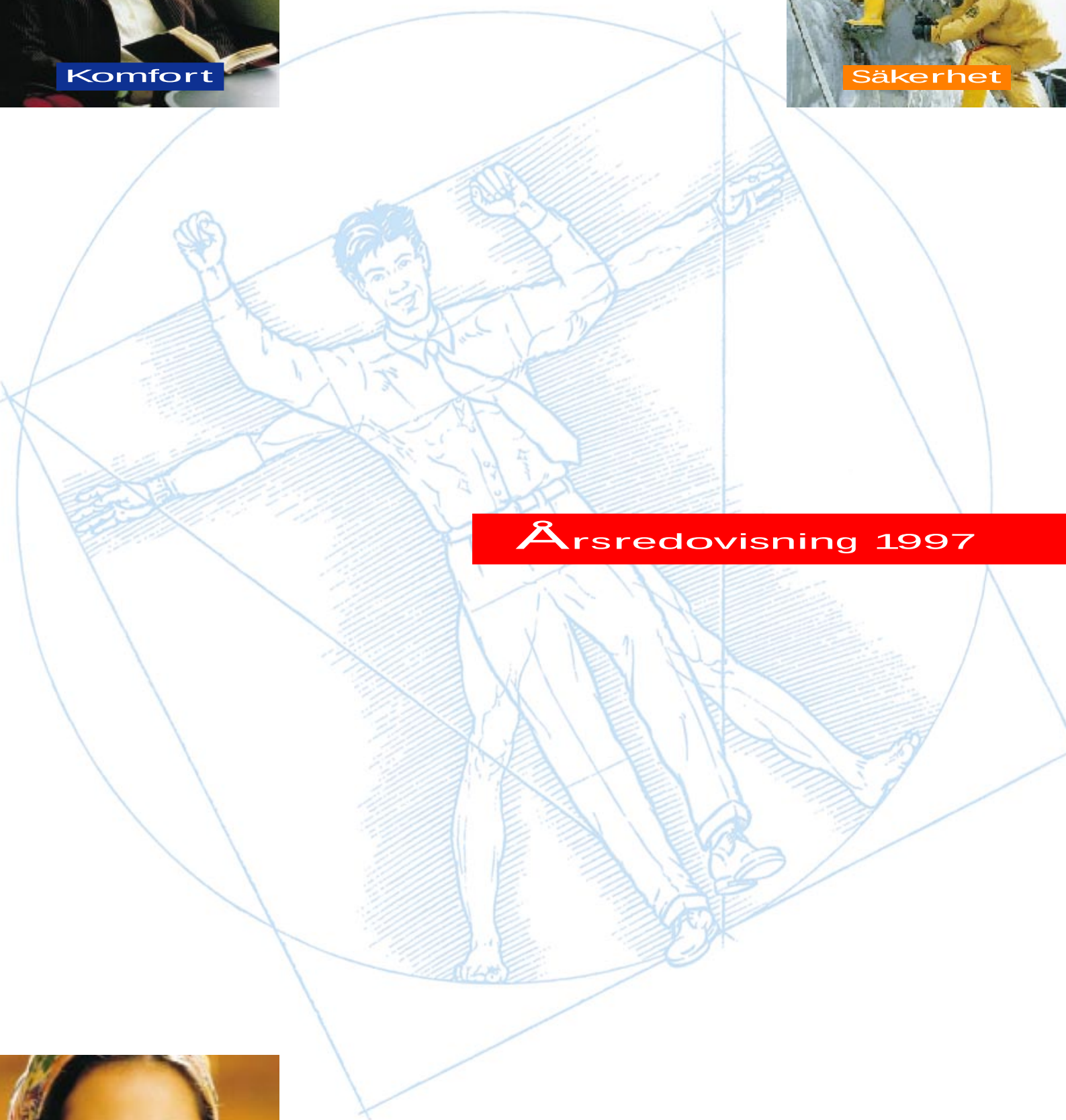




Komfort



Säkerhet



Årsredovisning 1997



Miljö



Innehåll

Diagram och tabeller

Året i sammandrag	3
Koncernchefen har ordet	4-5
Koncernöversikt	8-13
Industriverksamheten	16-19
Trelleborg Automotive	20-21
Trelleborg Wheel Systems	22-23
Trelleborg Engineered Systems	24-25
Trelleborg Building Systems	26-27
Handelsverksamheten	28-31
Ahlsell	32-33
Bröderna Edstrand	34-35
Reynolds	36-37
Starckjohann	38-39
Intressebolag	40-41
Miljö	44-47
Forskning och utveckling	48-51
Kompetens och engagemang	54-57
Ekonomisk redovisning	58-81
Förvaltningsberättelse	58
Förslag till vinstdisposition	59
Resultaträkningar, koncernen, med kommentarer	60-61
Balansräkningar, koncernen, med kommentarer	62-63
Finansieringsanalyser, koncernen, med kommentarer	64-65
Resultaträkningar och finansieringsanalyser, moderbolaget	66
Balansräkningar, moderbolaget	67
Redovisnings- och värderingsprinciper	68-69
Noter 1-57	70-80
Revisionsberättelse	81
Styrelse och revisorer	82-83
Koncernledning	84
Koncernadresser	86-87
Ordlistor	88
Femårsöversikt	89
Aktiekapital och ägarförhållanden	90-92
Aktieägarservice	93
Bolagsstämma	94

Året i sammandrag	3
Nyckeltal, Trelleborgkoncernen	3
Koncernöversikt	
<i>Industriverksamheten:</i>	
Försäljning per affärsområde	8
Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital per affärsområde	8
<i>Handelsverksamheten:</i>	
Försäljning per affärsområde	8
Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital per affärsområde	9
Rörelseresultat per affärsområde och kvartal	9
Försäljning och rörelseresultat per affärsområde	10
Operativa nyckeltal	10
Resultat efter full skatt per aktie och vinstmarginal 1993-1996	11
Medeltal anställda	11
kassaflödesrapport	11
Nettotillgångar i utlandet	12
Flödesexponering	13
Beviljade kreditfaciliteter och förfallostruktur	13
Industriverksamheten	
Fakta	18
Fakturerering per kvartal 1997	18
Försäljning	18
Resultat och rörelsemarginal	18
Försäljning per affärsområde	19
Försäljning per geografisk marknad	19
Försäljning per kundkategori	19
<i>Trelleborg Automotive:</i>	
Fakta	20
Försäljning per geografisk marknad	21
<i>Trelleborg Wheel Systems:</i>	
Fakta	22
Försäljning per geografisk marknad	23
<i>Trelleborg Engineered Systems:</i>	
Fakta	24
Försäljning per geografisk marknad	25
<i>Trelleborg Building Systems:</i>	
Fakta	26
Försäljning per geografisk marknad	27

Handelsverksamheten	
Fakta	30
Försäljning	30
Resultat och rörelsemarginal	30
Fakturerering per kvartal 1997	31
Försäljning per affärsområde	31
Försäljning per geografisk marknad	31
<i>Ahlsell:</i>	
Fakta	32
Fördelningen av den svenska el-, vvs- och kylmarknaden	33
<i>Bröderna Edstrand:</i>	
Fakta	34
Försäljning per produktgrupp	35
Den svenska grossistmarknaden för stål och aluminium	35
<i>Reynolds:</i>	
Fakta	36
Försäljning per geografisk marknad	37
<i>Starckjohann:</i>	
Fakta	38
Försäljning per division	39
Intressebolag	
Bolidens gruvproduktion	40
Medeltal anställda	57
Ekonomisk redovisning	
Resultaträkningar, koncernen med kommentarer	60-61
Balansräkningar, koncernen med kommentarer	62-63
Finansieringsanalyser, koncernen med kommentarer	64-65
Resultaträkningar och finansieringsanalyser, moderbolaget	66
Balansräkningar, moderbolaget	67
Noter 1-57	70-80
Femårsöversikt	89
Trelleborgaktien	90-92

Läsanvisningar

Sifferuppgifterna inom parentes avser 1996 om inte annat sägs. Svenska kronor (SEK) används genomgående. Tusen kronor förkortas TSEK och miljoner kronor förkortas MSEK. "Trelleborg" innefattar både Trelleborg AB och Trelleborgkoncernen. På sid 88 finns ordlistor med förklaring av vissa tekniska och ekonomiska termer. Ord som definieras på dessa sidor är markerade med ▲.

This Annual Report is also available in English.





Året i sammandrag

- Börsnotering av Boliden Ltd i Toronto och Montreal.
- Köp av det amerikanska företaget Yale-South Haven Inc med tillverkning i USA, Mexiko och Kina.
- Köp av den svenska elgrossisten Skoogs.
- Köp av majoriteten i den finska grossisten Starckjohann.
- Nyförvärvens omsättning överstiger det omsättningsbortfall som börsnoteringen av Boliden innebar.
- Resultatet efter finansnetto ökade under året med 1 532 MSEK, till 2 550 MSEK.
Resultatet efter skatt blev 2 038 MSEK, motsvarande 17:40 SEK per aktie (8:60).
- Hundra miljoner kronor satsas i nytt teknik- och forskningscentrum.
- Utdelningen föreslås till 3:50 SEK per A- och B-aktie (3:00) samt en bonus på 1:50 SEK (0) per aktie.

Nyckeltal, Trelleborgkoncernen

		1997		1996	
			20 574		
Fakturerad försäljning, MSEK	20 825		1 018		
Resultat efter finansiella poster, MSEK	2 550		1 008		
Nettoreultat, MSEK	2 038		10,9		
Rentabilitet på eget kapital efter full skatt, %	19,9		9,5		
Avkastning på operativt sysselsatt kapital, inklusive intressebidrag, exklusive jämförelseförändrande poster, %	12,6		49,6		
Soliditet, %	53,8		8:60		
Resultat per aktie efter full skatt, SEK	17:40		8:60		
Dito, exklusive jämförelseförändrande poster	7:65		- 464		
Eget kapital per aktie, SEK	94:20		1 134		
Finansiella tillgångar minus skulder vid årets utgång, MSEK	- 888		13 086		
Investeringar i anläggningar, MSEK	963		3:00		
Medelval anställda	13 525		90:50		
Utdelning per A- och B-aktie ¹⁾ , SEK	3:50				
Börskurs 31 december, B-aktien, SEK	100:00				

¹⁾ För 1997 enligt styrelsens och VD:s förslag, exklusive bonus om 1:50 SEK per A- och B-aktie.
För en mer detaljerad uppställning över den finansiella utvecklingen och övriga nyckeltal samt definitioner, se sidorna 88–89.

Koncernchefen *har ordet*

"Koncentration på kärnverksamheten". För oss i Trelleborg är det ingen tom fras utan både praktisk verklighet och en bra sammanfattning av en rad åtgärder vi lagt ner mycket tid och energi på de senaste åren.

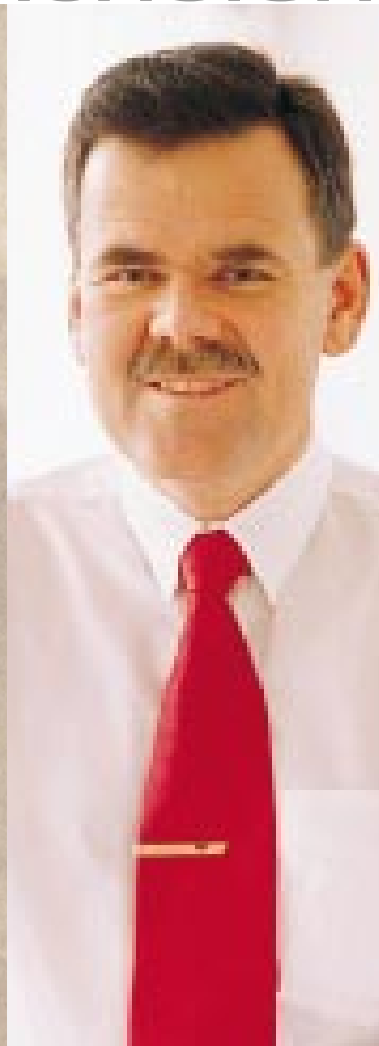
Boliden till Kanada

Förra årets beslut att börsnotera Boliden i Toronto, med sidonotering i Montreal, kom att bli ett slags kulmen på det arbetet och ett avgörande steg på vägen mot dagens Trelleborg – en renodlad industri- och handelskoncern. Praktiskt taget samtidigt som vi bestämde oss för börsintroduktion av Boliden, förvärvade vi dels det amerikanska gummiföretaget Yale-South Haven med omsättning på ca 1 miljard kronor, dels det betydligt mindre, men likafullt strategiskt viktiga, Park Rubber i Storbritannien.

Denna "rivstart" på verksamhetsåret 1997 illustrerar rätt väl den linje vi följt under ett flertal år: Koncentration på kärnverksamheten och avyttring av det som den strategiska planen inte längre definierar som kärnverksamhet – och med målet expansion och globalisering.

Att i en hårt arbetsbelastad koncern introducera Boliden på Toronto-börsen var verkligen en utmaning. Samtidigt genomförde vi på rekordtid en omfattande expansion inom både industri- och handelsverksamheten.

Introduktionen av Boliden Ltd mottogs mycket väl och hela den tilldelade aktieposten om 55 procent av bolaget fulltecknades. Boliden började handlas på Torontobörsen den 17 juni.



Kjell Nilsson

Senare drabbades Boliden, liksom alla andra gruvföretag i världen, av fallande metallpriser och i slutet av året också av negativa effekter av Asienkrisen. Boliden har dock till skillnad mot många av sina konkurrenter kunnat förbättra sitt resultat. Bolaget har under denna period dessutom tagit ytterligare ett viktigt steg i utvecklingen genom att via ett offentligt bud förvärva gruvföretaget Westmin Resources. Kanadabaserade Westmin har mycket intressanta verksamheter i västra Kanada och i Chile.

Trelleborgs kärnverksamhet

Om vi så tittar på Trelleborgs kärnverksamhet kan jag till att börja med konstatera att industriverksamheten

Fortsatt

hade ett bra år 1997. Efterfrågan var god och samtliga affärsområden stärkte sina marknadspositioner.

Ett antal strategiska förvärv förstärkte ytterligare Trelleborgs position som en av de ledande producenterna av industrigummi. Målet är att Trelleborgskoncernen ska bli en av de fem största tillverkarna av industrigummi i världen och en av de två största i Europa i början av 2000-talet.

Även handelsverksamheten fortsatte sin raska frammarsch. Här är målet att Trelleborg kring år 2000 ska vara en heltäckande distributör inom vvs, el, kyla och verktyg i Skandinavien och Östersjöområdet. Och vi är på god väg. Till det bidrog bland annat förra årets förvärv av den svenska elgrossisten Skoogs och övertagandet av aktiemajoriteten i den finska storgrossisten Starckjohann. Under 1997 förvärvades bland annat också det polska företaget Elwar och ett par norska distributionsföretag, Pe Fo och Hillco.

Att ha verksamhet inom både industri och handel är enligt vårt synsätt en mycket lyckad kombination, där de båda delarna balanserar varandra väl. Koncernens kraftiga expansion och globalisering de kommande åren kräver stor tillgång på kapital. En viktig del av finansieringen är de stora positiva kassaflöden som genereras inom handelsverksamheten.

Effektivare organisation

Utöver förvärv och avyttringar och löpande verksamhet har vi under 1997 också ägnat tid åt att se över koncernens huvudorganisation. Verksamheten är nu organiserad på ett sätt som ger oss ännu bättre möjligheter

stark tillväxt

att tillvarata samordningsvinster och utnyttja effektiviseringspotentialer. Samtidigt har vi fått ökad direktkontakt och kortare beslutsvägar genom att ta bort det led i organisationen som tidigare fanns mellan affärsområdena och koncernens ledning.

Trelleborg är idag indelat i åtta affärsområden, fyra inom industri och fyra inom handel.

Parallellt med omstruktureringen av företaget informerar vi nu omvärlden om nyttan av våra produkter och tjänster och hur de förbättrar allas vår vardag. De flesta av våra produkter direkt eller indirekt förbättrar både komfort, säkerhet och miljö för de flesta av oss.

Den kunskapen är ingalunda ny för oss inom Trelleborg, men vi vill nu se till att den också når våra många intressenter, såväl här hemma som utomlands. Den uppmärksamma läsaren har säkert redan sett exempel på detta i vinterns och vårens annonskampanj, som för övrigt tar paus över sommaren men sedan återkommer till hösten.

Satsning på Teknikcentrum

När detta skrivs har vi hunnit en bit in på 1998, och det är av flera skäl på sin plats att blicka framåt. I Trelleborgskoncernen fortsätter vi att arbeta enligt vår strategiska plan, som mycket kort kan sammanfattas med orden "expansion och globalisering". Men vi lägger inte vikten enbart på expansion av marknader och volymer utan även på ökat tekniskt innehåll i våra produkter.

Det är mot den bakgrunden man ska se 100-miljonerssatsningen på koncernens tekniska utvecklingscentrum i Trelleborg.

Den uppgradering och modernisering av Teknikcentrum som nu genomförs är en kraftig markering av vår framtidsstro. Ett modernt, avancerat Teknikcentrum ger oss ökade möjligheter att tillsammans med forskare på universitet och högskolor ytterligare förbättra våra produkter – och finna nya användningsområden.

Vår ambition är att Teknikcentrum ska bli en ansedd och ledande arena för polymerforskningen!

Asien – en möjlighet

Asienkrisen är inget som rubbar vår starka framtidsstro, vi ser den snarare som en nödvändig korrektion av tidvis uppblåsta marknadsvärden. Vi är samtidigt medvetna om att de som utsatts för konkurrens från dessa ekonomier – där vi sett devalveringar i storleksklassen 50 procent – står inför en viktig utmaning.

I Trelleborgskoncernen befinner vi oss i den positionen att vi både hämtar råvaror i Sydostasien och är i färd med att bygga upp egen produktion i den delen av världen – en fabriksanläggning i Shanghai. Vi ser möjligheter att förbättra våra villkor vad avser både råvaruanskaffning och produktionsmöjligheter i området.

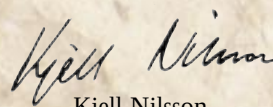
En faktor som är av stor betydelse för handelsverksamhetens utveckling är den inhemska byggmarknaden, som under några år fört en minst sagt tynande tillvaro.

Genom skicklig anpassning till dels en förändrad kundstruktur, dels ett förändrat efterfrågemönster samt inbrytning på delvis nya områden har både Ahlsell och Bröderna Edstrand lyckats hålla både resultat och volymer på en god nivå.

Nya utmaningar

Ett enskilt företag har naturligtvis inga möjligheter att påverka det världsekonomiska skeendet. Vi får istället koncentrera oss på att följa och försöka förutse utvecklingen och på bästa sätt anpassa den egna verksamheten till rådande och förväntade förhållanden.

Varje verksamhetsår innebär nya utmaningar, och jag är övertygad om att 1998 är ett av de år då Trelleborg kommer att uppleva flera positiva förändringar – både inom och utom företaget.



Kjell Nilsson
Trelleborg i mars 1998

Komfort



Miljö

Strävan efter välbefinnande är en av människans mest ursprungliga och grundläggande drivkrafter. På olika sätt handlar det om att göra tillvaron enklare, mer hanterbar och bekväm.

Att få funktioner i omgivningen att verka tystare, snabbare, mjukare, starkare, renare, tätare...

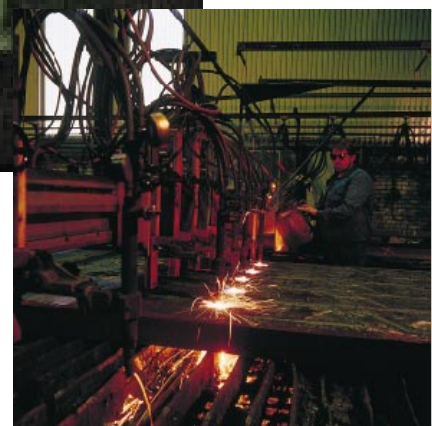
Trelleborg har en rad produkter och tjänster med sikte på bättre komfort. Några exempel är



tättskikt, lågtrycksdäck, vibrationsdämpare, bromsbelägg och tätningslister.

Engelska tågresenärer reser bekvämt, bl a tack vare vibrationsdämpare från Trelleborg.

Men komfort är inte bara en fråga om bra produkttegenskaper för våra kunder. Det är också en viktig utgångspunkt för vår service. I vårt sätt att göra det bekvämt och enkelt för kunden. Från första kontakt till after-sales.



Trelleborgkoncernen har genomgått en kraftfull omstrukturering de senaste åren och är idag en väl strukturerad industri- och handelskoncern.

Efter gruv- och metallföretaget Bolidens notering på Torontobörsen består koncernen från den 1 januari 1998 av åtta affärsområden:

Trelleborg Automotive, Trelleborg Wheel Systems, Trelleborg Engineered Systems, Trelleborg Building Systems, Ahlsell, Bröderna Edstrand, Reynolds och Starckjohann.

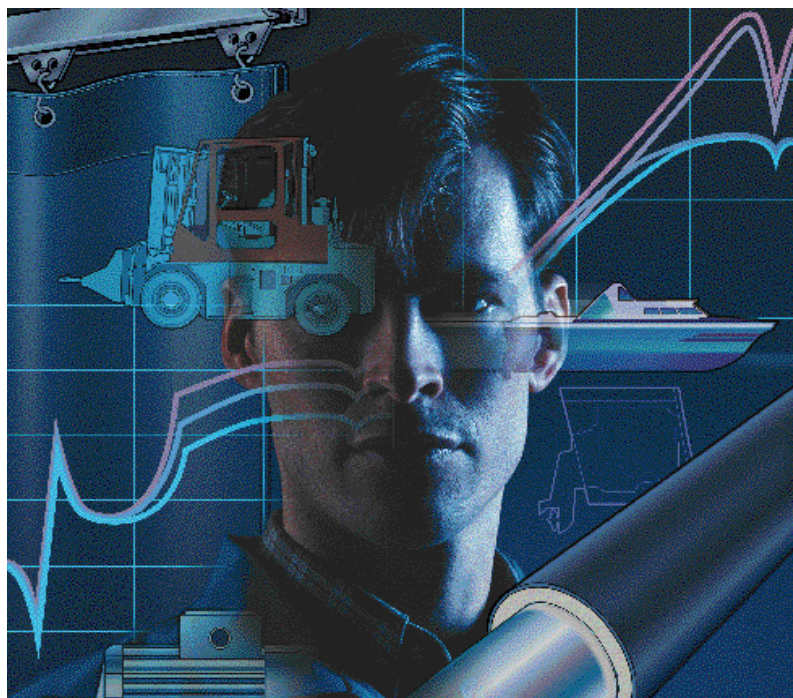
Fortsatt expansion

Under 1997 har expansionen fortsatt enligt tidigare presenterad strategi. Med ökad närvaro på respektive affärsområdes viktigaste marknader ökar också marknadsandelarna.

Den sammanlagda omsättningen i förvärvade bolag och verksamheter överstiger det omsättningsbortfall som börsnoteringen av Boliden innebär.

Koncernens verksamhet utgår från de krav som kunder ställer på respektive marknad.

För industriverksamheten betyder detta bl a fortsatt global expansion och närmare samarbete med kunderna för att tillsammans utveckla de bästa produkterna.

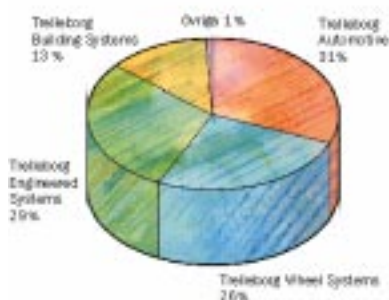


Trelleborgs produkter och tjänster inom industri och handel är en viktig del i det moderna samhället. Koncernen bidrar till en mer komfortabel, säker och miljövänlig utveckling.

För att öka konkurrenskraften utnyttjar de fyra affärsområdena som ingår i industriverksamheten de synergier som finns i koncernens gemensamma resurser, som forskning och utveckling, marknadsföring och informationsteknologi.

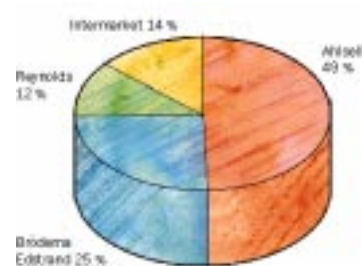
Inom handelsverksamheten koncentreras expansionen till området runt Östersjön. De välkända grossistnamnen har en stark position på sin hemmamarknad Skandinavien och målet är att stärka marknadspositionerna också i Finland, Polen och Baltikum.

Industriverksamhetens försäljning fördelad per affärsområde



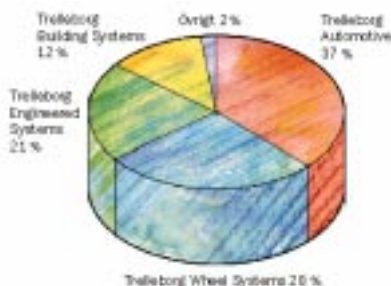
Totalt uppgick industriverksamhetens koncernexterna försäljning 1997 till 6 820 MSEK.

Handelsverksamhetens försäljning fördelad per affärsområde



Totalt uppgick handelsverksamhetens koncernexterna försäljning 1997 till 8 270 MSEK.

Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital i industriverksamheten fördelat per affärsområde



Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital i industriverksamheten uppgick till 3 581 MSEK.

Genom att utnyttja gemensamma logistiska system stärks inköpsituationen för grossiströrelserna.

Försäljning

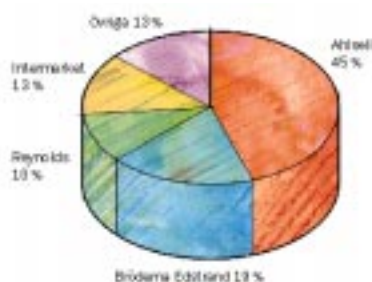
Koncernens fakturerade försäljning ökade under året från 20 574 MSEK till 20 825. Exklusive Boliden blev faktureringen 16 804 MSEK (12 681). För industriverksamheten var faktureringen 6 820 MSEK (4 685) – en ökning med 2 135 MSEK. Nyförvärven svarade för ca 1 700 MSEK av ökningen. För jämförbara enheter var försäljningsökningen ca 9 procent. Handelsverksamhetens fakturering ökade till 8 270 MSEK (7 267), varav nyförvärven bidrog med ca 630 MSEK.

Resultat

Rörelseresultatet exklusive jämförelsestörande poster uppgick till 1 300 MSEK (877), en resultatförbättring med 48 procent. Industriverksamhetens rörelseresultat ökade med 50 procent – från 296 till 445 MSEK. De nyförvärvade bolagen svarade för merparten av resultatförbättringen.

Handelsverksamhetens rörelseresultat 1997 förbättrades med 21 procent till 359 MSEK (297). Förbättringen beror bl a på att 1996 års

Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital i handelsverksamheten fördelat per affärsområde



Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital i handelsverksamheten uppgick till 1 836 MSEK.

Rörelseresultat per affärsområde och kvartal¹⁾, 1997

MSEK	jan-mar	apr-jun	jul-sep	okt-dec	Helår
Trelleborg Automotive	28	67	46	66	207
Trelleborg Wheel Systems	25	28	23	24	100
Trelleborg Engineered Systems	23	32	8	7	70
Trelleborg Building Systems	11	29	40	32	112
Övrigt	4	- 22	- 8	- 18	- 44
Industriverksamheten	91	134	109	111	445
Ahlsell	11	40	43	72	166
Bröderna Edstrand	23	30	29	16	98
Reynolds	3	5	8	0	16
Intermarket	15	18	25	27	85
Övrigt	- 3	- 2	- 1	0	- 6
Handelsverksamheten	49	91	104	115	359
Boliden	185	206	126	72	589
Övrigt ²⁾	- 16	- 7	- 34	- 36	- 93
Koncernen totalt	309	424	305	262	1 300

¹⁾ Inklusive andelar i intressebolag.

²⁾ Omfattar koncerngemensamma kostnader. Vidare ingår Metech International, Inc., Sorb Industri AB, Trelleborg NV-SA, Chapman och Velox.

Fotnot: Starckjohann ingår ej i 1997 års rörelseresultat.

rörelseresultat belastades med lagerförkluster.

Koncernens 44,9-procentiga innehav i Boliden Ltd redovisas från och med juli 1997 som resultatandelar i intressebolag. För helåret genererade Trelleborgskoncernens andel i Boliden ett resultat på 589 MSEK mot 441 förra året, det vill säga en resultatökning med 148 MSEK, trots att Trelleborg under andra halvåret minskade sitt innehav i Boliden.

Jämförelsestörande poster uppgick till netto 1 309 MSEK (0). Här i ingår en realisationsvinst med 1 468 MSEK på försäljningen av aktieinnehavet i Boliden Ltd samt reservationer på 159 MSEK avseende kostnader för omstruktureringar inom koncernen. Rörelseresultatet inklusive jämförelsestörande poster uppgick till 2 609 MSEK (877).

Finansnettot uppgick till -59 SEK (141). Förändringen beror på 1 genomsnittligt högre nettoskuldningen samt på att fordringsrisen för Falconbridge-aktierna förl till betalning i juli 1996 och i januari 1997. Resultatet efter finansiella intäkter och kostnader uppgick 2 550 MSEK (1 018).

Resultatet efter minoritetsandelar och skatt uppgick till 2 038 MSEK (1 003), vilket motsvarar 17:40 SEK (8:60) per aktie.

Avkastningen på eget kapital efter skatt uppgick till 19,9 procent (10,9) och på operativt sysselsatt kapital inklusive jämförelsestörande poster till 25,3 procent (9,5). Exklusive jämförelsestörande poster blev avkastningen på operativt sysselsatt kapital 12,6 procent (9,5).

Se vidare kommentarer under avsnittet "Ekonomisk redovisning", sid 58 ff samt redovisningen av respektive affärsområde, sid 20 ff.

Finansiell ställning

Koncernens nettoskuld ökade från 464 till 868 MSEK. Ökningen av nettoskuldsättningen med 404 MSEK beror på försäljningslikviden för Boliden-aktierna (+ 4 357 MSEK), utdelning till aktieägarna (- 424 MSEK), nyförvärv (- 4 153 MSEK) och saldot av resultatgenerering och ökad kapitalbindning i rörelsekapital.

Soliditeten ökade med 4,2 procentenheter till 53,8 procent. I materiella anläggningstillgångar investrades 963 MSEK.

Personal

Medelantalet anställda ökade under året med 439 till 13 525. Vid utgången av året hade koncernen 13 443 anställda, varav 4 818 i Sverige och 8 625 i utlandet.

Försäljning och rörelseresultat per affärsområde

	Fakturerad försäljning, MSEK			Rörelseresultat ¹⁾ , MSEK		
	1997	1996	± %	1997	1996	± MSEK
Trelleborg Automotive	2 120	1 005	+111	207	71	+136
Trelleborg Wheel Systems	1 774	1 462	+21	100	99	+1
Trelleborg Engineered Systems	1 973	1 470	+34	70	44	+26
Trelleborg Building Systems	605	678	+32	112	77	+35
Övrigt	58	70	-17	-44	5	-49
Industriverksamheten	6 520	4 685	+46	445	236	+143
Ahlsvill	4 064	3 344	+22	166	164	+2
Bröderna Edström	2 093	2 134	-2	98	65	+33
Reynolds	953	629	+16	16	3	+13
Intermarkvet	1 130	960	+18	65	62	+23
Övrigt	—	—	—	-6	3	-9
Handelsverksamheten	8 270	7 267	+14	353	237	+62
Boliden ²⁾	4 021	7 603	-49	589	441	+148
Övrigt ³⁾	1 714	729	+135	-93	-157	+64
Jämförelseförändrande poster	—	—	—	1 309	—	+1 309
Koncernen totalt	20 825	20 574	+1	2 609	877	+1 732

¹⁾ Inklusive andelar i intressebolag.

²⁾ Rörelseresultatet inkluderar
fr o m juli 1997 ägarandelen i Boliden Ltd (44,9 %).

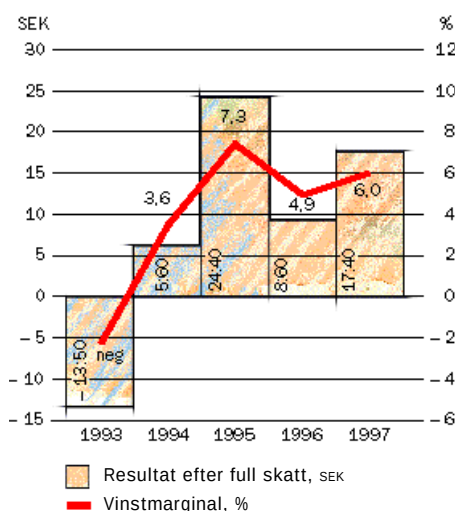
³⁾ Omfattar koncerngemensamma kostnader. Vidare ingår Metech International, Inc., Sorb Industri AB, Trelleborg NV-SA, Chapman och Velox.

Starckjohann ingår ej i 1997-års rörelseresultat.

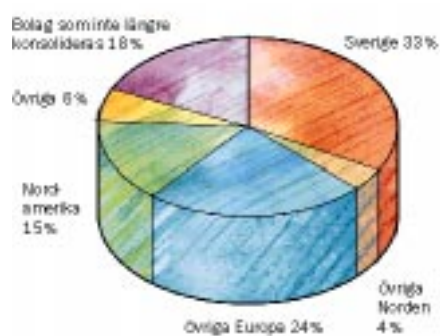
Operativa nyckeltal

	Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital, MSEK		Operativt rörelse- marginal, % ¹⁾		Andelen i operativt sysselsatt kapital, % ²⁾	
	1997	1996	1997	1996	1997	1996
Trelleborg Automotive	1 335	403	8,5	6,7	15,5	14,4
Trelleborg Wheel Systems	977	798	5,5	6,5	10,3	12,4
Trelleborg Engineered Systems	751	487	3,5	2,9	9,4	9,1
Trelleborg Building Systems	447	321	12,1	11,2	25,1	24,0
Övrigt	71	126	—	—	—	—
Industriverksamheten	3 581	2 225	6,2	6,0	12,4	10,3
Ahlsvill	620	646	4,0	4,8	20,2	25,4
Bröderna Edström	337	377	4,6	3,0	20,1	17,4
Reynolds	191	177	1,7	0,4	6,4	1,9
Intermarkvet	243	253	7,5	6,5	38,1	24,6
Övrigt	245	-5	4,0	4,0	—	—
Handelsverksamheten	1 806	1 448	7,6	4,6	—	—
Boliden	3 624	4 392	—	—	12,6	3,5
Övrigt	1 267	1 146	4,7	3,8	25,0	3,5
Koncernen, exklusive jämförelseförändrande poster	10 308	9 203	11,0	9,8	—	—
Koncernen, inklusive jämförelseförändrande poster	10 308	9 203	—	—	—	—

Resultat efter full skatt per aktie och vinstmarginal 1993–1997



Medeltal anställda per region 1997



Medeltalet anställda uppgick totalt till 13 525. Vid utgången av året hade koncernen 13 443 anställda, varav 4 818 i Sverige och 8 625 i utlandet.

Kassaflödesrapport

1997	Resultat exklusive intressebolag	Av- skrivningar	Brutto- investeringar	Övrig förändring i operativt sysselsatt kapital	Summa operativt kassaflöde, exklusive förvärv	Förvärv	Summa operativt kassaflöde
MSEK							
Industriverksamheten	425	277	- 347	- 4	351	- 972	- 621
Handelsverksamheten	359	94	- 116	153	490	- 2 716	- 2 226
Boliden	327	230	- 437	- 424	- 304	—	- 304
Övrigt/koncernposter*)	- 130	85	- 63	- 111	- 219	- 465	- 684
Operativt kassaflöde	981	686	- 963	- 386	318	- 4 153	- 3 835
Utdelning till aktieägarna							- 424
Avyttring Boliden							+ 4 357
Övrigt (finansiella transaktioner, jämförelsestörande poster, skatter etc)							- 502
Förändring finansiella nettotillgångar/skulder							- 404

*) Omfattar koncerngemensamma kostnader. Vidare ingår Trelleborg NV-SA, Chapman och Velox samt finansiella transaktioner, jämförelsestörande poster, skatter etc.

Förvärv

Bolag (Affärsomr)	Omsättning		
1996			
CMPP (TES)	600 MSEK	Vorwerk & Sohn (TWS)	250 MSEK
Horda (TRA+TBS)	360 MSEK	HPT (TES)	4,5 MSEK
Ibercaucho (TRA)	300 MSEK	Wheelbond Africa (TWS)	25 MSEK
Snowden Rubber och		Projetos e Aplicações de	
Anderson CP Rubber (TES)	300 MSEK	Vibrotécnica e Vedação (TRA)	55 MSEK
Gelia Industri (AHL)	160 MSEK	Elwar (AHL)	100 MSEK
1997			
Tornab (AHL)	100 MSEK	Skoogs Elektriska (AHL)	2 100 MSEK
Yale-South Haven (TRA)	1 000 MSEK	Starckjohann (54 %)	5 300 MSEK
Pe Fo (AHL)	25 MSEK	Landol (AHL)	90 MSEK
Hillco (AHL)	25 MSEK	Värmekällan (AHL)	25 MSEK
1998			
		SRG Bevco (TES)	70 MSEK
		VVS-Trading (AHL)	70 MSEK

Förkortningen inom parentes står för de olika affärsområdena: Trelleborg Automotive (TRA), Trelleborg Wheel Systems (TWS), Trelleborg Engineered Systems (TES), Trelleborg Building Systems (TBS) och Ahlsell (AHL).

Trelleborg 1997

Finansverksamheten

Den finansiella verksamheten är centraliserad till Trelleborg AB Treasury i Stockholm. Enheten svarar för internbanken, kort- och långfristig finansiering samt hantering av exponering mot valuta-, ränte- och råvarumarknaderna.

Koncernens internbank svarar för in- och utlåning, valuta- och råvarusäkringar, netting▲ av koncerninterna betalningar samt konsultverksamhet inom området kapitalrationalisering gentemot koncernbolagen.

Koncernen är utsatt för olika risker i form av fluktuerande valutakurser, räntor och råvarupriser samt upplånings- och kreditrisker. För att reducera exponeringarna har styrelsen fastställt riktlinjer för koncernens hantering av dessa risker.

Dessutom sker en viss handel i främst valutor och räntor för att upprätthålla informationsflöden och utvärdera olika strategier för säkringar, i avsikt att erhålla lägre finansieringskostnader.

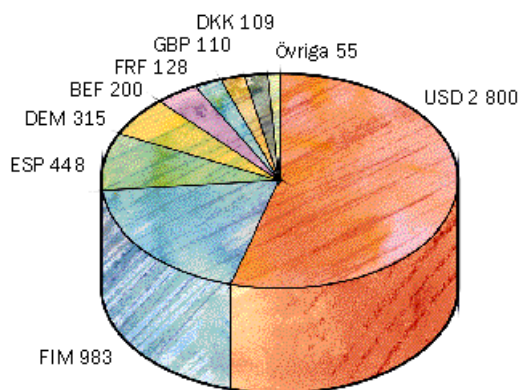
Valutaexponering

Trelleborgskoncernens flödesexponering består av import och export i utländska valutor. Trelleborgs policy innebär att säkring av dessa flöden kan ske till en volym motsvarande högst två års flöden, fördelade över en period av högst tre år.

Valutasäkringarna varierar med hänsyn till marknadsutvecklingen. Vid årsskiftet 1997/1998 motsvarade säkringarna omkring 80 procent av ett års exponering. Säkringarna netto ger ett marginellt resultat vid kursnivån per den 31 december 1997.

Nettoflödet av utländska valutor till svenska kronor uppgår till drygt 1 miljard kronor, se diagram motstående sida.

Nettotillgångar i utlandet, MSEK



Totalt har koncernen nettotillgångar i utlandet motsvarande ett värde omkring 5,15 miljarder kronor.

Omräkningsexponering

Den valutaexponering som uppkommer genom investeringar i utländska nettotillgångar kurssäkras. Storleken av kurssäkringen varierar men kan högst uppgå till investeringens värde inklusive skatteeffekt.

Det bokförda värdet på koncernens nettotillgångar i utlandet uppgick den 31 december 1997 till 5 150 MSEK (1 700).

Ränteexponering

Koncernens nettoskuld ökade från 464 till 868 MSEK. Nettoskulden ökade på grund av de redovisade förvärven inom såväl industri- som handelsverksamheten med 4 153 MSEK och den minskade med 4 357 MSEK i samband med försäljningen av 55,1 procent av aktierna i Boliden Ltd.

Räntebärande tillgångar har till stor del löpt med ettårig räntebind-

ning, medan upplåningen övervägande präglats av korta löptider.

Enligt gällande policy kan räntor vid upplåning och placering av likvida medel bindas på högst fyra år. Vid årsskiftet var den genomsnittliga löptiden på upplåningen omkring 4 månader.

Snittlöptiden på korta och långa räntebärande placeringar var 6 månader vid årsskiftet 1997/1998.

Finansiella instrument

För att säkra de olika risker som koncernen utsätts för används terminskontrakt, optioner och swapavtal▲, vilka kombineras för att nå optimalt utfall.

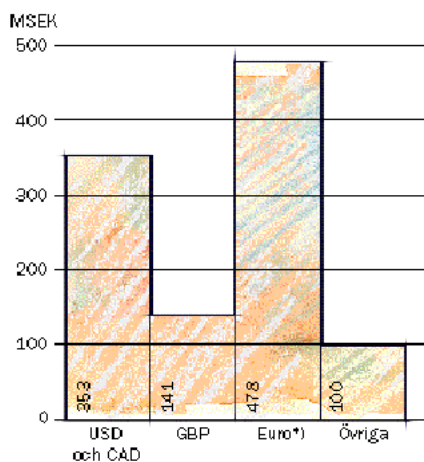
Finansiering

För den fortsatta expansionen finns totalt beviljade långfristiga (längre än ett år) kreditlöften som uppgår till ca 10,1 miljarder kronor, se diagram.

I koncernens internbank finns en samlad kunskap om de olika finansiella marknaderna.



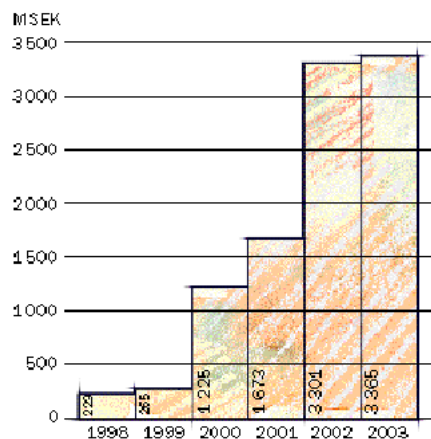
Flödesexponering, MSEK



*) DEM, FRF, BEF, NLG, FIM, ITL & ESP

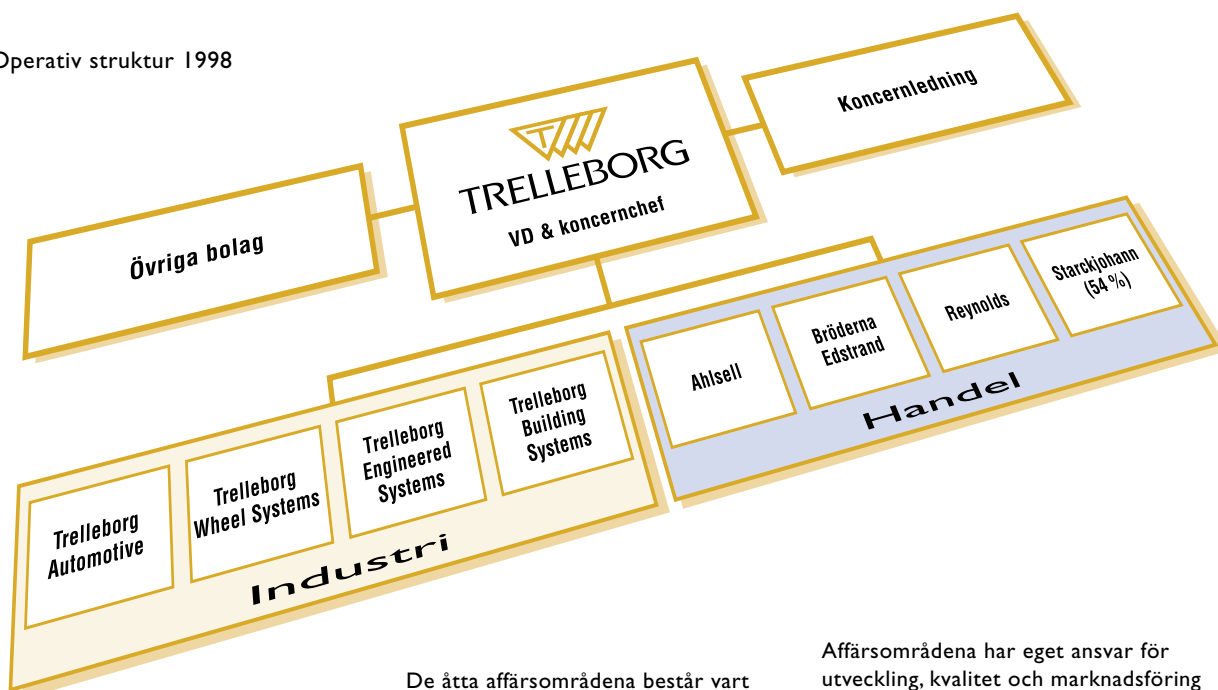
Trelleborgs nettoinflöde i utländsk valuta uppgår till drygt 1 miljard kronor (exklusive Boliden).

Beviljade kreditfaciliteter och förfallostruktur per den 31 december 1997



Trelleborgkoncernen har tillgång till totalt ca 10 miljarder kronor i form av medel- och långfristiga kreditlöften.

Operativ struktur 1998



Trelleborgkoncernen är organiserad i åtta affärsområden med basen i produkter och tjänster inom industri och handel.

De åtta affärsområdena består vart och ett i sin tur av ett antal divisioner och produktområden, eller motsvarande. Den operativa organisationen sammanfaller inte alltid med den juridiska.

Affärsområdena har eget ansvar för utveckling, kvalitet och marknadsföring med tillgång till koncernens samlade kompetens och resurser. Gemensam nämnare för affärsområdena är fokuseringen på komfort, säkerhet och miljö.

Komfort



Miljö

Vi lever i en tid då behoven av säkerhet och trygghet bara ökar. Ju mer utvecklade och komplexa sammanhangen är desto större är kraven på säkerhetstänkande. Många produkter från Trelleborgkoncernen representerar

utvecklingens frontlinje inom sina respektive områden: produktlösningar och system som på olika sätt reducerar risker och hot. Genom produkter som kemskyddsdräkter, brandavvisande gummidukar, sjukvårdstält,



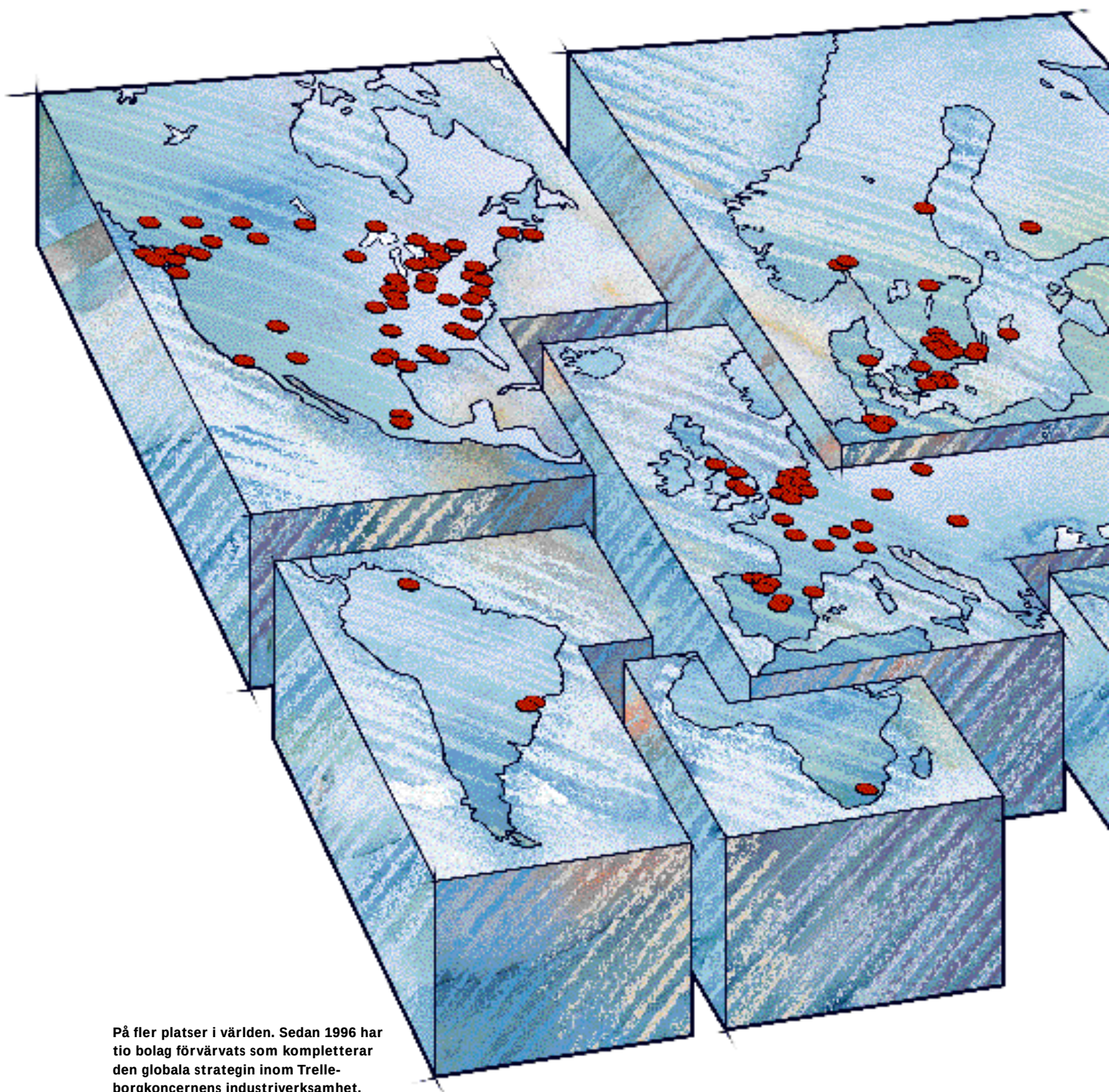
torrdräkt, vattenblandare med skällskydd, rörtätningar, trycksluftsslang, industrigolv eller aluminium till svenska Stridsbåt 90H och brandsäker utrustning till offshorebranschen bidrar Trelleborg till ökad säkerhet.

Men säkerhetstänkandet är inte bara en väsentlig egenskap i många av våra produkter. Det betyder också leveranssäkerhet, precision, tillgänglighet och kvalitet. Inställningen är rätt produkt på rätt plats i rätt tid.



En global leverantör

”Trelleborg ska förutom konkurrenskraftiga priser också kunna möta kundernas behov avseende global närvaro, hög teknisk kompetens och kvalitets- och miljöcertifiering.”



På fler platser i världen. Sedan 1996 har tio bolag förvärvats som kompletterar den globala strategin inom Trelleborgskoncernens industriverksamhet.

År 1897 startade gummitillverkningen i staden Trelleborg genom Velox AB, en av grundstenarna till dagens Trelleborgskoncern. Under dessa hundra år har det ursprungliga materialet hunnit utvecklas så att det idag kan användas i tusentals applikationer, från indianernas tuggummi till en beståndsdel i laminatprodukter▲ som Trelleborgs CQ-material.

Gummi är fortfarande ett viktigt material och har ett brett användningsområde. Men i takt med den övriga industriutvecklingen har materialet utvecklats kemiskt och idag använder branschen allt oftare termen polymer▲ för att beteckna den minsta gemensamma nämnaren för ett material som bland annat gör tillvaron enklare, säkrare och mer miljövänlig.

Stärkt efterfrågan

1997 var ett bra och spännande år för de fyra affärsområdena inom Trelleborgskoncernens industriverksamhet

med den gemensamma grunden i polymerbaserade produkter och teknologier.

Förra året kännetecknades av en god efterfrågan på industriverksamhetens produkter och samtliga affärsområden stärkte sina marknadspositioner.

Expansionen inom affärsområdena fortsätter, under 1997 gjordes ett antal strategiska förvärv för att förstärka Trelleborgs position som en av de ledande producenterna. Målet är att koncernen ska bli en av de fem största tillverkarna av industri-gummi i världen och en av de två största i Europa i början av 2000-talet.

Att vara ett stort och internationellt företag med god lönsamhet är inget självändamål, utan en nödvändighet för att också i framtiden kunna utveckla verksamheten.

Möter marknadens behov

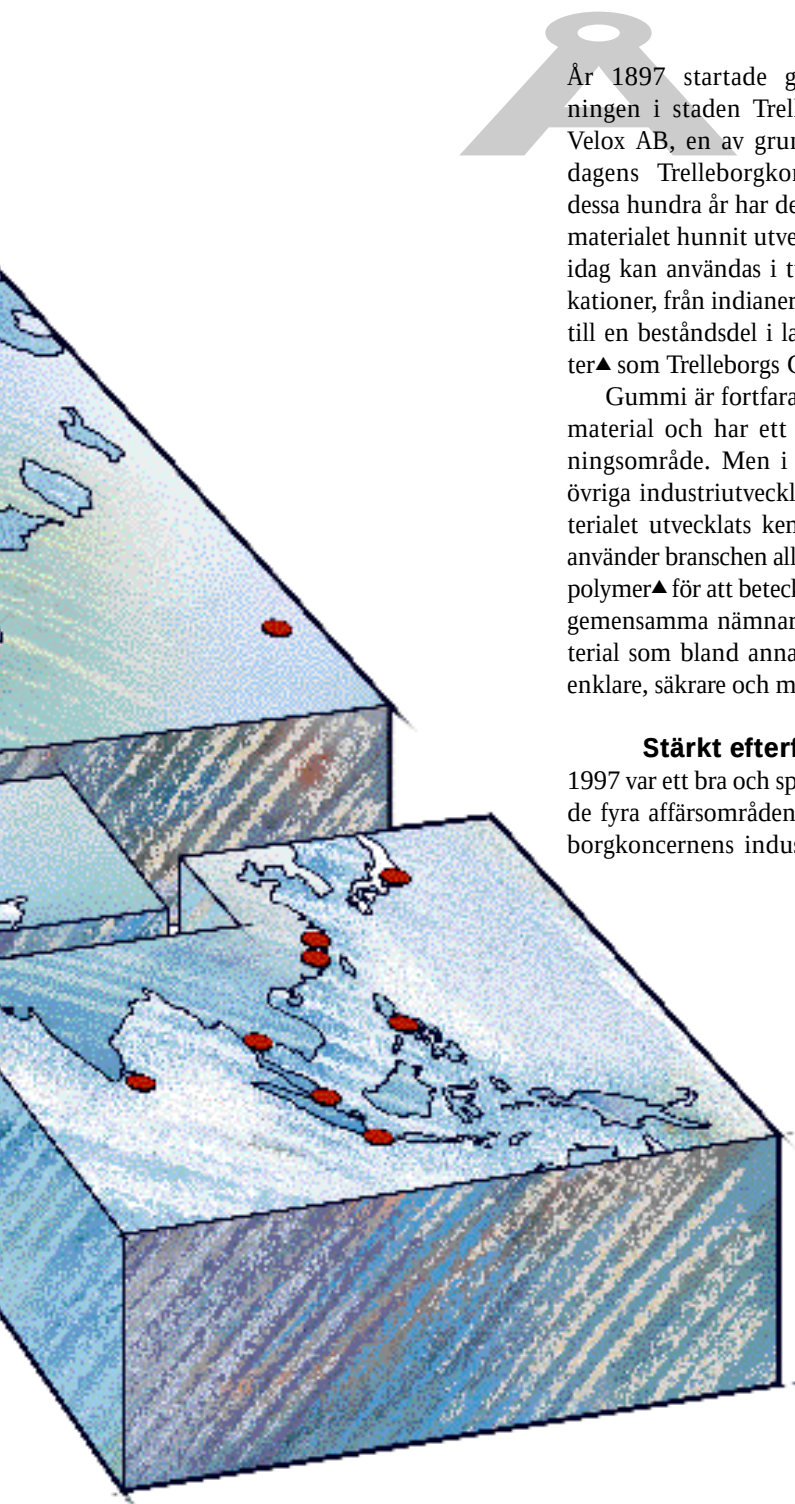
Verksamheten är fördelad på fyra affärsområden:

- Trelleborg Automotive
- Trelleborg Wheel Systems
- Trelleborg Engineered Systems
- Trelleborg Building Systems

Samtliga affärsområden arbetar med kunder vars behov blir alltmer globala. Det ställer krav på Trelleborg som leverantör att, förutom att erbjuda konkurrenskraftiga priser, också kunna möta kundernas behov avseende global närvaro, hög teknisk kompetens samt kvalitetssäkring.

Trelleborg med närvaro i form av tillverkning och säljbolag i trettiofem länder erbjuder sina kunder lokal produktanpassning, tillverkning och service. Nya etableringar gjordes under 1997 på ett antal viktiga tillväxtmarknader som Kina, Sydafrika, Mexiko och Brasilien.

(forts.)



● Produktion, försäljningskontor
och andra etableringar

En global leverantör

För att ytterligare befästa Trelleborg-koncernens position och satsning på teknikdrivande områden investeras över 100 miljoner kronor i ett nytt tekniskt centrum i Trelleborg. Här kombineras tekniskt spjutspektskunnande och ökade kontakter med internationella högskolor, universitet och forskningscentra. Teknikcentrum ska bidra till att Trelleborg lättare, och på ett tidigt stadium, kan driva utvecklingsprojekt och produktanpassning tillsammans med partners.

För att möta kundernas behov av kvalitetstänkande ska samtliga tillverkande anläggningar klara etablerade standarder som ISO 9001, QS 9000 etc. De flesta av Trelleborgkoncernens



Hans Porat, vice VD med ansvar för Trelleborgkoncernens industriverksamhet.

Fakturerad försäljning, MSEK, per kvartal (koncernextern)

	1997	1996
kv 1	1 496	1 085
kv 2	1 832	1 225
kv 3	1 684	1 081
kv 4	1 808	1 294
Totalt	6 820	4 685

anläggningar uppfyller idag dessa krav och arbetet att erhålla miljöcertifiering enligt ISO 14000 har påbörjats.

Kvalitets- och miljösäkring är idag en integrerad del av affärsverksamheten gentemot såväl kunder som leverantörer.

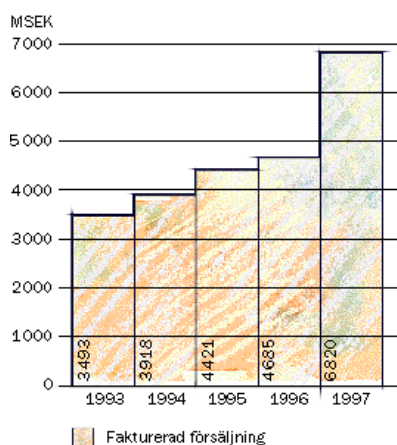
Fakta	1997	1996
Fakturerad försäljning, MSEK	6 820	4 685
Rörelseresultat, MSEK	445	296
Operativ rörelsemarginal, %▲	6,2	6,3
Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital, MSEK	3 581	2 225
Avkastning på operativt sysselsatt kapital, %▲	12,4	13,3
Operativt kassaflöde, inkl. förvärv, MSEK	- 621	- 582
Operativt kassaflöde, exkl. förvärv, MSEK	351	329
Investeringar i anläggningstillgångar, MSEK	347	278
Antal anställda 31 december	7 728	6 329

Marknad

De fyra affärsområdena inom Trelleborgs industriverksamhet är aktiva på olika delar av en marknad som till stora delar genomgår en avsevärd omstrukturering och konsolidering.

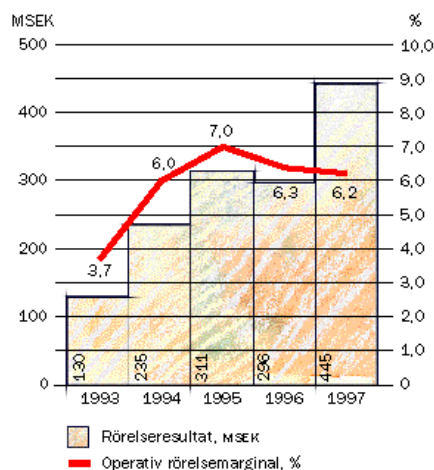
Trelleborg tar en aktiv roll i denna omstrukturering. Genom att vara med och påverka finns möjligheter att snabbt möta kundernas förändrade krav och önskemål.

Försäljning



Industriverksamhetens fakturerade försäljning ökade med 46 procent 1997.

Resultat och operativ rörelsemarginal



Rörelseresultatet steg med 50 procent under 1997.



Främsta orsaken till den pågående omstruktureringen är kravet på global service från kunderna i ledande branscher som fordons- och OEM-tillverkare▲ samt offshore.

Detta i kombination med ny teknik och ett lågt produktionsutnyttjande bland flera leverantörer innebär att många av de mindre producenterna kommer att ha svårt att möta de nya kraven.

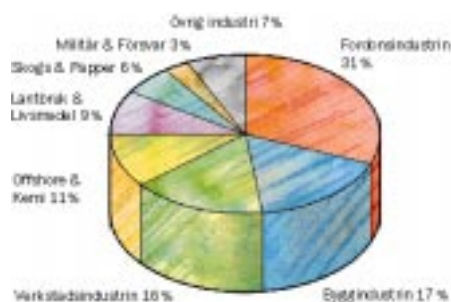
Som en av de stora aktörerna har Trelleborg de rätta förutsättningarna för att vara ett av de ledande företagen i denna omstrukturingsprocess.

- att nå en tillfredsställande och ut- hållig lönsamhet över en kon- junkturcykel, vilket långsiktigt innebär minst 15 procent avkast- ning på operativt sysselsatt kapi- tal och minst 8 procent operativ rörelsemarginal.

Försäljning

Den koncernexterna försäljningen ökade med 46 procent till 6 820 MSEK (4 685). Rensat från förvärv var försäljningsökningen ca 9 procent. Av den fakturerade försäljningen skedde 83 procent (77) utanför Sverige.

Försäljning per kundkategori



Gemensamma mål

På följande sidor redovisar de fyra affärsområdena inom industriverksamheten sina respektive verksamheter. De gemensamma målen för industriverksamheten är:

- att vara internationellt ledande inom ett fåtal väl definierade produktområden,
- att växa med i genomsnitt 15 procent per år i syfte att skapa nödvändiga skalfördelar inom forskning och utveckling samt inom produktion och marknadsföring,

Resultat

Det samlade rörelseresultatet för industriverksamheten förbättrades med 50 procent till 445 MSEK (296).

Till resultatförbättringen bidrog en snabb integrering av gjorda förvärv samt en renodling av tillverkningsenheterna.

Investeringar

Årets investeringar i anläggningar (exklusive förvärv) uppgick till 347 MSEK, vilket stämmer väl med den ökande aktiviteten.

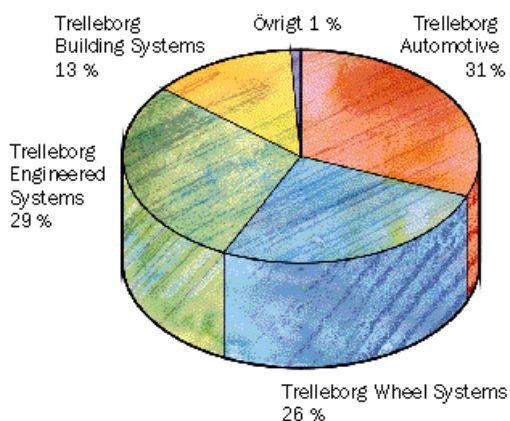
Utsikter för 1998

Trelleborgs strategi att växa inom industriverksamhetens fyra väldefinierade affärsområden ligger fast.

Under de kommande åren ökar fokus och tydligheten gentemot marknaden och kunderna på ett sätt som gör att deras krav på en global tillverkare kan tillgodoses.

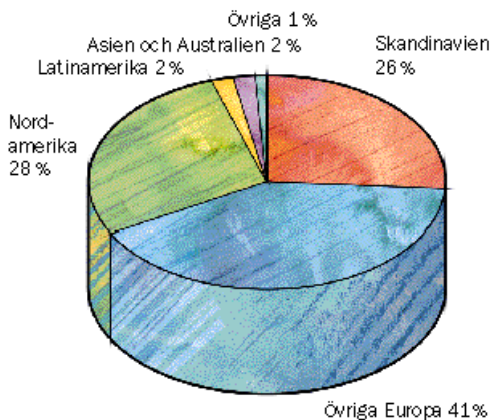
Internt fortsätter rationaliseringen. Detta arbete är av yttersta vikt, inte minst med tanke på gjorda och kommande förvärv.

Försäljning per affärsområde



Trelleborgs affärsområden inom industriverksamheten
försäljning 1997 till 6 820 MSEK.

Försäljning per geografisk marknad



Affärsområdena inom industriverksamheten
fortsätter öka sin försäljning utanför Sverige.

Ett affärsområde positionerat för tillväxt

Det snabbt växande affärsområdet Trelleborg Automotive samlar koncernens utveckling, produktion och marknadsföring av produkter och tjänster till världens fordonsindustri. Produktsortimentet består av anti-vibrationssystem, ljuddämpning, ljudabsorbenter, motorslang, profiler, laminerade produkter och andra gummikomponenter.

Affärsutveckling

Affärsområdets resultat har utvecklats fortsatt positivt. Resultatet ökade från 71 MSEK 1996 till 207 MSEK.

Under verksamhetsåret 1997 förvärvades verksamheter med ca 1 000 MSEK i omsättning på årsbasis och med drygt 1 000 anställda.

I februari förvärvades det amerikanska företaget Yale-South Haven Inc, med huvudkontor i South Haven, Michigan och fem tillverkningsenheter i USA och en i Mexiko. Huvudprodukter är antivibrationskomponenter för fordonsindustrin och bland de största kunderna finns General Motors, Chrysler och Ford. I förvärvet ingick 45 procent av Dawson Manufacturing Co med två tillverkningsenheter för antivibrationskomponenter i USA.

I juli förvärvades det brasilianska företaget Projetos e Aplicações de Vibrotécnica e Vedação Ltda (numera Trelleborg PAV) med anläggningar i São Paulo. Huvudprodukter är antivibrationskomponenter i gummi/metall till i första hand tillverkare av tunga fordon.



Affärsområdeschef: Mikael Jonson

I december förvärvades resterande 15 procent i det spanska företaget Trelleborg Ibercaucho. Företaget är därmed en helägd enhet inom Trelleborg Automotive.

Marknad

Inom det område som Trelleborg Automotive fokuserar på är de största segmenten Antivibrationssystem, Profil- och tätningssystem samt Slangsystem. Med strategin att bygga en stark och världsomspännande verksamhet har Trelleborg Automotive under 1997 främst expanderat inom Antivibrationssystem.

På den skandinaviska marknaden pågår en omstrukturering av fyra enheter: Trelleborg Sigma, Trelleborg TTC, Trelleborg Horda och Trelleborg Viking. Resultatet blir Automotive Components Division.

Inom produktområde Rubber Composites koncentreras ledning och tillverkning till huvudfabriken i Izarra utanför Bilbao, Spanien. Detta för att ta till vara synergieffekterna från förvärven av det franska företaget CMPP, det spanska Ibercaucho och den ursprungliga verksamheten i Trelleborg.

Omkring 142 MSEK investerades i anläggningar (exklusive företagsförvärv) under 1997. Investeringar har gjorts inom forskning och utveckling och för att höja kapacitet och service.

Organisation

Affärsområdet har under året omorganiserats i en mer kundorienterad organisation med fem divisioner:

- Antivibration & Acoustic Systems. Divisionen utvecklar, tillverkar och marknadsför produkter som löser stomljuds- och vibrationsproblem, med fokus på lätta fordon.
- Automotive Components. Till sammans med kunder utvecklar



Affärsområdet tillverkar ett brett sortiment av antivibrationskomponenter till exempelvis tåg.

Fakta / Trelleborg Automotive

	1997	1996
Realiserad försäljning, MSEK	2 120	1 005
Andelen koncernens försäljning, %	10,2	4,9
Rörelseresultat, MSEK	207	71
Operativ rörelsemarginal, %	9,5	6,7
Gennomsnittligt operativt sysselsatt kapital, MSEK	1 335	103
Avkastning på operativt sysselsatt kapital, %	15,5	14,4
Investeringar i anläggningstillgångar, MSEK	142	136
Antal anställda den 31 dec	2 650	1 453
Produktion i USA, Mexiko, Brasilien, Tyskland, Spanien, Sverige, Norge, Storbritannien och Kina.		

Trelleborg Automotive ska bli en av de ledande globala automotive-leverantörerna inom minst två av de tre segmenten Antivibrationssystem, Profil- och tätningssystem och Slangsystem.

Effektiva och tysta bromsar är ett krav i moderna bilar.



Konkurrenser

De största konkurrenterna är BTR, Freudenberg, Cooper Tire & Rubber Co, Hutchinson och Conti-Tech.

Produktion

Med produktion på flera platser i Europa, USA, Latinamerika och Kina har affärsområdet en närvaro på flera av de viktigaste marknaderna.

Affärsområdets arbete med att certifiera tillverkningsenheterna enligt QS 9000 har hög

prioritet. Enheterna i USA och Tyskland samt en enhet i Sverige är certifierade. Övriga enheter följer under 1998.

Forskning och utveckling

Forskningscentra för antivibration och ljuddämpning för personbilar finns i South Haven, Neumünster och Kalmar. Ett nytt forskningscentrum för lastbilar kommer att färdigställas i Trelleborg under 1998.

Affärsområdet samarbetar alltmer med kunderna i sin produktutveckling. Ett exempel från den amerikanska marknaden är s k links▲, som är utvecklade tillsammans med Chrysler för att en mindre buss, sk van, ska få samma köregenskaper som en personbil.

I Europa samarbetar Trelleborg Automotive med Volvo Car Corporation för att ta fram nya vevhusventilationslösningar för personbilmotorer.

Framtiden

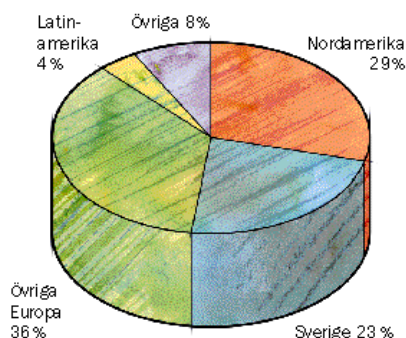
Fordonsindustrin genomgår en omfattande strukturomvandling mot outsourcing av OEM-produktion▲

och forskning och utveckling, reducering av antalet leverantörer samt globala plattformprojekt.

Inom några år kommer de tre segmenten antivibrationssystem, profil- och tätningssystem samt slangsystem att vara strukturerade så att fem till sju företag täcker 75 procent av marknaden i respektive segment.

Trelleborg Automotive har för avsikt att vara aktiv inom minst två av de tre områdena samt att ytterligare fokusera på produktutveckling och global tillverkning med syftet att lösa kundernas problem snarare än att leverera komponenter.

Försäljning per geografisk marknad



Trelleborg Automotive har idag försäljning i över femtio länder.

och designar divisionen ett brett sortiment av formgjorda produkter, profiler, slangar och antivibrationskomponenter till tunga fordon, tåg och skandinavisk bilindustri.

- Automotive Laminates & Calendered Materials. Divisionen är ledande i utvecklingen av existerande och nya material samt metoder för att dämpa ljud i fordon.
- Moulded Goods. Väl definierade produktområden med teknologi för formgjorda produkter.
- Technical Laminates. Inom divisionen utvecklas och tillverkas laminerade▲ produkter, både som bulk- och nischprodukter. Divisionen är ledande på den europeiska marknaden.

Kunder

Bland kunderna återfinns några av världens största fordonstillverkare som General Motors, Ford, Chrysler, Volkswagen, Audi, Skoda, Volvo och Scania samt tågtillverkare och broms- och verkstadsindustrin.

Trelleborg är marknadsledande tillverkare av bl a bromsskivor till den europeiska fordonsindustrin.



Förvärvet av Vorwerk 1997 innebär att Trelleborg stärker sin roll som ledande internationell tillverkare och distributör av solida däck och blir dubbelt så stor som marknadsstjärnan.

Affärsområdets däckdivisioner fortsätter att utveckla produkter inom respektive nisch samt erbjuder ökad service genom att leverera hjul, däck på fälg, enligt kundens önskemål och direkt till den plats där hjulet behövs.

Division Protective Products koncentrerar sig på att erbjuda ett komplett sortiment av skyddsprodukter till ett antal utvalda kundgrupper som räddningskårer och försvarsindustrin.

Affärsutveckling

Affärsområdets försäljning ökade 1997, från 1 462 MSEK till 1 774 MSEK. Resultatet samma period uppgick till 100 MSEK (99).

Under året förvärvades det tyska bolaget Vorwerk & Sohn med ett sortiment av solida däck för främst materialhanteringsfordon som gaffeltruckar. Förvärvet innebär att Trelleborg nu är världens största tillverkare av solida däck med en marknadsandel överstigande 20 procent.

Försäljning av solida däck i Europa ökade med 28 procent till totalt 46 procent av affärsområdets totala försäljning. Den nordamerikanska marknaden svarade för en fjärdedel av försäljningen och här finns möjligheter till en snabb expansion. Målet är att öka försäljningen i Nord-



Affärsområdeschef: Anders Pettersson

amerika och på de nya marknaderna i Asien, Latinamerika och Sydafrika.

Förvärvet av det sydafrikanska bolaget Wheelbond öppnade en ny kontinent för affärsområdet. Bolaget är marknadsledande distributör av industridäck i Sydafrika och kommer nu även att sälja Trelleborgs sortiment med bl a de kända varunamnen Bergougnan, Monarch och Vorwerk.

Division Protective Products försäljning sker till 80 procent utanför Sverige och nya geografiska marknader stod för en stor del av försäljningsökningen under 1997.

Marknad

Trelleborg Wheel System strävar efter en marknadsledande position med däck och hjullösningar inom ett antal utvalda nischer. Förutom fokuseringen på produkterna satsar affärsområdet på att öka servicegraden till både distributörer och kunder.

Arbetet med integration av affärsområdets tillverkningsenheter fortsätter.

Organisation

Affärsområdet består av tre divisioner:

- Industrial Tires. Den största divisionen som utvecklar, tillverkar och marknadsför solida däck för truckar och annan materialhanteringsutrustning.
- Forest & Farms Tires utvecklar, tillverkar och marknadsför ett brett sortiment av däck och fälgar till skogs- och lantbruksmaskiner.
- Protective Products. Divisionen utvecklar, tillverkar och marknadsför personlig skyddsutrustning som kem-, brandskydds- och dykdräkter för professionellt bruk, tält samt specialprodukter för bl a sjukvård.

Fakta / Trelleborg Wheel Systems

		1997	1996
Fakturerad försäljning, MSEK	1 774	1 462	7,1
Andelar koncernens försäljning, %	8,5	99	6,5
Rörelseresultat, MSEK	100	798	12,4
Operativ rörelsemarginal, %	5,5	74	1 725
Gemensamt tillgångs- och kapital, MSEK	977		
Avkastning på operativt sysselsatt kapital, %	10,3		
Investeringar i anläggningstillgångar, MSEK	69		
Antal anställda den 31 december	2 103		
Produktion i Belgien, Danmark, Nederländerna, Storbritannien, Sri Lanka, Sverige och USA.			

Trelleborg är bl a världens största producent av solida däck som bl a används till gaffeltruckar.



AFFÄRS

Industrial Tires utvecklar specialhjul för truckar och andra materialhanteringsfordon. Forest & Farms Tires utvecklar kompletta hjul med lågtrycksdäck och solida däck för skogs- och lantbruk. Protective Products utvecklar, tillverkar och marknadsför skyddsprodukter för att skydda människor i farliga miljöer.

IDÉ

Trelleborgs kemskyddsdräkter av typen Trelchem har en stor marknad bland de över 80 länder som skrivit under FN:s resolution om nedmontering av kemiska stridsvapen.



Till konkurrenterna räknas de stora däcktillverkarna Michelin, Goodyear m fl samt det israeliska företaget Alliance, brittiska Watts och det amerikanska följföretaget Titan.

På vissa segment förekommer även konkurrens från lågpristillverkare i östra Europa och Asien.

Produktion

I samband med förvärvet av Vorwerk flyttades huvuddelen av tillverkning från Tyskland till anläggningen i Sri Lanka och en del till Belgien. Produktionen i de båda enheterna i Sri Lanka samordnas.

Arbetet fortsätter med att certifiera affärsområdets tillverkningsenheter enligt ISO 9001 och ISO 14000.

Nya produkter

Trots att däckmarknaden kan anses vara en mogen marknad utvecklar och marknadsför Trelleborg en rad specialdäck och applikationer.

Några exempel från 1997 är hjul för bagagevagnar och specialapplikationer för skogsindustrin.

Framtiden

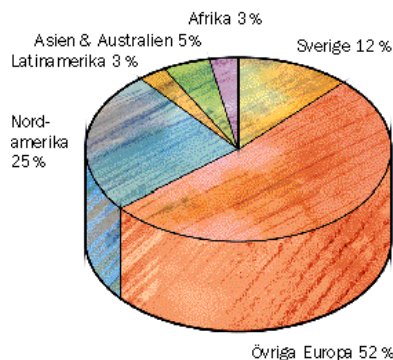
Trelleborg Wheel Systems fortsätter fokusera på lönsamma nischer för specialdäck och strävar efter en marknadsledande position på dessa områden.

Satsningen på ett bredare sortiment av däck till skogsindustrin har gett en starkare position, vilket bör betyda fortsatt god försäljning 1998.

Samarbetet med kunder för att utveckla kompletta hjullösningar blir viktigare och nya produktgrupper är en central del i affärsområdets framtid.

Trelleborgs skyddsprodukter är kända för sin höga kvalitet, vilket starkt bidrar till ökade marknadsandelar, främst i Asien och nya kundkategorier, bl a i samband med FN:s beslut om nedmonteringen av kemiska vapen.

Försäljning per geografisk marknad



Förvärvet av Vorwerk & Sohn har stärkt Trelleborg Wheel Systems' position på den tyska marknaden.

Kunder

Bland kunderna finns ett brett spektrum av tillverkare av specialfordon. Flera av de stora tillverkarna av truckar, skördetröskor, såmaskiner och traktorer återfinns bland kunderna tillsammans med tillverkare av skogsmaskiner, materialhanteringsfordon, hamn- och luftfartsförvaltningar samt olika utrustningsleverantörer.

Tre fjärdelar av Protective Products' sortiment av kemskydds- och dykdräkter samt tält säljs till kunder som räddningskårer och försvarsindustrin, vilka har höga krav på kvalitet.

Konkurrenter

Bland de stora tillverkarna går trenden mot fortsatt globalisering och tillväxt genom förvärv. Trelleborg är en av världens ledande tillverkare av specialdäck, med produktion på tre kontinenter.

Försäljningen av TWIN-däck för traktorer och däck för exempelvis såmaskiner ökade efter kampanjer i Sverige, Norge och Storbritannien.



Marknadsledande på industrislang i Europa och Nordamerika

Trelleborg Engineered Systems utvecklar, tillverkar, marknadsför och distribuerar ett brett sortiment av industrislang och andra industriförnödenheter. Valsar för bl a pappers- och massaindustrin beläggs med kvalificerade kompositmaterial.

Vidare levereras specialprodukter för infrastrukturprojekt såsom kompensatorer, specialslang för muddringsarbeten samt beklädnader för brand- och korrosionsskydd för t ex offshoreindustrin över hela världen.

Affärsutveckling

Den fakturerade försäljningen ökade med 34 procent till 1 973 MSEK (1 470) under 1997.

Affärsområdets rörelseresultat förbättrades under året tack vare ökade volymer, resultat tillskott från förvärvade enheter samt en kraftfull omstrukturering av division Ingenjörersprodukters verksamhet i Tyskland. Fortfarande är dock rörelseresultatet otillfredsställande.

Både den europeiska och nordamerikanska marknaden uppvisar starka försäljningsökningar och ökade marknadsandelar.

I december 1996 förvärvades kanadensiska Anderson CP Rubber och Snowden Rubber. Förvärven är från årets början integrerade i det nordamerikanska dotterbolaget Goodall och har starkt bidragit till en positiv utveckling av affärsområdets försäljning och lönsamhet.

I januari 1998 kompletterades förvärvet genom köpet av SRG Bevco,

en slangdistributör i nordöstra USA.

Verksamheten i brittiska HPT, som förvärvades under sommaren 1997, har under hösten integrerats inom offshore-rörelsen i det norska dotterbolaget Trelleborg Viking.

Marknad

Efterfrågan på kvalificerade industrislangar har förbättrats något under 1997 i såväl Nordamerika som Europa. Dock kvarstår en besvärande överkapacitet på den europeiska marknaden, vilket resulterar i en hård pris-konkurrens. Marknaden för produkter till offshore samt infrastruktur har utvecklats positivt under 1997.

Affärsområdet är väl positionerat med betydande andelar på respektive produktområdes marknad.

Ett investeringsprogram för ökad kapacitet och sänkta kostnader för anläggningarna i Sverige och Frankrike inleddes under 1997.

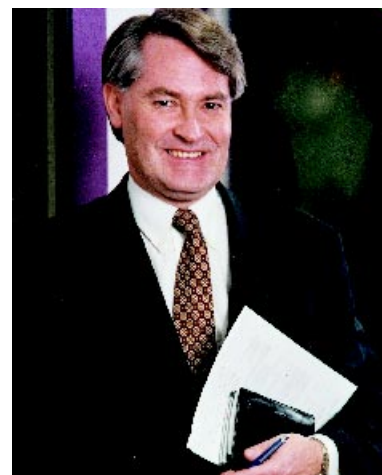
Större investeringar är också gjorda i Trelleborg, då industrivals-verksamheten flyttas från Örebro till Trelleborg. En ny fabriksbyggnad är under uppförande i Trelleborg för detta ändamål.

Införande av moderna och integrerade IT-system pågår i många av affärsområdets enheter.

Fakta / Trelleborg Engineered Systems

		1997	1996
Fakturerad försäljning, MSEK	1 973	1 470	
Andel av konkurrenter försäljning, %	9,5	7,1	
Rörelseresultat, MSEK	70	44	
Operativ lönsamhet, %	3,5	2,9	
Genomsnittlig operativ syddast kapital, MSEK	751	467	
Avkastning på operativt syddast kapital, %	9,4	9,1	
Investeringar i anläggningar, MSEK	76	20	
Antal anställda vid slutet av året	1 978	1 530	
Produktion i Kanada, Frankrike, Nederländerna, Norge, Sverige och USA. Distributionsorganisation för industriförnödenheter i Nordamerika			

Goodall är Nordamerikas största distributör av slang och industriförnödenheter.



Affärsområdeschef: Georg Brunstam

Organisation

Affärsområdet består av ett större antal bolag och produktområden organiserade i tre divisioner:

- Industrial Hose, utvecklar, tillverkar, marknadsför och distribuerar industrislang, kopplingar och industriförnödenheter.
- Goodall är Nordamerikas ledande distributör av industrislang och andra industriförnödenheter.
- Engineered Products, utvecklar, tillverkar och marknadsför en rad produkter med stort teknologinnehåll för offshore, infrastruktur och pappers- och massaindustrin.



Trelleborg Engineered Systems ska kostnads-
effektivt utveckla, tillverka, marknadsföra
och distribuera industrislangssystem,
kompensatorer och industriförnödenheter
för kunder i hela världen samt utveckla, till-
verka och marknadsföra nischprodukter med
stort inslag av ingenjörstjänster till kvalifice-
rade kunder inom offshore och infrastruktur
samt pappers- och massaindustrin.

IDÉ

Trelleborg Engi-
neered Systems
har levererat världens största bär-
element i gummi
till Erasmusbron i
Rotterdam för att
dämpa vibrationer
mellan brobanan i
stål och betong-
fundamenten.



Kunder

Affärsområdets kunder finns främst i Västeuropa och Nordamerika. Dock sker en betydande tillväxt på nya marknader.

Kunderna återfinns till stor del bland tillverkande industri och leverantörer till denna samt inom offshore- och försvarsindustrin.

Affärsområdet är leverantör av tunneltätningar till bl a Öresundsförbindelsen mellan Malmö och Köpenhamn.

Konkurrenter

Trelleborg är marknadsledande på industrislang i Europa och Nordamerika med konkurrenter som bl a IVG, ITR och Alfagomma (Italien), Dunlop (Storbritannien), Goodyear och Gates (USA), Continental och Phoenix (Tyskland). Marknaden präglas av överkapacitet och är i behov av ny struktur. Trelleborg Engineered Systems avser att aktivt delta i denna omstrukturering.

Konkurrenter på kvalificerade ingenjörssystemer är bl a Vredestein (Nederländerna) och Scapa (Österrike).

Produktion

Produktionsvolymerna har ökat inom alla divisioner.

Inom Industrial Hose Division har omfattande förändringar i produktionsstrukturen genomförts och den tyska profilverksamheten inom Engineered Products har stängts under 1997.

Samtliga tillverkningsenheter inom affärsområdet är tredjepartscertifierade enligt ISO 9001 eller 9002. Arbetet med miljöcertifiering enligt ISO 14000 är påbörjat och under året erhöill Trelleborg Viking tredjepartscertifiering enligt ISO 14000.

Nya produkter

Omfattande resurser läggs på utveckling av nya produkter för bl a offshoreindustrin. Inom Industrial Hose utvecklas hela system som inkluderar såväl industrislang som kopplingar. Under året har en mängd nya produkter introducerats på marknaden såsom förbättrade industrislangar för livsmedel, materialhantering och muddring samt nya produkter för offshoreindustrin. Ett exempel är Scirocco II, en slang som möjliggör

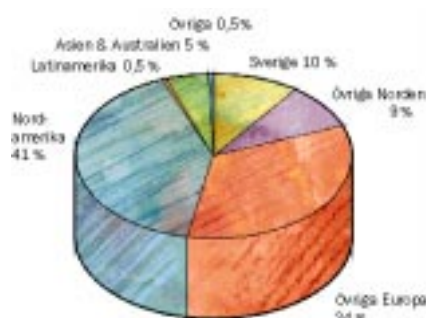
rationell och ekonomisk hantering av pulvrmaterial med hjälp av gravitationskrafter.

Även nya kompositbeläggningar för valsar till superkalandrering▲ av finpapper har utvecklats.

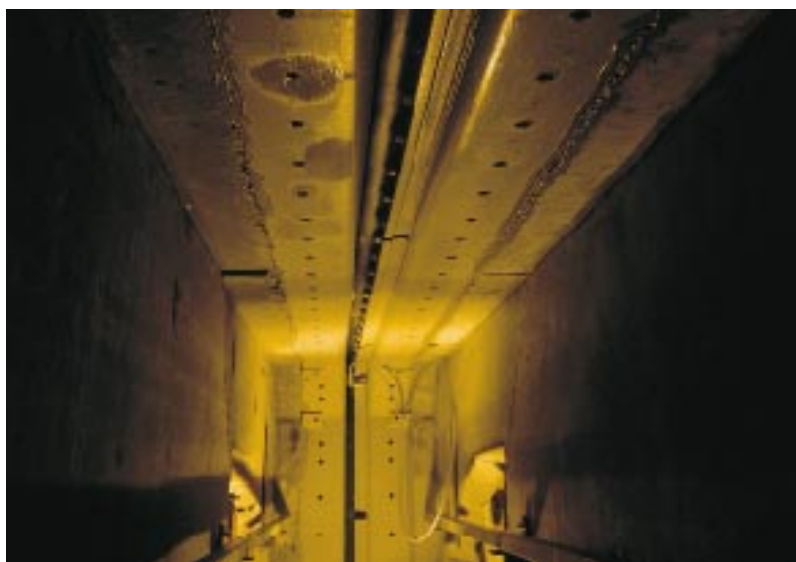
Framtiden

Marknaden för industrislang samt kvalificerade ingenjörssystemer förväntas få en positiv utveckling under 1998.

Försäljning per geografisk marknad



Trelleborg Engineered Systems har en stark position på marknaderna i Europa och Nordamerika.



Trelleborg Engineered Systems tätar bl a Öresundstunneln mellan Malmö och Köpenhamn.

Slangar från Trelleborg påverkar inte smaken på känsliga livsmedelsprodukter, som mjölk, och klarar branschens stränga hygienkrav.



En ledande profil på den europeiska byggmarknaden

Trelleborg Building Systems utvecklar, tillverkar och marknadsför ett brett sortiment av tätningsprodukter såsom tätningslistor, isolerduk och bitumenbaserade tåtskikt.



Affärsområdeschef: Peter Suter

Affärsutveckling

Den fakturerade försäljningen ökade med 32 procent till 895 MSEK (678) under 1997. Försäljningen till östra Europa utvecklades positivt medan den byggrelaterade försäljningen till den svenska marknaden försvagades ytterligare.

Förvärven av Horda-gruppen och Park Rubber har kraftigt bidragit till försäljningsökningen under året. Med jämförbara enheter är försäljningen i nivå med förra året.

Affärsområdets rörelseresultat ökade med 46 procent till 112 MSEK främst genom ett resultat tillskott från förvärvet av Hordas byggrelaterade verksamhet samt en kraftig resultatutveckling inom division Consumer Profiles.

Omstrukturering av division Industrial Profiles' verksamhet i Storbritannien och Belgien har under året belastat resultatet men har grundlagt en konkurrenskraftig bas för affärsområdets framtida resultatutveckling.

Hösten 1996 förvärvades den svenska Horda-gruppen. De byggrelaterade enheterna har fram till årsskiftet 1997/1998 successivt integrerats i byggorganisationen.

I mars förvärvades Park Rubber, ett av Storbritanniens ledande industriprofilföretag. Affärsområdets tidigare produktion har flyttats och den nya enheten Trelleborg Industrial Profiles UK är ledande på den brittiska marknaden för tätningslistor.

Marknad

Traditionellt har Norden varit huvudmarknad för affärsområdets produkter. Under de senaste åren har dock marknadsinriktningen alltmer förskjutits mot övriga Europa och då särskilt de östra delarna.

Efterfrågan inom byggsektorn har utvecklats svagt under 1997. På viktiga marknader som Sverige och Tyskland föll efterfrågan och tillväxttakten i östra Europa stagnerade tillfälligt. Den finska marknaden var ett

av de få undantagen med en tillväxt på över 10 procent.

Organisation

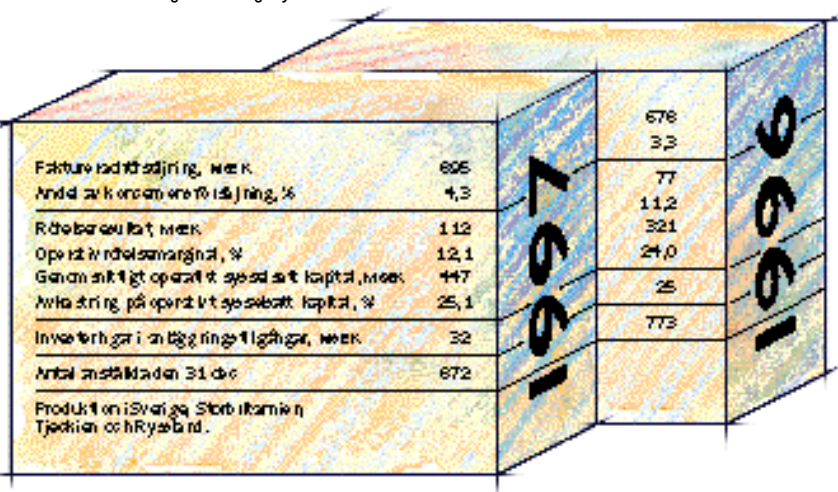
Affärsområdet består av fem divisioner:

- **Industrial Profiles.** Tillverkar och utvecklar tätningsprofiler till byggrelaterad industri och andra specialsegment.
- **Consumer Profiles.** Tillverkar och marknadsför självhäftande tätningsprofiler till gör-det-självt marknaden.
- **Materials.** Tillverkar och utvecklar granulat och blandningar till kabel- och regummeringsindustrin.
- **Rubber Membranes.** Tillverkar och marknadsför gummiduk till tåtskikt för tak, deponier och vattenförvaring.
- **Mataki.** Under varunamnet Mataki tillverkar och marknadsför divisionen bitumenbaserade tåtskikt för tak och andra fuktavvisande applikationer.

Kunder

Affärsområdets kunder finns främst inom byggrelaterad industri med undantag för Industrial Profiles' viktiga kunder som finns inom gruppen övrig tillverkningsindustri.

Fakta / Trelleborg Building Systems



TrendLine är en modern inglasningsmetod, där tätningslisterna fästs mellan glasrutan och karmbågen. En trälist med dolda spikhuvuden fixerar fönstret.

AFFÄRS

Trelleborg Building Systems ska vara en ledande leverantör av gummi- och bitumen-baserade tätningsprodukter till byggrelaterad industri med fokus på väldefinierade nisch-segment.

IDÉ

Tack vare profiler från Trelleborg Building Systems kan även katten njuta på sin favoritplats utan risk för drag.



Tättningslisterna fästs mellan glasrutan och karmbågen.

Under senare år har utvecklingen präglats av att de större kunderna etablerar tillverkning inom flera länder. Önskemål om "singlesourcing" formuleras allt oftare.

Konkurrenter

Varje division är fokuserad inom klart definierade nischer och har genomgående ledande positioner inom sina prioriterade marknadsområden.

Merparten av konkurrenterna verkar lokalt på sina respektive hemmarknader med tyska Phoenix och SaarGummi, österrikiska Semperit samt brittiska Schlegel som undantag. Inom vissa segment förekommer viss konkurrens från lågprisproducenter i östra Europa.

Produktion

Tillverkningsenheten i Belgien utvecklades under 1997 och produktionen överfördes till övriga enheter inom industriprofilverksamheten.

För att möta den ökande efterfrågan har affärsområdet investerat i en högeffektiv extruderingslinje för tättningsprofiler i brittiska Trelleborg Industrial Profiles UK.

Omstruktureringen och specialiseringen av värnomoenheterna färdigställdes under 1997.

Av affärsområdets åtta tillverkningsenheter är sex certifierade enligt ISO 9001. På resterande två enheter

pågår anpassning av kvalitetssäkrings-systemen till ISO 9000-struktur.

Nya produkter

Under året har affärsområdet tillsammans med kunder utvecklat mer än 500 nya tättningsprofiler.

Ett unikt patentsökt system för torrglasning, TrendLine, är under introduktion på den kontinentala träfönstermarknaden.

Teknikutveckling avseende kabelgranulat har gett möjligheter till att ta fram material för flera nya intressanta användningsområden.

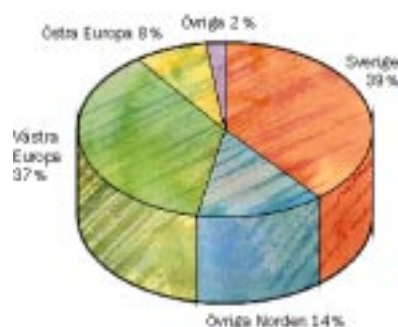
Framtiden

Den europeiska byggmarknaden förväntas, med undantag för den tyska, att utvecklas positivt under 1998 med östra Europa, Finland och Storbritan-

nien som spjutspetsar med en förväntad tillväxt på mer än 5 procent.

Affärsområdets etableringar i Polen, Tjeckien, Ungern och Ryssland samt förstärkningar i Storbritannien och Finland skapar goda förutsättningar att ta del av den positiva utvecklingen.

Försäljning per geografisk marknad



Länderna i östra Europa är affärsområdets snabbast växande marknad.

Mataki är en av Nordens ledande tillverkare av fukt- och vattenavvisande tätskikt för tak, väggar, golv och grundmurar.



Komfort

Packat och klart

"Vi ska spela en viktig roll för kundernas materialflöden, produktion och kapitalanvändning.

Genom lokala och flexibla organisationer erbjuder vi hög tillgänglighet, servicenivå och kvalitet samt ett kundanpassat sortiment."

Miljö

Ahlsell har under 1997 utökat sitt sortiment med fler artiklar till den expanderande kommunikationsmarknaden, bl a i form av servrar och annan datorutrustning.

Handels- verksamheten

Handelsverksamheten i Trelleborg-koncernen kännetecknas av kända namn och starka profiler som Ahlsell, Bröderna Edstrand, Reynolds och Starckjohann.

Grossistrollen är den gemensamma nämnaren för de fyra affärsområden och de avgörande framgångsfaktorerna är:

- Rationellt flöde
- Lokal förankring
- Sortimentssammansättning
- Tillgänglighet

Målsättningen för handelsverksamheten är att tillgodose den nordiska marknadens behov av i första hand stål, metaller, vvs-, el- och kylprodukter.

Resultatet

Resultaten för affärsområdena förbättrades jämfört med 1996. Volymer öka mot slutet av året och prisbilden var relativt stabil.

Uppnådd lönsamhet är tillfredsställande med tanke på att den tidigare svaga byggkonjunkturen i Sverige ytterligare försvagades och att investeringarna i infrastrukturen

minskade. Endast inom exportindustrin noterades en tillväxt.

Starkare i Sverige

Ahlsell erbjuder installatörer, industri och kommuner ett högkvalitativt sortiment inom vvs, el, kyla och verktyg från ledande producenter. Bolagets styrka på den svenska marknaden är närheten till kunden. Detta nås genom ett åttiotal Proffsmarknader som etablerats på ett femtiotal orter i landet. Kombinationen av dessa Proffsmarknader och ett centrallager i Hallsberg skapar en snabb och effektiv distribution.

Under 1997 förvärvades en rad nordiska bolag, med den svenska elgrossisten Skoogs som den mest betydelsefulla, i arbetet för att nå en betydligt starkare position på den svenska marknaden. Den internationella expansionen fortsatte bl a genom förvärv av det polska bolaget Elwar.

Ökad efterfrågan på förbehandling

Sverige är också huvudmarknad för stålgrossisten Bröderna Edstrand.

Bolagets styrka är dess rikstäckande nät med lager och system som tillåter "24-timmars" service. Bröderna Edstrand har sedan flera år väl etablerade relationer med flertalet av de europeiska stålverken och är det fristående importalternativet.

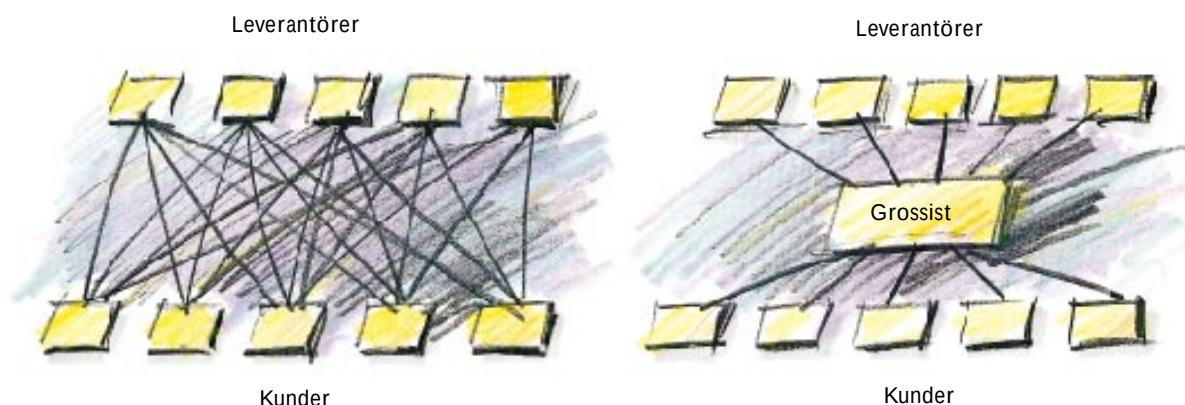
Kunderna efterfrågar alltmer förbehandling och vidareförädling av material från Bröderna Edstrand. Detta har utvecklats till en konkurrensavgörande faktor och för att möta önskemålen har Bröderna Edstrand investerat i större kapacitet vid anläggningarna i Jönköping och Norrköping.

Nytt servicecentrum

Reynolds är främst känd som en av de större leverantörsberoende distributörerna när det gäller icke järnprodukter i Frankrike, Tyskland och Storbritannien.

Under de senaste åren har Reynolds' andel av den brittiska marknaden vuxit och förra året etablerades ett servicecentrum för distribution av aluminium till den brittiska marknaden.

(forts.)



Figuren visar grossistens roll för att förenkla informationsflödet och transportererna mellan fem leverantörer och fem kunder. Utan grossistfunktionen tvingas alla parter till ett flertal tidsödande direktkontakter.

Fakta	1997	1996
Fakturerad försäljning, MSEK	8 270	7 267
Rörelseresultat, MSEK	359	297
Operativ rörelsemarginal, %▲	4,3	4,0
Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital, MSEK	1 836	1 448
Avkastning på operativt sysselsatt kapital, %▲	19,5	20,5
Operativt kassaflöde, inkl. förvärv, MSEK	- 2 226	412
Operativt kassaflöde, exkl. förvärv, MSEK	490	481
Investeringar i anläggningstillgångar, MSEK	116	51
Antal anställda 31 december	4 229	2 078

Fotnot: Starckjohann ingår i balansräkningen, men ej i resultaträkningen.

Under senhösten 1997 förvärvades majoriteten i den finska storgrossisten Starckjohann. Trelleborgkoncernen har idag 53,7 procent av röster och kapital i det finska börsbolaget.

Starckjohanns verksamhet kompletterar både Ahlsell och Bröderna Edstrand med stor försäljning till verkstads- och byggindustrin i Finland.

Internationellt kontaktnät

Intermarket hade några mycket starka månader under hösten och sålde väsentligt bättre än under 1996 med fortsatt god prisutveckling.

Gemensamt för bolagen i Intermarket är svavelsyra. Intertrade har

en egen fabrik i USA för produktion av svavelsyra och driver samtidigt handel i främst sydöstra USA med svavelsyra från amerikanska och kanadensiska smältverk.

Chemtrade har ett mycket väl uppbyggt kontaktnät med såväl leverantörer (smältverk och raffinaderier) som kunder i stort sett över hela världen. Grunden för verksamheten är ett logistiskt väl fungerande system med tankbåtar, trailers och en stor terminal i Rotterdam för mellanlagring av svavelsyra.

Med Trelleborgkoncernens försäljning av majoriteten i Boliden betraktas inte svavelsyra-företagen längre som delar i kärnverksamheten



Björn Ogard, vice VD med ansvar för Trelleborgkoncernens handelsverksamhet.

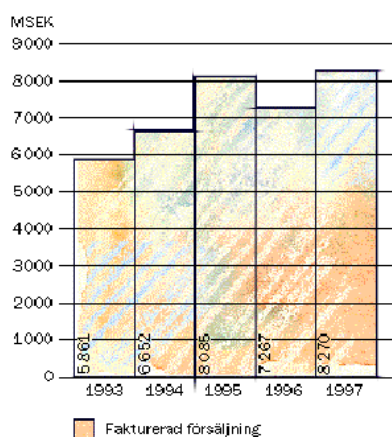
och i samband med Bolidens börsnotering i Toronto togs beslutet att sälja Intermarket.

Avyttringen planeras vara slutförd i början av 1998.

På ny plats

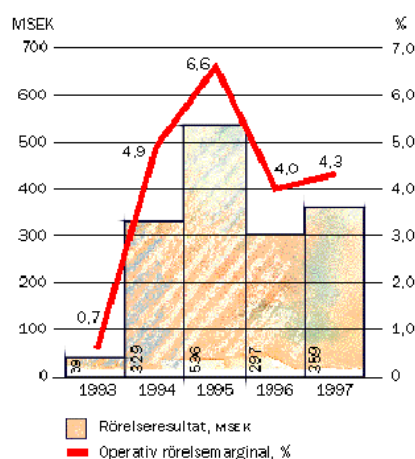
Fillite i Runcorn utanför Liverpool beräknas svara för 30 procent av världsmarknaden för cenosfärer▲, ett fyllnadsmaterial vars främsta användningsområden är cementering av olje-

Försäljning



Handelsverksamhetens fakturerade försäljning ökade med 14 procent 1997.

Resultat och operativ rörelsemarginal



Resultatet ökade med 21 procent under 1997.

Ahlsell har levererat sanitetsprodukter till ett av Moskvas nyaste lyxhotell, Marriott Moscow Grand Hotel.



och gaskällor samt fyllnadsmedel i bitumengummi för ljuddämpning i bilar. Fillite är också ledande inom utvecklingen av nya applikationer för cenosfärer.

Fillites resultat låg i nivå med rekordåret 1996 och leveranserna nådde samma nivå.

Från årsskiftet hör Fillite organisatoriskt till affärsområde Trelleborg Automotive.

Fakturerad försäljning, MSEK, per kvartal (koncernextern)

	1997	1996
kv 1	1 728	1 862
kv 2	2 007	1 862
kv 3	2 092	1 728
kv 4	2 443	1 815
Totalt	8 270	7 267

Försäljning

Den koncernexterna försäljningen ökade med 14 procent till 8 270 MSEK (7 267), varav nyförvärven bidrog med 630 MSEK.

Resultat

Handelsverksamhetens resultat 1997 förbättrades med 21 procent till 359 MSEK (297). Förbättringen beror bl a på att 1996 års rörelseresultat belastades med lagerförluster.

Avancerade IT-system

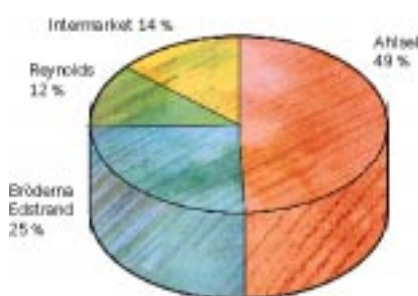
Ryggraden i ett modernt grossistföretag är ett avancerat IT-system som kan knyta samman enheterna inom ett bolag, men även kan kommunicera med leverantörer och kunder.

Utsikter för 1998

Den goda konjunkturen i de nordiska länderna förväntas fortsätta under 1998. I Sverige fortsätter exportindustrin att arbeta med ett högt kapacitetsutnyttjande och ett fortsatt investeringsbehov.

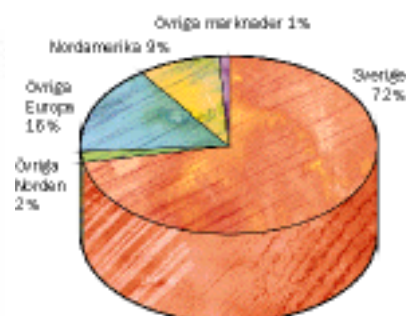
För första gången på mycket länge förväntas ett ökat byggande. Behovet av nya bostäder i främst Stockholmsområdet och universitetsstäderna har successivt ökat. Den svenska nyproduktionen av bostäder befinner sig på en rekordlåg nivå, och även om den nu ökar så är det den sk ROT-marknaden (renovering, om- och tillbyggnad) som är avgörande för den totala efterfrågan och här förväntas inga

Försäljning per affärsområde



Totalt uppgick handelsverksamhetens försäljning 1997 till 8 270 MSEK.

Försäljning per geografisk marknad



Handelsverksamhetens strategi är att ytterligare öka försäljningen kring Östersjön.

direkta förändringar jämfört med 1997.

Även om viss avmattning gällande investeringar i infrastrukturen, vägar, järnvägar, broar etc har noterats, finns det fortfarande en hög aktivitetsnivå inom flera områden, inte minst i Malmöområdet i samband med byggandet av Öresundsbron.

Sammantaget innebär detta att både Ahlsell och Bröderna Edstrand kan förvänta bättre volymer under 1998, med en relativt stabil prisnivå.

Den franska marknaden, som successivt förstärkts under 1997, förväntas bli fortsatt god. Även den brittiska marknaden, som vuxit snabbt under senare år, förväntas förbli stark. Detta innebär att Reynolds kan förvänta att 1998 blir ett något bättre år än 1997.

Rostfritt stål från Bröderna Edstrand blir till tåliga diskbänkar.



Stärker sin position

trots en vikande marknad
Fortsätter expansionen kring Östersjön

Ahlseil har under 1997 breddat och stärkt sina marknadsandelar. En ny Proffsmarknad i Polen och ett antal strategiska förvärv gör att affärsområdet lyckats stärka positionerna och växa på en i övrigt svag marknad.

Förvärvet av Skoogs El innebar att Ahlseil väsentligt stärkte sin position inom elgrosshandeln och blev ett av Sveriges största elgrossistföretag.

Affärsutveckling

Ahlsells försäljning under 1997 ökade från 3 344 MSEK till 4 084 MSEK. Resultatet uppgick till 166 MSEK (164).

Första kvartalet 1997 kännetecknades av samma svaga marknad som vintermånaderna 1996. Ahlseil möttes av en vikande efterfrågan i Sverige inom såväl el- som vvs-segmenten.

Jämfört med 1996 innebar våren en nedgång i volym för Ahlseil vvs med 10 procent. Den svenska marknaden föll dock totalt med 15 procent, vilket innebar att Ahlseil kunde stärka sin position.

Andra kvartalet började bättre. Marknaden återhämtade sig och efterfrågan ökade. Ahlsells försäljning låg i nivå med föregående år och i juni noterades en klar ökning.

Detta trendbrott fortsatte under resterande del av 1997. VVS-försäljningen förbättrades under andra halvåret. Försäljningen av el-sortimentet låg på samma nivå som föregående år, vilket även här innebär ökad marknadsandel då totalmarknaden för såväl el- som vvs-sortimentet försvagades med 5–6 procent.



Affärsområdeschef: Bengt Olsson

Inom vvs- och elgrosshandeln sker för närvarande mycket små prisjusteringar och prisbilden bedöms vara stabil.

I början av 1997 förvärvades två norska företag: Hillco A/S och Pe Fo A/S. Hillco är en kylgrossist och förvärvet innebär en väsentligt förbättrad marknadsposition. Pe Fo är en elgrossist med inriktning på gör-det-själv marknaden.

Genom förvärvet av de lokala grossisterna Tornab i Norrbotten och Värmekällan i Jämtland, stärktes Ahlsells position i de mellersta och norra delarna av Sverige.

I februari öppnade Ahlseil sin första proffsmarknad i den polska huvudstaden Warszawa och några månader senare förvärvades elgrossisten Elwar, Warszawas mest kända elgrossist, med en omsättning kring 100 miljoner kronor. Förutom fyra försäljningsställen i staden finns försäljning och lager i näraliggande Łódź.

En fusionsprocess pågår för att få ett ännu starkare bolag av Skoogs El och Ahlseil. En organisation baserad på sju regioner skapades omedelbart och säljledning, ekonomi och administration samordnades. Samtliga leverantörsavtal koordinerades och en plan för samordning av sortimenten togs fram. Samordning av försäljning och lager kommer att avslutas under 1998.

I oktober förvärvades Landol AB, ett företag som är specialiserat på löpande fastighetsunderhåll, vilket är ett nytt marknadsområde för Ahlseil.

I början av 1998 kompletterades satsningen på gör-det-själv marknaden genom förvärv av det danska företaget VVS-Trading A/S.

Marknad

Ahlsells framgångar är en kostnads-effektiv struktur och ett gott affärs-mannaskap i kombination med ett finmaskigt nät av centralt lokaliserade



Ahlsells central-lager i Hallsberg tillhandahåller över 50 000 artiklar. På bilden syns höglagerdelen.

Fakta / Ahlseil

		1997	1996
Fakturerad försäljning, MSEK	4 084	3 344	16,0
Andelen ekonomisk försäljning, %	19,6	16,4	4,6
Rörelseresultat, MSEK	166	64	25,4
Operativ rörelsemargin, %	4,0	19	1,63
Gemensamt tillgott avsett kapital, MSEK	820		
Avkastning på operativt avsett kapital, %	20,2		
Investeringar i anläggningstillgångar, MSEK	42		
Antal anställda den 31 dec	1 662		
Lager/försäljning i Sverige, Danmark, Norge, Finland, Polen och Ryssland			

AFFÄRS

- Ahlsell ska som grossist erbjuda ett funktionsriktigt sortiment för installatörer, industri, kommuner och återförsäljare.
- Ahlsell ska vara verksamt inom varuområdena vvs, va, el, kyla och verktyg.
- Ahlsell ska tillhandahålla ett högkvalitativt sortiment från ledande producenter.

IDÉ

Ahlsell samordnar leveranserna så att produkterna levereras direkt till den plats och vid just den tidpunkt som kunden bestämmer.



I Ahlsells Proffsmarknader väljer kunden själv bland alla artiklar på hyllorna.

Proffsmarknader som ger den tillgänglighet som kunderna efterfrågar.

Kundernas krav på ökad service möts bl a med Packat & Klart-konceptet vilket innebär att kunden går igenom sitt behov av produkter med Ahlsells representant. Denna genomgång leder till samordning av beställning och leveranser. Produkterna levereras direkt till den plats och vid just den tidpunkt som kunden bestämmer. Eftersom produkterna levereras i speciellt emballage som återanvänds finns dessutom positiva miljöeffekter.

Centrallagret i Hallsberg har under 1997 byggts ut till 38 000 m² för att möta den ökande försäljning och väsentligt större volym som förvärven av Skoogs och Landol innebär.

Centrallagret ISO 9002-certi-erades i början av 1998.

Organisation

Ahlsells verksamhet är fördelat på divisionerna vvs, el, kyla, utland, GDS, Landol och industriförnödenheter.

Försäljning sker huvudsakligen genom ett åttiotal så kallade Proffsmarknader på ett femtiotal platser i Sverige, Ryssland och Polen. Huvudkontoret finns i Häggvik, norr om Stockholm.

Kunder

Ahlsells huvudsakliga kunder är installatörer, industri, kommuner och elverk samt fastighetsförvaltare.

Konkurrenter

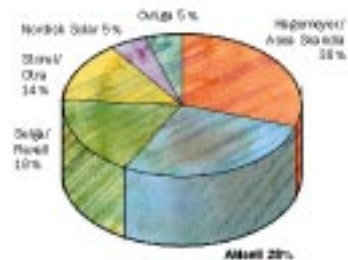
Ahlsell är en av de ledande grossisterna på den svenska marknaden för vvs- och elartiklar, se diagram.

Framtiden

Under de senaste åren har grosshandeln internationaliserats och i Europa sker en omstrukturering främst på vvs-marknaden. I Sverige och Norden har denna process nått längre och Ahlsell stärkte sin position under 1997.

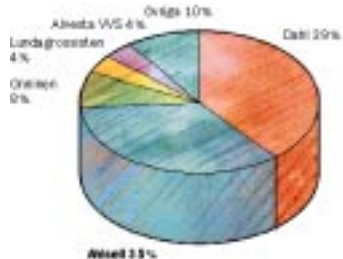
En viss positiv utveckling av den svenska byggmarknaden väntas under 1998, speciellt i storstäderna och högskoleorterna.

Den svenska el-marknaden fördelad per aktör



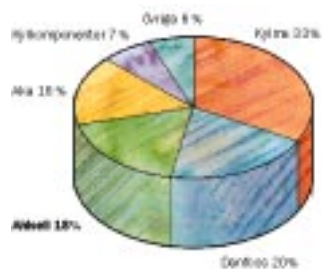
Totalt beräknas den svenska el-marknaden vara värd 7 miljarder kronor.

Den svenska vvs-marknaden fördelad per aktör



Totalt beräknas den svenska vvs-marknaden vara värd 6,4 miljarder kronor.

Den svenska kyl-marknaden fördelad per aktör



Totalt beräknas den svenska kyl-marknaden vara värd 500 miljoner kronor.

Ahlsells knutpunkt, Centrallagret i Hallsberg.



Satsar på förbehandling och vidareförädling av material

Bröderna Edstrands styrka på den svenska marknaden är att företaget är en rikstäckande stålgrossist med lager och system som möjliggör "24-timmars-service", vilket betyder att beställningar som görs före lunch kan levereras inom ett dygn. Fasta turbilssystem, ett brett och djupt sortiment samt resurser att för kunder förbearbeta stålet till monteringsfärdiga komponenter möjliggör en hög servicenivå.

Bröderna Edstrand har dessutom sedan många år väl etablerade relationer med de viktigaste europeiska stålverken.

Affärsutveckling

Bröderna Edstrand har fortsatt att förbättra sin kapitaleffektivitet. Även kostnadssidan har hållits under hård kontroll.

Faktureringsvärdet minskade med 2 procent trots en tonnageökning på 4 procent. Resultatet blev väsentligt bättre än föregående år, 98 MSEK (65), främst på grund av att resultatet för 1996 belastades med avsevärda lagervärdesnedskrivningar.

Affärsområdet fick en bra höst med bättre volymer än 1996. Utvecklingen för de byggrelaterade produkterna var fortsatt svag och försäljningen av armering minskade med 14 procent, vilket väl speglar nedgången inom nybyggnation av bostäder och minskade investeringar inom infrastruktur. På grund av skogsindustrins låga investeringar under året minskade försäljningen av rostfritt stål.



Affärsområdeschef: Rolf Forssell

Försäljningen av långa produkter och grovplåt låg i förväntad nivå, medan försäljningen av specialstål, rör och tunnplåt utvecklades starkt.

Jämfört med 1996 innebar början av 1997 en stabilisering av stål- och metallpriserna. Prishöjningar inom flera produktsortiment genomfördes, även om det fick ett väsentligt långsammare genomslag än vad verken aviserat. Sammantaget utvecklades successivt en allt mer positiv prisbild under året.

Framgångsfaktorer

Genom att vara en från stålverk ägarmässigt fristående distributör kan

Bröderna Edstrand erbjuda produkter från flera av Europas viktigaste stålverk.

Bröderna Edstrands möjligheter att förbehandla och vidareförädla material har blivit en alltmer konkurrensavgörande faktor. Kunderna efterfrågar i allt större utsträckning dessa tjänster och Bröderna Edstrand kommer att fortsätta satsningen på ökad förbearbetning och servicegrad.

Satsningen på ett servicecentrum inom specialstål i Jönköping inleddes 1996. Efterfrågan på måttbeställda produkter har ökat och anläggningen har byggts till med ytterligare 3 000 m². I Jönköping har nu skapats ett mycket modernt och effektivt servicecentrum för kapning av specialstål, ämnesrör och precisions-stålrör.

Anläggningen i Norrköping har under hösten byggts om och en ny hall på 5 000 m² för rostfritt stål, aluminium och kallvalsad plåt har byggts i direkt anslutning till den övriga verksamheten. Investeringen i Norrköping fortsätter under 1998 med gasskärning av grovplåt, maskiner byggs om och ny utrustning kommer till.

När gasskärningsanläggningen togs i bruk i mars 1998 fördubblades produktionsytan och produktionen tredubblades.

I juni 1997 öppnade Bröderna Edstrand ett försäljningskontor i



På Bröderna Edstrands servicecentrum i Norrköping skärs plåt enligt kundens beställning.

Fakta / Bröderna Edstrand

	1997	1996
Fakturerad försäljning, MSEK	2 093	2 134
Andel av koncernens försäljning, %	10,0	10,4
Rörelseresultat, MSEK	98	65
Operativ rörelsemarginal, %	4,6	3,0
Genomsnittligt operativt sysselsatt kapital, MSEK	337	377
Avkastning på operativt sysselsatt kapital, %	29,1	17,4
Investeringar i anläggningstillgångar, MSEK	60	18
Antal anställda den 31 dec	523	512
Lager / försäljning i Sverige och Danmark.		

AFFÄRS

Bröderna Edstrand är en fristående grossist med försäljning, lagerhållning och distribution av stål, rör, rostfritt stål och aluminium, primärt till den svenska marknaden.

IDÉ

Svenska försvarets kustjägare stärker sin slagkraft med Stridsbåt 90H, byggd i aluminium från Bröderna Edstrand.



En viktig detalj i friluftslivet är stormköket. Bröderna Edstrand levererar aluminiumet.

Köpenhamn. Kunderna finns i hela Danmark och leveranserna sker från lagren i Malmö och Göteborg.

Organisation

Verksamheten är fördelad i fem regioner med lager i Malmö, Jönköping, Göteborg, Stockholm/Norrköping och Sundsvall samt en armeringsanläggning i Jularbo och ett försäljningskontor i Köpenhamn.

Huvudkontoret med gemensamma funktioner finns i Malmö.

Kunder

I början av 90-talet skedde en förändring i Bröderna Edstrands kund-

struktur. I takt med de minskande investeringarna i svenskt byggnadsväsen ökade tillverkningsindustrins betydelse. Stora kundgrupper är förutom de svenska verkstadsföretagen med exportindustrin i spetsen, byggindustrin och återförsäljare.

Konkurrenter

Den svenska marknaden för de produktgrupper som Bröderna Edstrand erbjuder bearbetas även av distributörer som är direkt knutna till ståltillverkarna som exempelvis Tibnor/SSAB och Heléns/Rautaruukki.

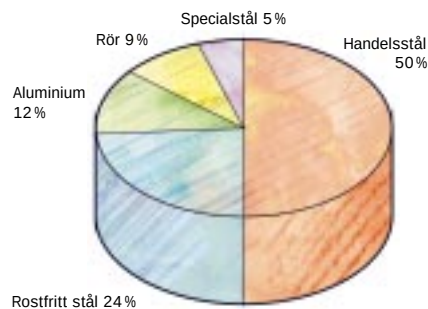
Framtiden

Efter en tid av relativ stagnation inom de flesta områden av den stålintensiva europeiska tillverkningsindustrin syns tydliga tecken på en internationell återhämtning. Bilden är dock skiftande i kundledet och i Sverige är det endast exportindustrin som uppvisar ökad tillväxt. Företag inom bygg- och anläggningsbranschen har det fortfarande kärt.

För Bröderna Edstrand kommer 1998 att betyda fortsatt fokus på kostnader, effektivitet och optimering av lagerkapital.

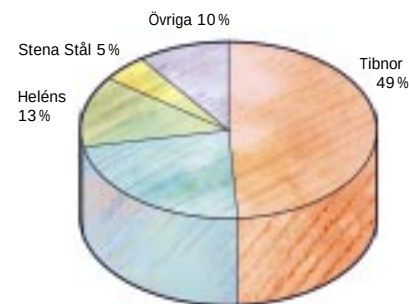
Bröderna Edstrand är sedan ett antal år kvalitetscertifierat enligt ISO 9002. Ett omfattande arbete pågår för att miljöcertifiera verksamheten enligt ISO 14000.

Försäljning per produktgrupp



Bröderna Edstrands största produktgrupp handelsstål består av en rad olika produkter: varm- och kallvalsad plåt samt balk, stång, profiler och armeringsjärnprodukter.

Den svenska grossistmarknaden för stål och aluminium, fördelad per aktör



Bröderna Edstrand 23 %

Bland de stora stålverksägda grossisterna spelar Bröderna Edstrand en viktig roll som det fristående importalternativet.

En bekväm kontorsstol. Stålet är levererat av Bröderna Edstrand.



Stärker sina positioner som leverantörsoberoende distributör i Frankrike, Storbritannien och Tyskland

Reynolds levererar halvfabrikat som rör, plåt, tråd i koppar, mässing, aluminium och specialstål från ett dussintal etableringar i Frankrike, Storbritannien och Tyskland.

Affärsutveckling

Efter en kort period av svag utveckling noterar Reynolds nu en förbättring på de viktigaste marknaderna. Försäljningen ökade med 16 procent, från 829 MSEK till 963 MSEK. Resultatet för Reynoldsgruppen förbättrades väsentligt, till 16 MSEK (3).

Volymerna ökade med 10 procent, främst på grund av förbättrad marknadssituation och inbrytning på nya områden (förbehandling och vidareförädling).

I början av 1997 fortsatte den franska och tyska marknaden att vara en besvikelse. Under andra kvartalet återhämtade marknaden sig och efterfrågan ökade i Frankrike samtidigt som den brittiska marknaden fortsatte att vara stark.

Försäljningen förbättrades successivt i både Frankrike och Tyskland och blev väsentligt bättre än den svaga hösten föregående år. I Storbritannien fortsatte den goda efterfrågan året ut.



Affärsområdeschef: Gérard Lièvre

Bekymret för Reynolds blev utvecklingen av kopparpriset. Höstens nedgång med drygt 30 procent kom att innebära negativa prisförändringar i inneliggande lager.

Reynolds har efter omstruktureringen av den tyska verksamheten samt efter en neddragning av kostnaderna i Frankrike fått en lägre kostnads massa i båda länderna. Expansionen i Storbritannien ökar kostnaderna men resultatutvecklingen där har varit fortsatt tillfredsställande och marknadspositionen har stärkts.

Under de senaste åren har Reynolds' andel av den brittiska marknaden vuxit. Utvecklingen förväntas bli stark och generera än bättre resultat efter den utbyggnad som skett med förstärkning på säljsidan och ett nytt effektivt servicecentrum för aluminium för att bättre kunna tillgodose önskemålen från de brittiska kunderna.

I Frankrike var bilden mer splittad: byggmarknaden var fortsatt svag medan exportindustrin svarade för en ökad efterfrågan.

Den tyska byggmarknaden visade vissa tecken på återhämtning efter ett par svaga år.

Framgångsfaktorer

I likhet med de andra grossisterna inom Trelleborgs handelsverksamhet satsar Reynolds på att lösa kundernas problem på ett effektivt sätt genom att utveckla mer sofistikerade produkter, förbehandling och vidareförädling, vilket bland annat betyder att produkterna anpassas i form och format samt antal till respektive kund.

Ett nytt servicecentrum öppnades under 1997 i Cheltenham, Storbritannien. En stor del av omsättningen förväntas komma från kapning,

Fakta / Reynolds

	1996	1997
Bakgrundförsäljning, MSEK	829	963
Andelen koncernförsäljning, %	4,1	4,6
Rörelseresultat, MSEK	3	16
Operativ rörelsemarginal, %	0,4	1,7
Gemensamt operativt sysselsatt kapital, MSEK	177	191
Avkastning på operativt sysselsatt kapital, %	1,9	8,4
Investeringsförvägningstillgångar, MSEK	7	6
Antal anställda den 31 december	161	172
Lagerförändring i Frankrike, Storbritannien och Tyskland		

Under namnet Intermétaux säljs ett brett sortiment av icke-stålprodukter till den franska marknaden.



AFFÄRS

Reynolds är en ledande leverantörsoberoende distributör av icke järn-produkter till primärt den franska, brittiska och tyska marknaden.

IDÉ

Reynolds levererar rör, tråd och plåt till bygg- och verkstadsindustrin i Frankrike, Storbritannien och Tyskland.



Reyton Metals har öppnat ett nytt servicecentrum i Cheltenham.

egen distribution. De främsta konkurrenterna återfinns bland stålverkens egna grossister.

Framtiden

Marknadssituationen i Frankrike och Tyskland fortsätter att förbättras under 1998. På den brittiska marknaden finns vissa tecken på en försvagning, vilket Reynolds möter med högre servicenivå och nya produkter.

Sammantaget görs bedömningen att 1998 utvecklas positivt.

blästring, tillskärning av material enligt kundernas beställning.

Reynolds har lång erfarenhet av att verka på en konkurrensutsatt marknad och har skaffat sig ett väl utbyggt nätverk bland leverantörer och kunder.

Organisation

Reynolds verksamheter är kända under olika namn på respektive marknad:

- Frankrike: Reynolds European och Intermétaux
- Tyskland: Metallhalbzeug-Handel och Edelstahl- und Metallhalbzeug-Vertrieb

- Storbritannien: Reyton Metals
Huvudkontoret ligger i Paris.

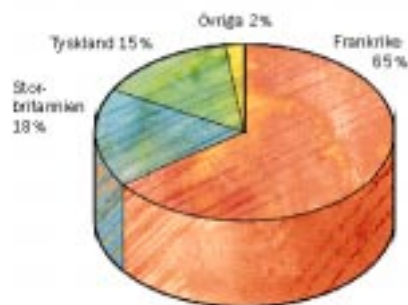
Kunder

Reynolds' kunder består av ett brett spektrum med huvuddelen bland tillverknings- och byggindustrin i Frankrike, Storbritannien och Tyskland.

Konkurrenter

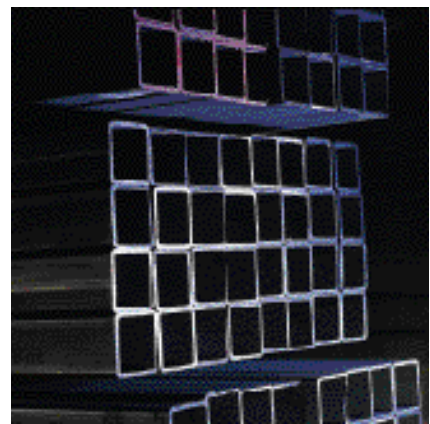
Reynolds är, i likhet med svenska Bröderna Edstrand, en fristående grossist med produkter från europeiska tillverkare som ofta också har

Försäljning per geografisk marknad



Storbritannien svarar för den snabbaste marknadstillväxten.

Profiler färdiga för leverans.



En av Finlands största grossister kompletterar Ahlsell och Bröderna Edstrand i öst

Starckjohann Oyj har anor från 1868 och har varit listat på Helsingforsbörsen sedan 1989. Företagsgruppen drabbades hårt av den finska byggkrisen i början av 1990-talet. Detta i kombination med misslyckade förvärv utanför nyckelaffärsområdena ledde till en finansiell rekonstruktion tillsammans med några finska banker hösten 1993.

De senaste åren har Starckjohann haft en positiv utveckling och rekonstruktionsplanen avslutades 1997, fem år tidigare än ursprungligen beräknat.

Under senhösten förvärvade Trelleborg aktier motsvarande 53,7 procent av röster och kapital från den tidigare huvudägaren Merita Bank.

Affärsutveckling

Starckjohann-gruppens försäljning under redovisningsperioden 1997 var 5 297 MSEK, en ökning med 17 procent.

Marknad

Samtliga divisioner noterar en god marknadsutveckling. Tack vare ökande efterfrågan från bygg- och



Affärsområdeschef: Taisto Riski

metallindustrin ökade försäljningen inom järn-, byggnadsmaterial- och vvs-handeln. Även stål- och metallhandeln inom division Starckjohann Steel noterade en god utveckling under 1997.

Byggmaterialkedjan Starkki har under perioden 1995–1997 genomfört ett omfattande renoverings- och expansionsprogram. I kombination med lägre kostnader har detta resulterat i ökade marknadsandelar. Starkki satsar på fortsatt tillväxt på den finska marknaden och utvecklar sitt butiks-koncept och ökar antalet butiker.

Efterfrågan på förbehandlat material ökar och stålgrossisten Starckjohann Steel har de senaste åren satsat mer på förbehandling av handelsstål, rör och plåt. Genom förvärvet av stål- och metallverksamheten i det finska bolaget Oy Mercantile AB 1996 utökade Starckjohann Steel sitt sortiment och utbud av förbehandlingstjänster.

Konkurrensen på den finska vvs-marknaden är fortsatt stor, trots en ökande efterfrågan. Suomen LVI-Tukku möter situationen genom investeringar i centrallager och filialer.

Tillväxten i bilhandeln fortsätter och Starckjohann Autos största bil-märke, Opel, erbjuder ett nytt modellprogram som har fått ett positivt bemötande av bilköparna.

Under 1997 renoverades flera av Starckjohanns butiker och filialer. I Villmanstrand öppnades en butik och i Tammfors en ny bilhandel. Starkki-kedjan öppnade en butik i Helsingforstrakten. Även Starckjohann Steels förbehandlingskapacitet utökades. Den största investeringen under 1998 är ytterligare en Starkki-butik som ska byggas i Helsingfors.

Historia med tyska rötter

Starckjohanns 130-åriga historia börjar långt in i Finska viken. Hit kom den unge tysken Peter Starckjohann.

1868 var nuvarande Finland en del i tsarens Ryssland. Staden Viborg var en snabbt växande industri- och handelsstad med viktiga handelsförbindelser med både Helsingfors och S:t Petersburg.

Peter Starckjohann kom hit 1860 och började arbeta tillsammans med andra tyskar med byggandet av ett gasverk i staden.

När gasverket stod klart stannade Peter Starckjohann kvar för att arbeta som föreståndare i en järnvaruaffär. 1868 kunde han öppna en egen verksamhet i samma bransch. Vid Peter Starckjohanns död 1882 tog hans brorson Julius Starckjohann över rörelsen. Brorsonen, som hade sinne för affärer,

utökade och järnvaruföretaget blev snabbt ledande i regionen.

Affärerna gick bra. Vare sig Första världskriget eller den efterföljande depressionen hotade verksamheten. 1938 hade företaget grossistförsäljning till industri och återförsäljare, handel med vvs-artiklar och dessutom försäljning i egna varuhus. De viktigaste produkterna var metaller, kol, maskiner, kemikalier, verktyg och hushållsprodukter.

Andra världskriget satte stopp för utvecklingen i Viborg. När dåvarande Sovjetunionen 1939 krävde en ändring av landgränsen var Finska vinterkriget ett faktum. Företaget flyttade under ledning av Julius' son Peter. Så småningom beslöt man att sätta upp sitt högkvarter i Lahti i södra Finland och i maj 1950 kunde förundrade Lahti-bor besöka landets första järnvaruaffär med självbetjäning.

Starckjohann Steel är Finlands tredje största stålgrossist.



AFFÄRS

Starckjohann-gruppen är ett finskt handelsföretag med verksamhet fördelad på fyra produktområden: byggmaterial, handelsstål, vvs-artiklar och bilförsäljning.

IDÉ

Byggindustrin tar fart i Finland och behovet av stål och andra metallprodukter ökar under 1998.



Organisation

Starckjohann-gruppen består av fyra divisioner:

- Starkki. Finlands näst största byggmaterialkedja med 25 försäljningsställen. Utvecklingen går mer och mer mot en modern gör-det-självt kedja.
- Starckjohann Steel är stålgrossist. Förvärvet av Mercantile stärkte divisionens position inom främst rostfritt.
- Suomen LVI-Tukku är Starckjohanns vvs-grossist med ett nätverk av hämtlager.

- Starckjohann Auto svarar för gruppens bilförsäljning med ett flertal bilmärken, bland dem Opel, Finlands mest sålda märke 1996, och det andra under 1997. Övrig verksamhet består av ett antal mindre bolag med nischverksamheter inom grossisthandeln.

Kunder

Huvuddelen av Starckjohanns försäljning sker till den finska bygg- och verkstadsindustrin. Till skillnad från den svenska byggmarknaden ökade den finska i slutet av 1996, även om bostadsbyggandet fortfarande ligger på mycket låga nivåer. År 1997 såg en ökning av nybyggandet, med tyngdpunkten på bostadsproduktion.

Starkki-kedjans butiker vänder sig både till privat- och företagskunder med sitt sortiment av byggmateriel.

Kunder inom metall- och mekanisk verkstadsindustri har flyttat sin förproduktion alltmer till stålgrossisternas förbehandlingscentraler, vilket innebär en ökad efterfrågan på Starckjohann Steels service.

Konkurrenter

Starckjohanns divisioner har alla en stark position på respektive marknad. Starkki är Finlands näst största järn- och byggmaterielleverantör efter Kesko Oys K-Rauta.

Starckjohann Steel är Finlands tredje största stålgrossist efter Asva Oy och Keskometalli Oy.

LVI-Tukki innehar en stark position på den finska vvs-marknaden. Huvudkonkurrenterna heter Onninen Oy och LVI-Dahl.

Framtiden

Den positiva utvecklingen av den finska ekonomin förväntas fortsätta under 1998. För Starckjohann betyder detta ökad efterfrågan, främst i form av ett ökat byggande, vilket bör ge en positiv utveckling.

Starckjohanns försäljning per division



Samtliga divisioner noterade en god utveckling under 1997. Starckjohann Steel svarade för den största ökningen, 28 procent.

Fakta / Starckjohann

	1997	1996
Fakturerad försäljning, MSEK	5 297	4 500
Rörelseresultat, MSEK	162	136
Antal anställda den 31 dec	1 616	1 457

Lager/försäljning i Finland, Estland och Ryssland

Fotnot: Starckjohann ingår i Trelleborgkoncernens balansräkning, men ej i dess rörelseresultat.

Med butiker i Finlands största orter har Starkki en heltäckande kedja av butiker med byggmaterial.



Boliden

Boliden Ltd

VD: Anders Bülow

Börsnoterat i Toronto och Montreal, Kanada

Trelleborgs andel, den 31 dec 1997: 45 procent av kapitalet och 45 procent av rösterna. Efter nyemission i Boliden Ltd är Trelleborgs ägarandel i mars 1998 41,8 procent.



Bolidens svenska gruvor, på bilden dagbrottet Aitik, kompletteras med lågkostnadsproduktion i både zink- och koppargruvor i Nord- och Latinamerika genom förvärvet av Westmin Resources.

Boliden Limited introducerades på världens största handelsplats för gruvaktier, Torontobörsen i Kanada, den 17 juni 1997, sedan Trelleborg beslutat sälja ut 55,1 procent av aktiekapitalet i bolaget.

Rötter i Boliden

Boliden har sina rötter i 1920-talets Sverige då den första guldfyndigheten upptäcktes utanför samhället Boliden. Företaget blev snabbt ett av de ledande metall- och mineralföretagen i Sverige.

1987 blev Boliden ett helägt dotterbolag till Trelleborg AB och förblev så fram till börsintroduktionen 1997.

I samband med börsnoteringen flyttade också bolagets huvudkontor från Sverige till Kanada.

Bolidens huvudsakliga verksamhet består av utvinning, förädling och försäljning av mineralier och metaller, framförallt basmetallerna zink, koppar och bly samt ädelmetallerna

guld och silver. Företaget tillverkar och säljer också kopparrör och produkter i mässing.

Resultatet 1997

Resultatet för 1997 i US-dollar visar på en dryg fördubbling av vinsten efter skatt. En starkare amerikansk dollar, ökade zinkpriser och generellt goda insatser av de olika enheterna var de främsta orsakerna till resultatökningen. Lägre priser på nästan alla metaller påverkade dock resultatet under det fjärde kvartalet.

Produktionsrekord sattes vid samtliga gruvor i Sverige under året. Aitikgruvan toppade med 72 000 ton koppar. Den spanska gruvan Los Frailes nådde under december sin planerade produktionskapacitet på fyra miljoner ton per år.

Westmin

Den 1 december lade Boliden ett bud på samtliga aktier i Westmin Resources Limited, en kanadabaserad bas-

Fakturerad försäljning:	9 183 MSEK (8 460)
Antal anställda:	5 038 (4 777)

Bolidens gruvproduktion

	1997	1996
Zink, ton	129 761	142 498
Koppar, ton	86 041	65 669
Bly, ton	99 320	97 346
Guld, ounces	164 445	154 995
Silver, ounces	8 084 000	7 701 000

Metallinnehåll i koncentrat från Bolidens gruvor inkl andelen i saudiska SCPM.

metallproducent med gruvor i både Nord- och Sydamerika, som väl kompletterar Bolidens europeiska basmetallgruvor. I och med köpet får Boliden tillgång till lågkostnadsproduktion av både zink och koppar. Det ger också företaget en plattform för tillväxt på den amerikanska kontinenten, vilket var ett av huvudmålen vid börsintroduktionen i juni 1997.

Internationella prospekterings-satsningar gjordes 1997 i Mexiko. Tillsammans med bl a det kanadensiska bolaget Silver Eagle Resources Ltd och det mexikanska Luismin startades prospektering efter bas- och ädelmetaller i den mexikanska delstaten Sonora.

Sorb Industri

SORB INDUSTRI AB
VD: Per Lidström

Trelleborgs andel, den 31 dec 1997: 95 procent
av kapitalet (95) och 90 procent av rösterna (90)

Sorb Industri bildades i slutet av 1980-talet på initiativ av Boliden/Trelleborg. Sorb Industris ursprungliga affärsidé var förenklat uttryckt att utveckla konkurrenskraftiga företag till en industrikoncern med Norrland som bas. För att ytterligare markera den industriella inriktningen namnändrades bolaget vid 1997 års bolagsstämma till Sorb Industri AB från det ursprungliga Sorbinvest AB.

Trelleborg är den största ägaren med 95 procent av kapitalet. Resterande delar ägs av Skellefteå kommun och FöreningsSparbanken. En uttalad avsikt från Trelleborg är att genom en framtida notering av Sorb Industri uppnå en ägarspridning och fullfölja den ursprungliga målsättningen att skapa en ny industrikoncern.

Sorb Industris verksamhet baseras på nischföretag, tillverkning av komponenter och system samt träförädling.

Holmhed Systems och Fumex har produkter med anknytning till säker och god arbetsmiljö. Holmhed



Robotar från Holmhed Systems kan användas i de mest krävande miljöer, som här vid rivning av en industrilokal.

Systems utvecklar, tillverkar och marknadsför fjärrstyrda demoleringsrobotar. Fumex har ett program med punktutslag och kringliggande utrustning. Inom tillverkningen av komponenter och system har de större företagen, LEAB Lövvånger Elektronik AB och Texor, sina kunder främst inom IT-branschen vad gäller elektronik samt livs- och läkemedelsbranschen vad gäller mekanik.

Sorb Industris träföretag, Wallmarks Såg och Svenska Träbroar, sågar och vidareförädlar trävaror.

Under verksamhetsåret har arbetet med att förbättra koncernstrukturen fortsatt.

Investeringsnivån har varit normal och bolagets ekonomiska ställning har förbättrats ytterligare. För jämförbara enheter ökade faktureringen med 25 procent. Resultatet efter

finansiella poster blev 39 miljoner kronor (28).

Avkastningen på sysselsatt kapital uppgick till 22 procent (19).

Fakturerad försäljning:	524 MSEK (592)
Antal anställda:	427 (539)

BPA

BPA AB (publ)
VD: Johan Karlström
Börsnoterat i Stockholm

BPA är Skandinavians ledande installationsföretag med verksamhet inom områdena vvs, el och ventilation. Med utgångspunkt i sin installationskompetens har koncernen även utvecklat en omfattande underhålls- och förvaltningsverksamhet med kunder inom såväl industri som fastighetsbolag.

Resultatet och verksamhetsutvecklingen visar att BPA:s strategi varit riktig. Bolaget har positionerat sig i ett marknadssegment med förhållandevis låg risk samt goda och stabila tillväxtpotentialer.

Med sitt kunnande ska BPA medverka till att människor – kunder och deras kunder – får en så god och

Trelleborgs andel, den 31 dec 1997: 29 procent
av kapitalet (29) och 29 procent av rösterna (29)

effektiv miljö som möjligt för arbete och boende. Efterfrågan på god inomhusmiljö gör det angeläget att få

efterfrågan på installationstjänster.

Data- och teleinstallationer är en flermiljardersmarknad med stor egen tillväxtkraft. Till denna kan läggas en växande marknad för installationer av brand- och säkerhetslarm samt trygghetslarm i äldreboende och farliga miljöer. Det snabbt framväxande IT-samhället är också en stark utvecklingstrend.

BPA bedriver installationsverksamhet i Sverige, Norge och Danmark.



BPA är Skandinavians ledande installationsföretag.

igång renovering av de stora fastighetsbestånd som kom till under 60- och 70-talens byggboom. Här förväntas större satsningar under de kommande åren och därmed en ökad

Fakturerad försäljning:	5 800 MSEK (5 433)
Antal anställda:	6 300 (5 825)

Komfort



Miljö

Inom Trelleborgskoncernen är miljöfrågorna centrala. Vi arbetar ständigt på att förbättra vår egen miljö, bland annat med utgångspunkt från vår miljöpolicy, olika miljöledningssystem och ett

eget miljönätverk. Konkret har det inneburit sänkta utsläppsnivåer, reducerade ljudnivåer, säkrare arbetsmoment och ökad återvinning. Miljöarbetet fortsätter oförtrutet.



Naturligtvis bidrar vi också till bättre arbetsmiljö och yttre miljö genom våra produkter.

Några exempel från den egna produktionen: ljudabsorbenter, deponiduk, regummerings-

material, tätningslister och lågtrycksdäck för skogs- och lantbruk. Ahlsell har byggt upp ett system för återvinning av miljöfarliga produkter. Lysrör och kvicksilverlampor returneras i speciella behållare.



Miljön

— får ökad prioritet

Miljö, hälsa och säkerhet är viktiga områden för Trelleborg-koncernen. Miljöfrågorna är en integrerad del i affärsverksamheten, likaså strävan att förbättra miljöarbetet. I den nya organisationen har miljöfrågorna prioriterats och en ny koncernfunktion – Trelleborg Environmental Affairs – har bildats. Den nya koncernfunktionen har bland annat till uppgift att samordna aktiviteterna på miljöområdet och inrätta ett övergripande miljöledningssystem.

Ett koncernövergripande miljöledningssystem är under uppbyggnad. Systemet bygger bl a på den internationella standarden ISO 14001 och EMAS (EU Eco-Management and Audit Scheme) och omfattar miljö- och arbetsmiljöfrågor.

Vid flera anläggningar har arbetet med att införa ISO 14001 varit framgångsrikt. Den första anläggningen som certifierades tillhör Trelleborg Engineered Systems och finns i Mjøndalen, Norge.

Drivkrafterna inom företaget och kraven från kunder och konsumenten

ter att införa ISO 14001 medför att detta arbete kommer att intensifieras. Bland annat har interna seminarier inletts för att påskynda processen. Inom Trelleborgkoncernen finns numera en certifierad revisionsledare enligt kraven i ISO 14012.

Miljörevisioner

Miljörevisioner och periodiska besiktningar genomförs vid en del av Trelleborgkoncernens anläggningar. Miljörevisioner i samband med certifiering enligt ISO 14001 genomförs av ackrediterade certifieringsorgan.

Miljörevisioner i samband med planerade förvärv (så kallad due diligence audit) sker regelmässigt.

Miljöaspekter och miljömål

Verksamheten inom Trelleborgkoncernen påverkar miljön på flera olika sätt. Viktiga miljöaspekter rör produktens hela livscykel. Framställningen medför exempelvis:

- att naturresurser som energi och vatten används för råvarutillverkningen,
- att råvarorna används tillsammans med olika kemikalier i produktionsprocesserna, ger vissa utsläpp till luft och vatten,
- att produkterna transporteras,
- att de färdiga produkterna ingår i andra produkter som påverkar miljön,
- att produkterna slutligen blir avfall.

Miljöaspekter av speciellt intresse för Trelleborgkoncernen är exempelvis:

- utsläpp till luft (luktande ämnen, vulkrök, stoft och lösningsmedel),
- hantering av farliga ämnen i produktionen,
- mark- och grundvattenföroreningar från vår verksamhet,
- avfallsfrågor vid tillverkningsenheterna, men också i samband med handelsverksamheten,
- transporternas miljöpåverkan,
- arbetsmiljöfrågor,
- produkternas och förpackningarnas egenskaper ur miljö- och hälsosynpunkt.

Strategiska aktiviteter

Att med nuvarande bredd på produkt-sortiment och processer fastställa mätbara miljömål för hela Trelleborgkoncernen är inte möjligt. Det finns dock ett antal strategiska aktiviteter som ska genomföras de kommande åren:

- Miljöledningssystem enligt ISO 14001 eller EMAS ska vara införda vid nuvarande anläggningar i början av 2000-talet.
- Kompetensen för att utveckla polymerblandningar som är säkra ur hälso- och miljösynpunkt ska öka. Arbetet med att minimera eller helt ersätta vissa farliga ämnen i råvarorna ska därför prioriteras. Ett exempel på detta är det projekt som pågår för att minska zinkoxidhalten i svavelvulkat och peroxidvulkat gummi.



Tack vare oljelänsor från Trelleborg kan miljöskadorna från oljeutsläpp begränsas.

Ett viktigt område för Trelleborg är att bidra till att gummiavfall återanvänds i nya produkter.



Trelleborgkoncernens miljöpolicy

Vi ansluter oss i vår syn på miljöfrågorna till åtagandet att sträva för ett långsiktigt uthålligt samhälle.

Vår målsättning är att aktiviteterna inom Trelleborgkoncernen inte ska orsaka miljöpåverkan eller påverkan på människors hälsa. Miljöaspekterna ska integreras i den dagliga affärsverksamheten.

- Vi ska hushålla med energi, vatten och andra naturresurser. Miljöaspekterna ska beaktas då vi väljer råvaror, kemiska produkter och distributionssystem.
- Vi ska minska avfallsmängderna och utsläppen från våra produktionsanläggningar och från vår handelsverksamhet.
- Vi ska ha säkra och sunda arbetsplatser samt utbilda våra medarbetare så att de kan utföra sina arbetsuppgifter på bästa sätt.
- Vi ska i vår forsknings- och utvecklingsverksamhet sträva efter miljömässigt sunda teknologier, produkter och förpackningar.
- Vi ska ta vara på möjligheten att göra miljöanpassningar då vi förändrar processer, anläggningar och produkter.
- Vi ska ha god nödlägesberedskap genom att systematiskt utvärdera risken för olyckor, bränder och okontrollerade utsläpp.
- Vi ska informera kunder, leverantörer och entreprenörer om vårt miljöarbete och, i samspel med dessa, sträva efter att uppnå gemensamma förbättringar.
- Vi ska ge öppen och saklig information om vårt miljöarbete till medarbetare, allmänhet och myndigheter.
- Vi ska uppfylla gällande miljölagstiftning och ha framförhållning avseende nationell och internationell lagstiftning på miljö- och arbetsmiljöområdet.
- Vi ska i början av 2000-talet uppfylla kraven i ISO 14001 och/eller EMAS vid våra nuvarande produktionsanläggningar. Arbetsuppgifter och ansvarsförhållanden inom ramarna för miljöledningssystemet ska vara klarlagda. Miljömål och handlingsplaner ska tas fram vid varje anläggning.
- Vi ska utvärdera miljösituationen genom mätningar och regelbundna miljörevisioner. Vi ska sträva efter att ständigt förbättra vårt miljöarbete.

Andra projekt som bedrivs i nätverksform med andra företag rör processoljor, nitrosaminer och lukter i fabriker och omgivningen. Ett annat viktigt område är att minimera utsläppen av lösningsmedel. Klorerade lösningsmedel har numera nästan helt eliminerats, men det återstår en hel del utvecklingsarbete innan helt lösningsmedelsfria (vattenbaserade) system kan utnyttjas. Inom Trelleborgkoncernen finns avdelningar som redan har gått över till vattenbaserade metoder för att få vidhäftning mellan gummi och metall.

Ett viktigt område för Trelleborg är att bidra till att material återanvänds i nya produkter, alternativt att energiinnehållet i dessa tas tillvara.

DeLink-metoden för återanvändning av produktionsavfall har studerats i laboratorie- och pilotskala.

Transport och förpackningar

Inom handelsverksamheten blir det allt viktigare att möta kraven från kunderna på information om produkternas miljöegenskaper. Andra frågor av intresse är miljöanpassning av transporter och system för omhändertagande av uttjänta produkter och förpackningar.

Trelleborgkoncernens miljöfunktion ska skapa en struktur för insamling av miljödata från koncernens anläggningar över hela världen.

En mer övergripande redovisning av miljöarbetet kommer att ske i koncernens intressenttidning T-TIME under 1998.

Trelleborgs tåtningslister bidrar till minskad uppvärmning. Enbart i Sverige motsvarar energibesparingen 300 000 ton eldningsolja (15 super-tankers) under en femårsperiod.





Miljön

– får ökad prioritet

Gummi i miljöns tjänst

Gummi är ett material med många användningsområden. En gemensam nämnare för många av de produkter som Trelleborgkoncernen tillverkar är att de på ett eller annat sätt används för att förbättra komfort, säkerhet och miljö.

Trelleborg Automotive bidrar till bättre komfort och arbetsmiljö genom bland annat vibrationsdämpare för fordon, maskiner och byggnader samt genom kompositmaterial för ljudisolering.

För skogs- och lantbruk har Trelleborg Wheel Systems utvecklat breda däck som genom sin konstruktion kan köras med extremt lågt lufttryck. Detta resulterar i minskad jordpackning, minskade markskador och att ytliga rötter skonas.

För industritruckar har affärsområdet utvecklat ett massivt däck helt

framställt av återvunnet material. Trelleborg är den ledande leverantören i Skandinavien av material för regummering av däck. Genom att delvis utnyttja återvunnet material i nya slitbanor, använda mjukgörare utan tillsats av högaromatiska oljor, minska användningen av zinkoxid och åldringsskydd, samt utveckla vulk-system med lägre miljöbelastning bidrar Trelleborg till att en stor del av de ca 15 000 ton däck som varje år regummeras i Sverige blir mer miljöanpassade.

Trelleborg Engineered Systems har utvecklat en speciellt flamtålig produkt för att belägga stålkonstruktioner inom exempelvis offshore-industrin. Vid en eventuell brand fördröjs effekterna så att personal hinner evakuera och räddningsåtgärder kan sättas in. Trelleborgs kemskyddsdräkter används av räddnings-

personal över hela världen. Ett bevis på den höga kvaliteten i Trelleborgs skyddsdräkter är att New York Fire Department, som ställer branschens tuffaste krav, har valt Trelleborg.

Sparad energi

Inom bygg- och entreprenadsektorn har Trelleborg Building Systems utvecklat ett flertal produkter som på olika sätt bidrar till en bättre energihushållning, ekonomiska besparingar och ett förbättrat inomhusklimat. Det kanske allra bästa exemplet är tätningslister för fönster och dörrar. Trelleborg tillverkar varje år lister som bidrar till att energi motsvarande 300 000 ton eldningsolja kan sparas.

Tätskiktssystem har genomgått en intensiv teknisk utveckling. För 25 år sedan användes papp i tre lager med en livslängd på 15 år. Senare, på 1970-talet, kom



Ett slutet förpackningssystem har gjort att miljöriskerna vid hanteringen av olika kemikalier minimerats.

Deponiduk räddade skörden. Spanska citronodlare byggde vattendepåer med duk från Trelleborg.



Många av Trelleborgs produkter bidrar till miljöskydd. Här är en bassäng för spillvatten i franska Narbonne.

papp i två lager med en livslängd på 25 år. Under 1990-talet har högkvalitativ takpapp i ett lager introducerats. Denna har en beräknad livslängd kring 35 år.

Utvecklingen har inneburit en avsevärd resursbesparing vad gäller råvaruförbrukning och transportbehov. Trelleborg har även tagit fram olika typer av gummidukar som bland annat läggs som skyddande skikt i avfallsdeponier för att förhindra mark- och grundvattenföroreningar.

Handelsverksamheten

Inom de svenska affärsområdena Ahlsell och Bröderna Edstrand pågår flera aktiviteter inom miljöområdet.

Inom ramarna för handlingsprogrammet "ahltvål" har Ahlsell genomfört åtgärder med miljöförtecken. Exempelvis har blyklädda

kablar och kablar med plasthöljen som innehåller halogener, utgått ur sortimentet.

Transporterna har miljöanpassats genom att Ahlsell tillsammans med ett transportföretag skapat ett system för samlastning av gods. Från central-lagret i Hallsberg görs en avstämning så att bilar som inte är fullastade samlastas med varor från andra orter eller andra företag. Ahlsell har valt att samarbeta med ett transportföretag med tydlig miljöprofil.

Konceptet "Packat och Klart" medför att mängden förpackningsavfall minskar hos kunden. Alla komponenter till varje enskild byggarbetsplats packas i en specialkartong och levereras direkt till det våningsplan där de ska användas. När det sedan är lämpligt återkommer Ahlsell och tar med sig specialkartongen och annat förpackningsmaterial samt

ombesörjer avfallshanteringen. Kartongerna återanvänds sedan för samma ändamål.

Ahlsell el tillhandahåller papp-tuber och system för att återsamla kasserade lysrör och halogenlampor som innehåller det miljöfarliga ämnet kvicksilver. Under 1997 återsamlades ungefär 400 000 lampor som lämnades för destruktion vid en godkänd anläggning enligt den så kallade "Quicksafe-metoden".

Miljöledningssystem införs

Inom Bröderna Edstrand har arbetet med att införa miljöledningssystem enligt ISO 14001 påbörjats. Samtliga regioner har tagit fram, eller arbetar med, en miljöutredning. Regionerna har en miljöarbetsgrupp och dokumenterar verksamheten i en årlig miljörapport. Vidare planeras miljöutbildning av nyckelpersoner och av övrig personal.

Aktuella åtgärder inom miljöområdet omfattar 95-procentig rening av utsläpp av lösningsmedel till luft från målerianläggningarna, utveckling av färgslamhanteringen samt systematisk källsortering av papper, plast, trä och metall.



Tätningssprofiler produceras i många former för att passa alla användningsområden. Behovet av uppvärmning minskar med täta fönster och dörrar.



Forskning och utveckling

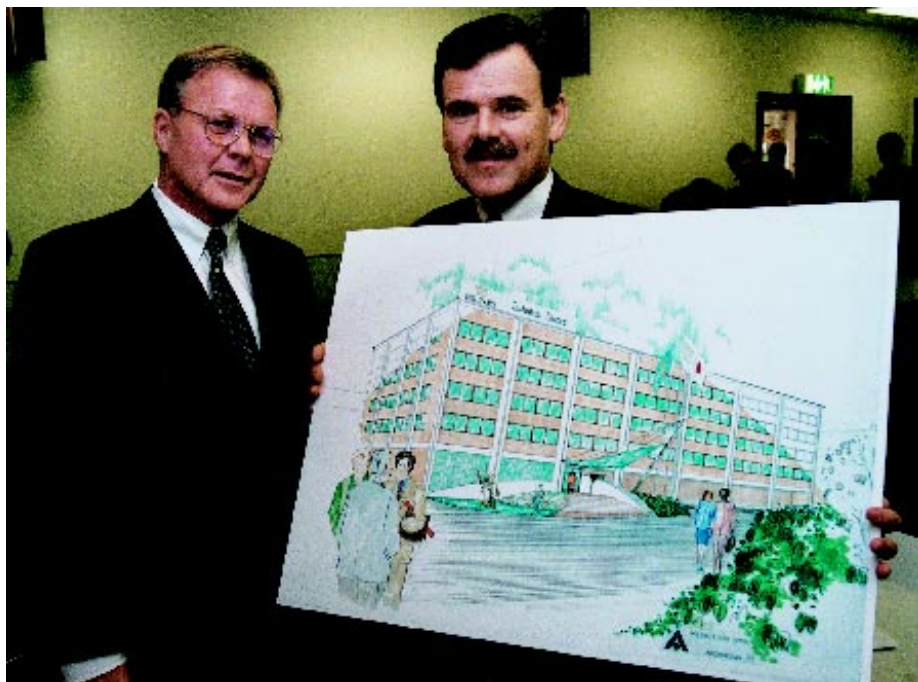
Trelleborgkoncernens gemensamma resurser och flexibla FoU-organisation har en stark inriktning mot slutanvändarnas behov på säkerhet, komfort och miljö.

I slutet av 1997 beslutade Trelleborgkoncernen att investera 100 miljoner kronor i en uppgradering och modernisering av koncernens tekniska utvecklingscentrum i Trelleborg.

Investeringen innebär att Teknikcentrum byggs om och en omfattande teknisk utrustning anskaffas.

Det nya teknikcentrumet ska vara inflyttningsklart i slutet av 1998.

– Detta blir Trelleborgkoncernens kronjuvel, säger koncernchef Kjell Nilsson. Vår ambition är att få en ansedd och ledande arena för polymerforskningen.



Samarbete över Öresund

Ett modernt Teknikcentrum betyder en rejäl start till högt kvalificerad grundforskning och spetsteknologisk kompetens.

Valet av orten Trelleborg avgjordes av de goda förutsättningarna som finns i regionen med flera stora utbildnings- och forskningsinstitutioner kring Öresund, som tillsammans bildar Europas femte största akademiska centrum.

– Vi har valt att förlägga koncernens Teknikcentrum i Trelleborg eftersom vi tror att det finns goda förutsättningar att bedriva kvalificerad

Trelleborgs koncernchef Kjell Nilsson (t.h.) visar skissen på det framtida Teknikcentrumet. Thomas Johannesson, rektor vid Lunds Tekniska Högskola, tror att satsningen kommer att betyda ett rejält lyft för koncernen och forskningen vid regionens universitet och högskolor.

forskning och utveckling i staden.

Förhoppningen är att Teknikcentrum ska fungera som en naturlig samlingsplats för såväl interna och externa utvecklingsingenjörer och forskare som för kunder, leverantörer, tekniska högskolor och forskningsinstitut.

I de nya lokalerna kommer det att finnas utrymme för utställningar och demonstrationssalar där kunder kan studera utveckling av material och produkter anpassade efter deras specifika krav.

Bollar idéer

Tekniker som specialiserar sig på polymerer, logistik och kemi är eftertraktad arbetskraft och en satsning som den här kan locka de bästa inom området, tror Thomas Johannesson, rektor vid Lunds Tekniska Högskola:

– Den här satsningen på kunskap som Trelleborg gör kommer att samla många kunniga människor på en plats. Detta är något som lockar dagens civilingenjörer, eftersom de då har kollegor omkring sig att bolla idéer med.



Redan idag är Trelleborgs Teknikcentrum en viktig resurs för koncernen. Efter om- och utbyggnad är ambitionen att Teknikcentrum ska bli en naturlig samlingspunkt för såväl interna som externa utvecklingsingenjörer och forskare.

Trelleborgs stora kunnande inom laminattekniken, att kombinera gummi med exempelvis metall, används till flera produkter i fordon. På bilden detaljer i en fjäderbensdämpare.



I forskningens framkant

I takt med att Trelleborgskoncernens industriverksamhet i allt högre grad tar fram hela kundanpassade system och inte enbart polymerprodukter▲, ökar behovet av att utveckla ny teknik för nya behov och ta fram nya material och materialkombinationer.

Elektroreologi i bilen

Via Teknikcentrum deltar Trelleborg i ett antal större forskningsprojekt, både nationellt och internationellt.

Ett aktuellt forskningsområde är elektro- och magnetoreologi▲, där man undersöker hur elektriska eller magnetiska fält kan påverka en vätskas viskositet▲ eller ett materials styvhet. Världens stora bilföretag ägnar uppmärksamhet åt elektroreologifenomenet, eftersom en intressant tillämpning är vibrationsisolatorer vars dämpning kan styras på elektrisk väg.

I samarbete med Kungliga Tekniska Högskolan i Stockholm undersöker Trelleborg AB hur elektro- och magnetoreologiska effekter kan användas för att skapa "smarta" gummimaterial med variabel dämpningsfunktion för ljud och vibrationer.

Hydraulolja ersätts

I dessa system ersätts konventionella hydrauliska oljor med elektro- eller magnetoreologiska vätskor, vilkas flödes- och skjuvningskaraktäristik▲ drastiskt kan ändras med hjälp av

elektriska respektive magnetiska fält. Dessa effekter är reversibla och utvecklas på några tusendels sekunder.

Med dessa system kan t ex en motorupphängning göras selektivt styvare vid vissa driftförhållanden, t ex vid lågfrekventa vägstötar eller vid resonansstörningar vid start.

Vibrationer i samband med acceleration kan dämpas samtidigt som en hög isolationsgrad bibehålls vid

högre driftsfrekvenser. Systemen kallas intelligenta eftersom sensorer (läges-, hastighets-, eller accelerationsgivare) placerade i fordonet reagerar och sänder signaler till vätskan så att vibrationerna snabbt kan dämpas.

De prototyper som tagits fram i Trelleborgs laboratorier har givit lovande resultat.



Trelleborg har ett flertal laboratorier för att bli kunna testa vibrationsdämpare och bromsshims.

Tillsammans med världens stora fordonstillverkare koncentreras en stor del av utvecklingsarbetet kring problemen med ljud- och andra vibrationsstörningar.



Informationsteknologi i vardagen



Behovet av snabb kommunikation och tillgång till relevant information är avgörande för att uppnå Trelleborgskoncernens mål för lönsamhet och tillväxt.

Ett medel för att uppnå effektiv kommunikation är att använda den teknologi som kallas informationsteknologi, IT.

IT kan, rätt utnyttjat, ge strategiska fördelar och stärka positionen på marknaden. IT är inte längre en angelägenhet enbart för dataproffs utan snarare ett verktyg för alla medarbetare i sina olika roller.



Med hjälp av ett effektivt och täckande kommunikationsnät, affärsrelaterade system, samordning och standardisering av infrastruktur samt ett bra samspel mellan datateknisk personal, användare och verksamhetsledning kan verktyget bli en viktig konkurrensfördel.

Internet/intranät

Kommunikationen inom Trelleborgskoncernen underlättas av det pågående arbetet med att bygga ett

gemensamt nätverk, där det även finns möjligheter till kommunikation med externa intressenter.

Koncernens hemsida presenterades i samband med bolagsstämman 1995 och Trelleborg var därmed bland de första industriföretagen i Sverige att utnyttja Internet för kommunikation med aktieägare, kunder, leverantörer och andra intresserade. En omfattande uppdatering presenterades i mars 1998.

Internettekniken används även för kommunikation internt i Trelleborgskoncernen, i ett så kallat intranät. Under 1997 startade arbetet med att knyta samman koncernens bolag och enheter i ett världsomspännande nätverk för utbyte av elektronisk information.

Det koncerngemensamma nätverket har fått namnet TrellNet och innehåller kommunikation i form av e-post, interna nyheter och omvärldsbevakning, kataloger, manualer och andra koncerngemensamma funktioner. Arbetet med att införa TrellNet intensifieras under 1998.

IT-säkerhet

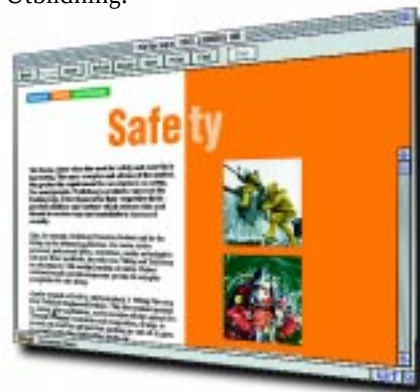
IT-säkerhet kommer alltid att vara ett prioriterat område eftersom informationsflödet inom och mellan koncernens bolag måste skyddas mot obehörig åtkomst, förlust eller förvanskning.

Säkerhets- och sårbarhetsanalyser genomförs kontinuerligt och bästa möjliga teknik utnyttjas för att säkerställa rätt nivå på informations-säkerhet.

Under 1997 har en uppdaterad och förstärkt policy och vägledning för informationssäkerhet tagits fram gällande hela Trelleborgskoncernen. Följande punkter finns med:

- Analys av sannolika affärsrisker vid haveri, sabotage eller annan förlust av information samt dess ekonomiska konsekvenser,

- Konsekvensutredning med hänsyn till ovan,
- Behörighetskontroll,
- Fysisk säkerhet,
- Logisk säkerhet,
- Säkerhetskopiering,
- Virussydd,
- Miljön för datadrift,
- Katastrofplan,
- Utbildning.



På Trelleborgs hemsida, www.trelleborg.com, finns mer information om kampanjtemat: komfort, säkerhet och miljö.

Informations Teknologi

Informationsteknologi är de affärsorienterade applikationer som tillsammans bearbetar, lagrar och sprider information med hjälp av en väldefinierad kombination av kunskap, programvara, hårdvara och kommunikation.



Ahlex — Service med express

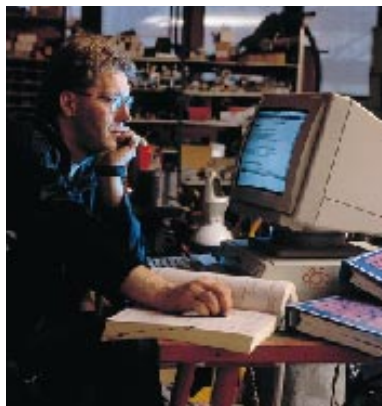
Ett exempel på hur Trelleborgskoncernen använder sig av de möjligheter som IT erbjuder är Ahlsells kommunikation med sina kunder.

Egen datalinje

Sedan början av 1980-talet har Ahlsell erbjudit möjligheten att sköta kontakterna genom elektronisk kommunikation. Kunder som köper stora volymer erbjuds en egen datalinje in till Ahlsells lagersystem, som står öppet kl 06.00–24.00 varje dag.

Systemet, kallat Ahlex, har gjort det möjligt att lägga en order på morgonen för hämtning av varorna på närmaste Proffsmarknad några timmar senare.

Nu tar bolaget nästa steg mot elektronisk handel, denna gång via Internet. Handel via Internet, förkortat e-handel, har varit föremål för bl a säkerhetsdiskussioner och det stora genombrottet har dröjt. Ahlsell har dock skaffat sig erfarenhet och system för att säkerställa effektiv drift och handel.



Med Ahlex har Ahlsells kunder direktkontakt med Centrallagret och kan beställa varor mellan kl 06 och 24.

Marknadsundersökningsföretaget Gartner Group spår att mellan 15 och 20 procent av all handel kommer att ske via Internet år 2000. Trots den höga siffran anser andra bedömare att denna prognos är försiktig.

E-handel via Internet är en ny marknadskanal och kan innebära nya marknader och kunder. Med gränslösheten finns också möjligheten att expandera internationellt till en mycket låg kostnad i jämförelse med traditionell marknadsbearbetning.

En viktig aspekt av e-handeln är att den ger kunderna ökad service. Komfort i form av bekvämlighet och enkelhet är nyckelbegrepp. Dessutom kan ledtider i distributionskedjan väsentligt kortas, vilket medför lägre kostnader.

Avståndet mellan producent och köpare minskar och därmed även tiden för kapitalöverföringen, vilket förbättrar kassaflödet.

Låg kontaktkostnad

E-handel via Internet innebär en låg kontaktkostnad för kunden. För att få tillgång till Internet behövs en standarddator med ett modem och Internetabonnemang.

När väl kunden har denna utrustning är kontaktkostnaden minimal. Om en specialprodukt efterfrågas är den lika lättillgänglig som om det gällde en standardprodukt.

Ahlsells hemsida på Internet (www.ahlsell.se) når en publik på uppskattningsvis 40 miljoner, och denna siffra ökar fortfarande kraftigt.

ÅR 2000

Milleniumskiftet

"När år 1999 går över till 2000 stannar datorerna". Varningarna har varit många den senaste tiden och diskussionerna om effekterna av milleniumskiftet går fram och tillbaka.

En inventering av Trelleborgskoncernens status på området har gjorts av en oberoende konsult. Dessutom har ett omfattande internt arbete lagts ned för att kartlägga omfattningen av informationssystem och "inbäddade system" som inte klarar av omställningen från år 1999 till 2000. Inbäddade system finns i kontors-, lager- och fabriksmiljöer samt i den styrande logiken till maskiner och processer. De är typiskt sett, på grund av att de ofta är integre-

rade delar i en maskin eller utrustning, lite svårare att upptäcka för den som inte är tekniskt bevandrad. Exempel på sådana miljöer är i truckar, hissar, vågar, processtyrning och laboratorium.

Slutsatserna och behoven av åtgärder (avveckling, utbyte, outsourcing eller renovering av datorer och system) varierar från bolag till bolag. I de flesta bolag är åtgärdsarbetet i full gång.

Det står redan klart att övergången till år 2000 är ett av de viktigaste områdena just nu. Följande gäller för det fortsatta arbetet:

- Varje bolag har en "År 2000"-ansvarig som organiserar arbetet,
- Bolagen ombuds undersöka externa relationer, framförallt underleverantörernas situation,
- Bolagen ska löpande rapportera status,

- Resursbehov, internt och externt, identifieras och säkras,
- Bolagen uppmanas hålla fortsatt hög prioritet. De mest angelägna och kritiska systemen och projekten prioriteras,
- Samordning av aktiviteter sker inom respektive affärsområde,
- Kunskapsdatabas om År 2000 introduceras, för gemensam tillgång till metoder och checklistor.

Ovan beskrivna åtgärder har tagits fram för att lösa existerande problem. En speciell År 2000-policy har tagits fram för att säkerställa att nya IT-investeringar, affärsrelationer eller förvärv av bolag är undersökta utifrån ett År 2000-perspektiv.

För att internt säkerställa att våra bolag blir År 2000-klara har rutiner för certifiering utarbetats.

Komfort

The H Tou



Leonardo da Vinci (1452–1519) kombinerade vetenskapen och konstnärskapet. Redan på 1400-talet visade da Vinci konstruktioner av helikoptern, flygmaskinen och turbinhjulet. Bland hans kända konstnärliga verk finns Mona Lisa och Nattvarden.

Miljö

uman ch

Kampanjsymbolen för det nya Trelleborg

Trelleborgkoncernen är inne i en viktig expansions- och utvecklingsfas för såväl koncernens företag som dess anställda och ägare. För att föra ut bilden av dagens och morgondagens verksamhet genomförs under 1998 en bred kampanj.

Omvärldens uppfattning om Trelleborgkoncernen är i mångt och mycket baserad på historia. Den mycket omfattande organisationen från början av 90-talet har genom en kraftfull omstrukturering under de senaste åren koncentrerats till dagens två starka verksamhetsområden.

Till en sammanlänkande symbol i kampanjen har valts en klassisk bakgrund, Leonardo da Vincis proportionsstudie av människokroppen. Genom att placera den moderna människan i da Vincis bild förmedlar vi hur dagens Trelleborgskoncern tar tillvara en lång tradition av kunskap i kombination med nytänkande.



Daniel Mncube, Trelleborg
South Africa, Sydafrika.

Kompetens och engagemang

Kompetenta och engagerade medarbetare är en viktig förutsättning för ett framgångsrikt företag

Trelleborgkoncernens expansion ställer krav på en flexibel och kompetent organisation.

Ändrade arbetsformer, ökad tekniknivå, bredare arbetsuppgifter, organisationsförändringar etc, innebär ett intensivt förändringsarbete. En förutsättning för att skapa en fortsatt tillväxt och konkurrenskraft i denna situation är att engagera medarbetare med rätt kompetens och erfarenhet.

Motiverade och kunniga medarbetare är koncernens viktigaste resurs. Trelleborgkoncernen strävar efter hög yrkeskompetens och långtgående delegering av ansvar och befogenheter i kombination med rättvisa och stimulerande lönesystem.

I ett snabbväxande globalt företag förväntas att alla medarbetare tar på sig en ledarroll i kraft av sin kunskap, sina erfarenheter eller andra personliga kvaliteter.

En förutsättning för detta globala lagarbete är kommunikation mellan individer och enheter. För att underlätta i de dagliga kontakterna utvecklas ett internt datornätverk, ett intranät, där medarbetare har möjlighet att utbyta information och samarbeta över geografiska och organisatoriska gränser.

Personalpolitiken

Personalpolitiken bygger på förtroende och tillit mellan medarbetare och företagsledning. Alla anställda ska känna till vilka mål som satts upp för den egna verksamheten och förstå sambandet mellan dessa och uppnådda resultat. Den personalpolitiska grundsynen återspeglas i en tydlig och enkel organisation. Korta beslutsvägar gör det möjligt att utvidga arbetsinnehållet och uppmuntra personligt ansvar för arbetsresultatet.

Ledarskapet

Alla chefer i koncernen måste kunna leda förändringar och utveckla sin personal. Ledarskapet ska präglas av social omtanke om medarbetarna.

Ansvar och befogenheter ska föras så långt ut i organisationen som möjligt så att varje medarbetares hela förmåga och engagemang kan tas tillvara.

Den viktigaste uppgiften för varje chef är att, utifrån de övergripande målen,

formulera och kommunicera klara och lättförståeliga mål för sin verksamhet samt att följa upp och ge återkoppling. Målinriktning istället för detaljstyrning och instruktioner ska vara arbetsorganisationens drivfjäder.

Dynamik och kommunikation

Olikheter skapar dynamik. Trelleborgkoncernen har som mål att öka mångfalden för att bättre kunna ta tillvara kompetens oavsett kön, etnisk tillhörighet, religion, ålder etc. Trelleborgkoncernen strävar dess-

utom efter en öppen och flexibel miljö, där arbetet bedrivs i nya former och där linjeorganisationen kompletteras med projektarbeten och olika slags nätverk.

En förutsättning i denna strävan är lättillgänglig, korrekt och snabb information. De koncerngemensamma interna medierna omfattar nyhetsbrev och tidskrifter, databaser och TrelNet (intranät).



Trelleborg Academy

Industriverksamhetens olika utbildningar, kurser och seminarier samlas under namnet Trelleborg Academy.

Inom Trelleborgs industriverksamhet pågår ett internationellt chefsförsörjningsprogram, STORM Executive Program, sedan våren 1995. Programmet, som består av tre



veckolånga seminarier i Interkulturellt ledarskap, Personlig utveckling och Affärsmannaskap varvade med projektarbeten, syftar dels till att utveckla dagens chefer till morgondagens ledare, dels till att skapa nätverk och gemensamma värderingar i en snabbt växande organisation.

Under 1997 genomfördes den tredje omgången med 20 deltagare från sju länder. Totalt har 60 personer från elva länder genomgått STORM Executive Program.

"En bra chef i Trelleborgkoncernen har förmågan att kommunicera, delegera och stödja."

Trainee på Bröderna Edstrand

Koncernens övriga utbildningsprogram bedöms från respektive individs behov och förutsättningar. För koncernen som helhet är målet att genomföra utbildning motsvarande tre dagar per år och anställd.

För att kunna integrera nya verksamheter med koncernens tidigare verksamheter startar ett omfattande utbildningsprogram under 1998 under namnet "Newcomer".

Young Managers Program

Under 1998 startar ett program för att identifiera framtidens chefer och säkerställa chefsbehovet under en stark expansionsfas. Syftet är också att



behålla duktiga medarbetare och skapa karriärmöjligheter inom koncernen. I programmet deltar unga chefer, max 35 år, som är i början av sin karriär.

Handelsskolor

Också inom handelsverksamheten pågår ett ambitiöst program med målet att öka kompetensen och få en balans i åldersstrukturen.

På Bröderna Edstrand anställdes under 1997 tio trainees med högskolekompetens samt ytterligare ett tjugotal ungdomar.

En del yngre medarbetare har möjligheten att delta i en specialutbildning kallad "Business 2000".

Sedan slutet av 80-talet genomförs en bred utbildning i Bröderna Edstrands egen skola (BE-skolan).



– Att vara trainee är en jättefin plattform för att lära sig företaget och få klart för sig vad man vill syssla med på Bröderna Edstrand, säger Jens Karlsson, 26 år, och fortsätter:
– Det lutar åt marknadsföring och försäljning med tanke på min utbildning.

På Bröderna Edstrand anställdes under 1997 tio trainees med högskolekompetens.

Under ett år ska de lära sig det mesta om företaget. Programmet omfattar kännedom om produkter, processer, organisation och kultur.

Ett exempel på vad utbildningen innehåller är kursen "Från order till leverans" med punkter som rundvandring på Bröderna Edstrands anläggning i Malmö och möten med ett antal chefer som

berättar om sitt arbete. Dessutom innehöll kursen en halvdag då deltagarna fick presentera sig inför ledningsgruppen, ställa frågor och lämna egna förslag på förändringar.

Kvaliteten på traineeutbildningen säkerställs dels genom att deltagarna minst en gång per månad skriver rapport om vad de lär sig, intryck, idéer mm som skickas till företagsledningen, dels genom att de intervjuas efter halva tiden.

Företagsledningen, med VD i spetsen, medverkar i kurserna och är en naturlig länk till mål och medel inom företaget. Under 1997 gick 250 anställda någon form av utbildning i BE-skolan.

Ahlskolan följer BE-skolans upplägg och ambition. Under skolans tre år har ca 1 000 personer fått utbildning i sälj- och kvalitetsarbete. Dessutom finns ett speciellt program för chefsutbildning inom företaget.

Trelleborg European Council

För att få en direkt dialog mellan medarbetare i Trelleborgs europeiska bolag och koncernledningen startades Trelleborg European Council (TEC) 1996.

I TEC deltar 25 representanter från nio europeiska länder där koncernen har produktionsanläggningar.

Syftet med TEC är att uppmuntra alla i Trelleborgskoncernen att engagera sig i och ta ansvar för ett ständigt förbättringsarbete.



Jannike Linné, Trelleborg Automotive, Sverige.

Möt Trelleborg-koncernens många ansikten

"Det är spännande när det enda hindret för din utveckling är din egen fantasi!"



Simon Masuku, Trelleborg South Africa, Sydafrika.



"Det är härligt med alla möjligheter att träffa människor från olika delar av världen"

Ed Holzinger, Trelleborg Goodall, USA.



Paul Sprengel, Trelleborg Industrie GmbH, Tyskland.



Hans Ulrich Kläy, Trelleborg Gummi, Schweiz.



Gianfranco Lissoni, Trelleborg Industrie, Italien.



Takeo Takagi, Trelleborg Japan.

"Tack vare att vi är ett bolag inom Trelleborgkoncernen kan vi investera så vi klarar konkurrensen"



Yvan de Bie, Trelleborg Bergougnan, Belgien.



Ed Melnyk, Trelleborg Goodall, Kanada.



Mike McGlynn, Trelleborg Industrial Profiles UK, Storbritannien.



Patric Pieret, Trelleborg Industrie, Frankrike.



Ed Wojtkowicz, Trelleborg YSH, USA.

*"Den goda kamratandan är
bland det bästa med jobbet"*



**Nelson Pacheco da Fonseca
Filho, Trelleborg PAV, Brasilien.**



**Colin Yee, Trelleborg
South East Asia, Singapore.**



**Gabor Merö, Trelleborg
Industri, Ungern.**



**Erik Leknes, Trelleborg
Viking, Norge.**



**Håkan Olsson, Trelleborg Wheel
Systems, Sverige.**

*"Den teknologiska nivån och vidareutbildning
gör att jag får användning av min utbildning"*

			13 086	
			18	
			82	
			2 857	
		1997		1996
Medeltal anställda	13 525		7 481	
Härav kvinnor, %	23		19	
män, %	77		84	
Löner och ersättningar, MSEK	2 948		1 714	
<i>Verksamheten i Sverige:</i>				
Medeltal anställda	6 013		54	
Härav kvinnor, %	25		39	
män, %	75		61	
Löner och ersättningar, MSEK	1 498		30	
<i>Härav moderbolaget:</i>				
medeltal anställda	52		26	
Härav kvinnor, %	40		5 605	
män, %	60		16	
Löner och ersättningar, MSEK	32		84	
<i>Verksamheten i utlandet:</i>				
Antal länder	29		1 143	
Medeltal anställda	7 512			
Härav kvinnor, %	21			
män, %	79			
Löner och ersättningar, MSEK	1 450			

**Antalet anställda i Trelleborgkoncernen uppgick
i slutet av 1997 till 13 443 personer, en minskning
med 1 021 sedan föregående år. Förändringen
beror på börsnoteringen av Boliden.**

**Fotnot: Medeltalet anställda har beräknats som års-
arbetare enligt bokföringsnämndens rekommendationer.**

*"Det finns stora möjligheter
att avancera inom koncernen"*

Simon Cartwright, Reyton Metals, Storbritannien.

Patti Sheehy, Trelleborg YSH, USA.



Förvaltnings- berättelse

koncern och moderbolag

Trelleborgkoncernen är idag en välstrukturerad industri- och handelskoncern efter de senaste årens kraftfulla omstrukturering. Boliden Ltd är noterat på börserna i Toronto och Montreal sedan juni 1997.

Trelleborgkoncernen består idag av åtta affärsområden: Trelleborg Automotive, Trelleborg Wheel Systems, Trelleborg Engineered Systems och Trelleborg Building Systems, samtliga inom industri- verksamheten, samt handelsverksamhetens Ahlsell, Bröderna Edstrand, Reynolds och Starckjohann.

Närmare kunden

Under 1997 har expansionen fortsatt enligt tidigare presenterad strategi. Koncernens verksamhet utgår från de krav som kunder ställer på respektive marknad. För industriverksamheten betyder detta bl a fortsatt global expansion och närmare samarbete med kunderna för att utveckla de bästa produkterna. Inom handelsverksamheten koncentreras expansionen till området runt Östersjön.

Fortsatt expansion under 1998

Även 1998 kommer att präglas av fortsatt expansion, främst genom företagsförvärv inom industriverksamheten. Syftet är att ytterligare stärka de olika enheternas position på marknaden och därigenom öka marginalerna.

Inom såväl industri- som handelsverksamheten kommer delar av expansionen att ske genom organisk tillväxt.

Modernisering av Teknikcentrum

I slutet av 1997 beslutade Trelleborgkoncernen att investera 100 MSEK i en uppgradering och modernisering av koncernens tekniska utvecklingscentrum i Trelleborg. Ett modernt Teknikcentrum betyder en rejäl start till högt kvalificerad grundforskning och spetsteknologisk kompetens. Ambitionen är att Teknikcentrum ska bli en naturlig samlingsplats för såväl interna som externa utvecklingsingenjörer och forskare samt för kunder, leverantörer, tekniska högskolor och forskningsinstitut.

Årets resultat

Årets resultat efter finansiella poster uppgick till 2 550 MSEK (1 018), varav 1 468 MSEK är hänförliga till avyttringen av 55,1 procent av Boliden Ltd. Exklusive jämförelsestörande poster var resultatet 1 241 MSEK (1 018). Resultatet för 1997 uppgick till 2 038 MSEK.

Skuldsättningen ökade med 404 MSEK. Avyttringen av 55,1 procent av aktieinnehavet i Boliden Ltd gav ett inflöde på 4 357 MSEK medan företagsförvärv, nettoinvesteringar och förändring i rörelsekapitalet gav ett utflöde på 4 761 MSEK.

Likvida medel uppgick till 3 573 MSEK, varav 2 413 avser fordringsbevis avseende försäljningen av aktierna i Boliden Ltd.

Styrelsen

Vid bolagsstämman den 25 april 1997 utsågs Rolf Kjellman, verkställande ledamot i Henry och Gerda Dunkers stiftelse och Donationsfond Nr 2 samt VD i AB Hevea, Förvaltnings AB H.D. och Henry Dunkers Förvaltnings AB, till ny styrelseledamot efter Bertil Bertilsson. Som nya arbetstagarrepresentanter tillträdde i augusti Kerry Johansson (ordinarie ledamot) och Anja Gustafsson (suppleant) efter Örjan Carlsson respektive Lilian Ringsand.

Förslag till vinstdisposition

Koncernens disponibla vinstmedel inklusive 1997 års vinst uppgår till 6 116 MSEK. För avsättning till bundna reserver erfordras 1 MSEK.

Moderbolagets disponibla vinstmedel består av balanserade vinstmedel från föregående år, 1 360 917 TSEK, jämte årets vinst 892 049 TSEK, eller sammanlagt 2 252 966 TSEK.

Styrelsen och verkställande direktören föreslår ordinarie utdelning med 3:50 SEK (3:00) per aktie och aktieslag samt en bonusutdelning på 1:50 SEK (0) per aktie och aktieslag eller sammanlagt 586 708 TSEK, samt att återstoden, 1 666 258 TSEK balanseras i ny räkning.

Under året har bestämmelserna om C- och D-aktierna borttagits i bolagsordningen, varför det numera finns endast två aktieslag: A- och B-aktier.

Resultaträkningar

koncernen

MSEK	Not	1997	1996
Fakturerad försäljning	2	20 825	20 574
Kostnad för sålda varor		– 16 405	– 17 180
Bruttoresultat		4 420	3 394
Försäljningskostnader		– 2 422	– 1 052
Administrationskostnader		– 926	– 1 225
Forsknings- och utvecklingskostnader		– 134	– 197
Jämförelsestörande poster	3	1 309	—
Övriga rörelseintäkter		186	235
Övriga rörelsekostnader		– 143	– 380
Andelar i intressebolags resultat	4	319	102
Rörelseresultat	5	2 609	877
Finansiella intäkter och kostnader	6	– 59	141
Resultat efter finansiella poster		2 550	1 018
Skatt på årets resultat	7	– 510	– 16
Minoritetens andel i årets resultat		– 2	1
Årets resultat		2 038	1 003

Kommentarer till koncernens resultaträkningar

Fakturerad försäljning

Koncernens fakturerade försäljning 1997 uppgick till 20 825 MSEK, en ökning med 251 MSEK. Exklusive Boliden uppgick faktureringen till 16 804 MSEK jämfört med 12 681 MSEK under 1996.

Industriverksamheten ökade under året sin fakturering med 46 procent, fördelat över samtliga affärsområden. Största ökningen svarade Trelleborg Automotive för. Totalt svarade nyförvärven för ca 1 700 MSEK av ökningen, men även jämförbara enheter ökade sin fakturering, ca 9 procent.

Enheterna inom handelsverksamheten ökade sin fakturerade försäljning med omkring 14 procent. Ahlsell ökade sin försäljning med 22 procent, främst beroende på förvärvet av Skoogs Elektriska. Bröderna Edstrands försäljning minskade något under året. Ökade volymer balanserade inte helt fallande priser. Totalt ökade försäljningen med ca 630 MSEK avseende nyförvärven.

Av koncernens totala försäljning hänförde sig 59 procent (57) till marknader utanför Sverige.

Rörelseresultat

Rörelseresultatet uppgick till 2 609 MSEK (877). I rörelseresultatet för 1997 ingick jämförelsestörande poster med 1 309 MSEK. Här ingår realisationsvinst med 1 468 MSEK avseende avyttring av 55,1 procent av aktieinnehavet i Boliden Ltd samt reservationer på 159 MSEK avseende kostnader för omstruktureringar inom koncernen. Exklusive jämförelsestörande poster uppgick rörelseresultatet till 1 300 MSEK. (877), dvs en förbättring med 48 procent.

Industriverksamheten ökade sitt rörelseresultat till 445 MSEK från 296 MSEK. Resultatförbättringen har till största de-

len varit hänförlig till de nyförvärvade enheterna, främst inom Trelleborg Automotive. Även valutakurserna har påverkat resultatet positivt.

Handelsverksamheten förbättrade sitt rörelseresultat till 359 MSEK (297). Förbättringen beror till största delen på att 1996 års rörelseresultat belastats med lagerförluster men även volymökningar inom samtliga enheter har påverkat resultatet positivt.

Rörelseresultatet i Boliden förbättrades till 589 MSEK (441), trots att Trelleborgskoncernens resultatandel av Boliden för perioden juli–december 1997 uppgick till 44,9 procent. Resultatförbättringen berodde på bättre valutakurser, högre zinkpriser och goda insatser vid samtliga enheter.

Övriga koncernposter har påverkats positivt av förbättrat rörelseresultat i bland andra Sorb Industri samt av lägre hyreskostnader och förbättrat resultat i intressebolaget BPA.

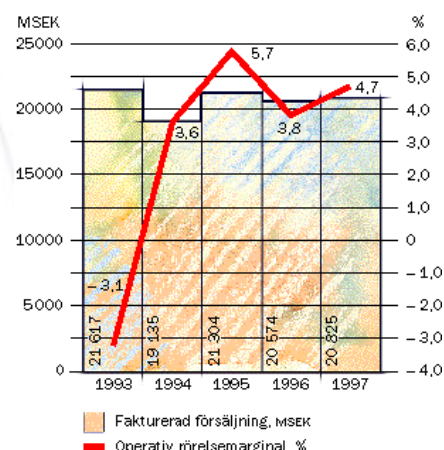
Finansnettot uppgick till – 59 MSEK (141). Förändringen beror på en under året genomsnittligt högre nettoskuld-sättning samt på att fordringsbevisen för Falconbridge förföll till betalning i juli 1996 och i januari 1997.

Resultatet efter finansiella intäkter och kostnader uppgick till 2 550 MSEK (1 018). Exklusive jämförelsestörande poster uppgick resultatet till 1 241 MSEK (1 018), en förbättring med 22 procent.

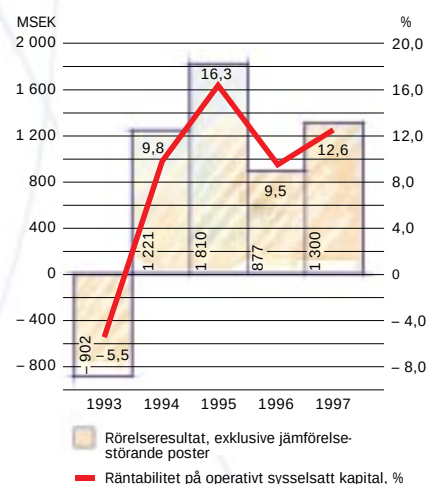
Årets skattekostnad uppgick till 510 MSEK (16). Av årets totala skattekostnad är 168 MSEK hänförliga till jämförelsestörande poster. Betald skatt uppgick till 92 MSEK.

Årets nettoresultat blev 2 038 MSEK (1 003), motsvarande 17:40 SEK per aktie. Exklusive jämförelsestörande poster var vinsten 7:65 SEK per aktie.

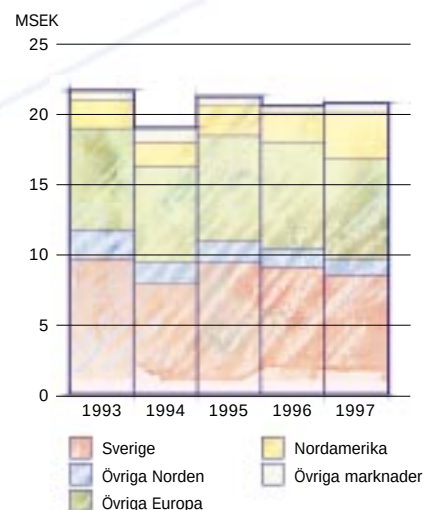
Försäljning och rörelsemarginal



Resultat och räntabilitet



Fakturerad försäljning



Balansräkningar

koncernen

31 december, MSEK	Not	1997	1996
Tillgångar			
<i>Anläggningstillgångar:</i>			
Immateriella tillgångar	8, 9	1 719	523
Materiella tillgångar	10, 11	3 868	5 791
Finansiella anläggningstillgångar	12–16	4 174	1 795
Summa anläggningstillgångar		9 761	8 109
<i>Omsättningstillgångar:</i>			
Varulager	17	3 595	3 126
Kortfristiga fordringar	18, 19	4 252	4 175
Kortfristiga placeringar	20	2 589	2 952
Kassa och bank		984	667
Summa omsättningstillgångar		11 420	10 920
Summa tillgångar		21 181	19 029
Eget kapital och skulder			
<i>Eget kapital</i>			
<i>Bundet eget kapital:</i>			
Aktiekapital	21	2 934	2 934
Bundna reserver		2 001	2 335
Summa bundet kapital		4 935	5 269
<i>Fritt eget kapital:</i>			
Fria reserver	22	4 078	3 158
Årets resultat		2 038	1 003
Summa fritt kapital		6 116	4 161
Summa eget kapital		11 051	9 430
Minoritetsintresse		342	12
<i>Avsättningar:</i>			
Avsättningar för pensioner och liknande	23	768	1 074
Avsättningar för latent skatt	24	105	74
Övriga avsättningar	25	409	694
Summa avsättningar		1 282	1 842
<i>Långfristiga skulder:</i>			
Räntebärande långfristiga skulder	26–29	4 021	3 597
Övriga långfristiga skulder		63	117
Summa långfristiga skulder		4 084	3 714
<i>Kortfristiga skulder:</i>			
Räntebärande kortfristiga skulder	30	272	59
Övriga kortfristiga skulder	31, 32	4 150	3 972
Summa kortfristiga skulder		4 422	4 031
Summa eget kapital och skulder		21 181	19 029
Ansvarsförbindelser	33	329	261
Ställda säkerheter	33	2 059	1 330

Kommentarer till koncernens balansräkningar

Tillgångar

De immateriella anläggningstillgångarna har under året ökat med 1 196 MSEK till 1 719 MSEK. Merparten härav är goodwill som uppstått i samband med företagsförvärv inom både industri- och handelsverksamheten.

De materiella tillgångarna har minskat med 1 923 MSEK till 3 868 MSEK. Detta förklaras främst av att Boliden inte längre konsolideras som dotterbolag (- 3 383 MSEK) samt materiella anläggningstillgångar i förvärvade enheter (+ 1 761 MSEK).

Bruttoinvesteringarna i materiella anläggningstillgångar uppgick till 963 MSEK fördelade på industriverksamheten med 347 MSEK, handelsverksamheten med 116 MSEK, gruvverksamheten (under första halvåret) med 437 MSEK och övriga investeringar 63 MSEK.

De finansiella anläggningstillgångarna uppgick vid årsskiftet till 4 174 MSEK. Bokförda värdet på Boliden Ltd är 2 478 MSEK och BPA är 329 MSEK. Börsvärdet på innehavet i Boliden Ltd uppgick vid årsskiftet till 2 847 MSEK och i BPA till 334 MSEK.

Varulagret ökade under året med 469 MSEK till 3 595 MSEK. De förvärvade enheterna har ökat lagret med 1 486 MSEK.

Effekten av att Boliden inte längre konsolideras som dotterbolag är en minskning av lagret med 1 029 MSEK. För jämförbara enheter är lagret i stort sett oförändrat.

Kortfristiga placeringar uppgick vid årsskiftet till 2 589 MSEK, inklusive fordringsbevis för avyttrade aktier i Boliden Ltd uppgående till ett belopp på 2 413 MSEK.

Eget kapital och skulder

Egna kapitalet ökade under 1997 med 1 621 MSEK till 11 051 MSEK. Under året delades 424 MSEK ut till aktieägarna. Eget kapital per aktie uppgick till 94,20 SEK.

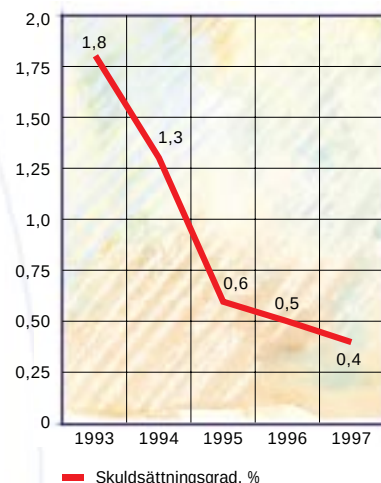
Skulden till minoritetsägare ökade under året till 342 MSEK. Ökningen var till största delen hänförlig till förvärvet av Starckjohann.

Avsättningar för omstruktureringssåtgärder uppgår till totalt 346 MSEK. Beloppet inkluderar avsättningar som gjorts i samband med företagsförvärv.

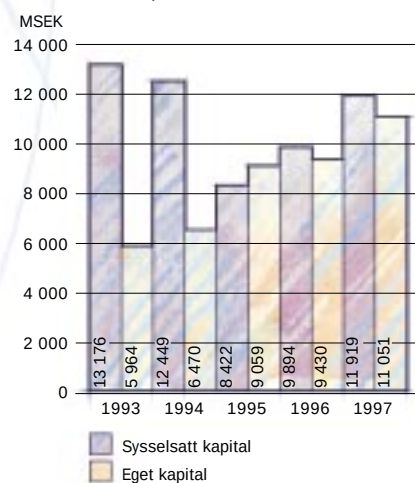
Koncernens räntebärande skulder och avsättningar uppgår till 5 062 MSEK. Exklusive pensionsskuld uppgår skulderna till 4 294 MSEK. Av dessa har 3 232 MSEK en förfallotid om fem år eller senare.

Koncernens balansomslutning vid årsskiftet var 21 181 MSEK. Soliditeten▲ ökade med 4,2 procentenheter till 53,8 procent.

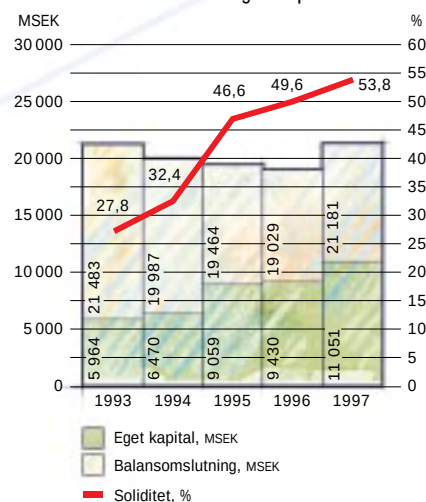
Skuldsättningsgrad



Kapitalstruktur, MSEK



Soliditet och eget kapital



Finansierings- analyser *koncernen*

MSEK	1997	1996
Resultat före skatt	2 550	1 018
Betald skatt	– 92	– 57
Återföres:		
Avskrivningar	686	775
Resultatandelar i intressebolag minus erhållen utdelning	– 313	– 53
Summa internt tillförda medel	2 831	1 683
Investeringar:		
Brutto i maskiner och anläggningar	963	1 134
Avyttring av maskiner och anläggningar	– 64	– 187
Avyttring av andelar i intressebolag och övriga aktier	– 10	– 62
Summa investeringar netto	889	885
Förändring av rörelsekapital:		
Varulager	12	– 377
Rörelsefordringar	592	– 254
Rörelseskulder	– 550	650
Summa förändring av rörelsekapital	54	19
Övriga poster:		
Långfristiga icke räntebärande fordringar och skulder	807	– 4
Omräkningsdifferenser	127	– 23
Förändring av minoritetsandelar	– 330	– 10
Summa övriga poster	604	– 37
Summa använda medel	1 547	867
Förvärv	– 4 153	– 1 259
Avyttringar	+ 2 889	—
Summa förvärv/avyttringar	– 1 264	– 1 259
Utdelning	– 424	– 658
Förändring av finansiella tillgångar/skulder	– 404	– 1 101
Specifikation av förändring av finansiella tillgångar/skulder:		
Förändring av långfristiga placeringar	– 27	+ 282
Förändring av kortfristiga placeringar samt kassa och bank	– 46	– 2 041
Förändring av räntebärande långfristiga skulder och avsättningar	– 118	+ 457
Förändring av räntebärande kortfristiga skulder	– 213	+201
	– 404	– 1 101

Kommentarer till koncernens finansieringsanalyser

Nettot av koncernens finansiella tillgångar och skulder var vid årets slut – 868 MSEK (– 464).

De operativa verksamheterna genererade under året ett kassaflöde på 318 MSEK. Bruttoinvesteringarna i materiella anläggningstillgångar uppgick till 963 MSEK.

Avyttringen av 55,1 procent av aktieinnehavet i Boliden genererade 4 357 MSEK. Under året förvärvades företag som påverkade nettoskuldsättningen med – 4 153 MSEK, med – 972 MSEK fördelat på industriverksamheten, – 2 716 MSEK på handelsverksamheten och – 465 MSEK på övriga enheter.

Rörelsekapitalet har ökat med 369 MSEK, dvs ökningen på grund av nyförvärven har i stort sett balanserats mot avyttringen av Boliden-aktierna.

Likvida medel

Koncernens likvida medel uppgick vid årets slut till 3 573 MSEK (3 619). 1997 års likvida medel inkluderar fordringsbevis uppgående till 2 413 MSEK avseende de avyttrade Boliden-aktierna. I 1996 års belopp ingick en fordran på 2 442 MSEK avseende de avyttrade aktierna i Falconbridge Ltd. Likvid för denna fordran erhöles den 31 januari 1997.

Långfristiga placeringar

De långfristiga placeringarna uppgick till 620 MSEK, varav 383 MSEK utgör säkerhet för fullgörande av åtaganden enligt hyresavtal i samband med sale/lease back-affärer avseende anläggningar.

Skuldsättning

Koncernens pensionsskulder reducerades under året med 306 MSEK. Bolidens pensionsskuld 1996 uppgick till 408 MSEK. Ökningen av pensionsskulden i övriga enheter uppgick därmed till 102 MSEK, huvudsakligen hänförlig till pensionsskulder i förvärvade enheter.

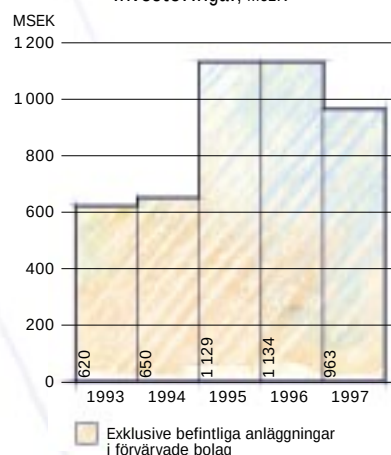
Koncernens skulder till kreditinstitut ökade under året med 644 MSEK till totalt 3 921 MSEK. Under 1998 förfaller 170 MSEK till betalning.

I de under 1997 förvärvade enheterna uppgår skulderna till kreditinstitut till 930 MSEK.

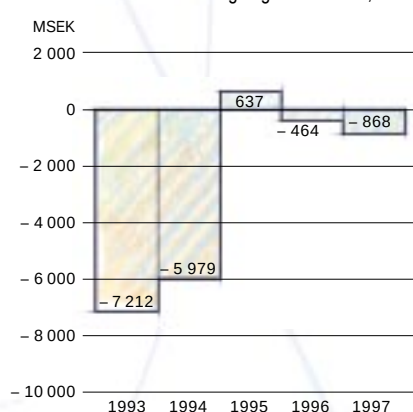
Finansiella tillgångar och skulder

MSEK	1997	1996
Långfristiga placeringar	620	647
Kortfristiga placeringar	2 589	2 952
Kassa och bank	984	667
Avgår:		
Räntebärande avsättningar	– 768	– 1 074
Räntebärande långfristiga skulder	– 4 021	– 3 597
Räntebärande kortfristiga skulder	– 272	– 59
Netto skuldsättning	– 868	– 464

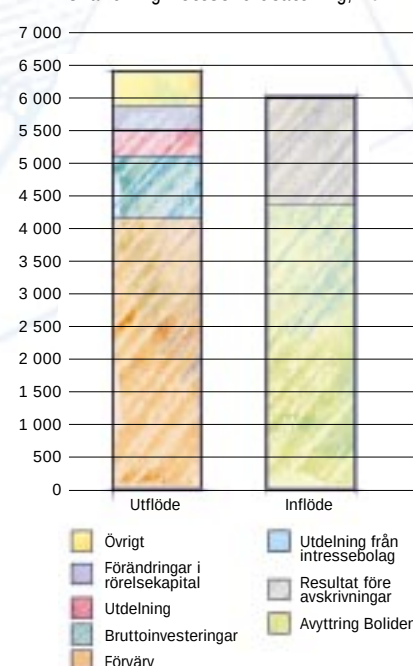
Investeringar, MSEK



Finansiella nettotillgångar/skulder, MSEK



Förändring nettoskuldsättning, MSEK



Resultaträkningar och finansieringsanalyser moderbolaget

Resultaträkningar, MSEK	Not	1997	1996
Administrationskostnader	34, 35	- 139	- 127
Jämförelsestörande poster	36	- 71	- 308
Övriga rörelseintäkter		62	50
Övriga rörelsekostnader		- 6	- 23
Rörelseresultat		- 154	- 408
Finansiella intäkter och kostnader	37	770	1 148
Resultat efter finansiella poster		616	740
Bokslutsdispositioner	38	277	565
Resultat före skatt		893	1 305
Årets resultat		893	1 305

Finansieringsanalyser, MSEK	1997	1996
Resultat före skatt	893	1 305
Återföres:		
Utdelning	- 424	- 658
Avskrivningar	4	4
Valutakursreserv	68	—
Summa internt tillförda medel	541	651
Investeringar:		
Brutto i maskiner och anläggningar	14	4
Netto förvärv/försäljning av maskiner och anläggningar	- 7	—
Netto förvärv/försäljning av aktier	230	- 186
Summa investeringar netto	237	- 182
Förändring av rörelsekapital:		
Varulager	- 1	—
Rörelsefordringar	3 090	379
Rörelseskulder	290	- 295
Summa förändring av rörelsekapital	3 379	84
Summa använda medel	- 3 616	- 98
Förändring av finansiella tillgångar/skulder	- 3 075	+ 749
Specifikation av förändring av finansiella tillgångar/skulder:		
Förändring av långfristiga placeringar	166	+ 955
Förändring av kortfristiga placeringar samt kassa och bank	- 829	- 69
Förändring av räntebärande långfristiga skulder och avsättningar	- 6 180	+ 1 594
Förändring av räntebärande kortfristiga skulder	3 768	- 1 731
	- 3 075	+ 749

Balansräkningar

moderbolaget

Balansräkningar den 31 december, MSEK	Not	1997	1996
Tillgångar			
<i>Anläggningstillgångar:</i>			
Materiella tillgångar	39,40	49	46
Finansiella tillgångar	41,42	8 534	8 138
Summa anläggningstillgångar		8 583	8 184
<i>Omsättningstillgångar:</i>			
Varulager	43	1	2
Kortfristiga fordringar	44,45	4 788	1 698
Kortfristiga placeringar	46	293	1 431
Kassa och bank		315	6
Summa omsättningstillgångar		5 397	3 137
Summa tillgångar		13 980	11 321
Eget kapital och skulder			
<i>Eget kapital</i>			
<i>Bundet kapital:</i>	47		
Aktiekapital		2 934	2 934
Reservfond		1 304	1 304
Summa bundet eget kapital		4 238	4 238
<i>Fritt eget kapital:</i>	48		
Balanserat resultat		1 360	479
Årets resultat		893	1 305
Summa fritt eget kapital		2 253	1 784
Summa eget kapital		6 491	6 022
Valutakursreserv		68	—
<i>Avsättningar:</i>			
Avsättningar för pensioner och liknande	49	208	210
Övriga avsättningar	50	14	16
Summa avsättningar		222	226
<i>Långfristiga skulder:</i>			
Räntebärande långfristiga skulder	51-53	6 500	316
Summa långfristiga skulder		6 500	316
<i>Kortfristiga skulder:</i>			
Räntebärande kortfristiga skulder	54	434	4 202
Övriga kortfristiga skulder	55,56	265	555
Summa kortfristiga skulder		699	4 757
Summa eget kapital och skulder		13 980	11 321
Ansvarsförbindelser	57	837	4 512
Ställda säkerheter	57	613	845

Redovisnings- och värderingsprinciper

Koncernredovisning

Från och med 1997 tillämpas den nya EU-anpassade årsredovisningen. Detta betyder främst att uppställningen av resultat- och balansräkningarna har förändrats.

Trelleborgskoncernens bokslut omfattar moderbolaget, samtliga dotterbolag och intressebolag. Med dotterbolag avses de bolag i vilka Trelleborg äger mer än 50 procent av aktiernas röstvärde. Med intressebolag avses de bolag i vilka Trelleborg har ett långsiktigt innehav som motsvarar lägst 20 procent och högst 50 procent av rösterna.

Koncernredovisningen har upprättats enligt Redovisningsrådets rekommendationer som i allt väsentligt överensstämmer med IASCs regler för koncernredovisning.

Förvärvsvärdeometoden har tillämpats. Under året förvärvade bolag har medtagits i koncernens resultaträkning med värden som belöper på tiden efter förvärvet.

Bolag som avyttrats under året har medtagits i koncernens resultat till och med tidpunkten för avyttringen.

Omräkning av utländska dotterbolag

Trelleborgskoncernen tillämpar den så kallade dagskursmetoden för omräkning av utländska dotterbolags resultat- och balansräkningar. Detta innebär att samtliga poster i resultaträkningarna omräknas till genomsnittskurs medan samtliga tillgångar och skulder i dotterbolagen omräknas till balansdagens kurs.

De omräkningsdifferenser som därvid uppkommer är en effekt dels av skillnaden mellan resultaträkningarnas genomsnittskurser och balansdagens kurser, dels av att nettoinvesteringarna omräknas till en annan kurs vid årets slut än vid dess början.

Omräkningsdifferenserna förs ej över resultaträkningarna utan direkt till det egna kapitalet.

Intressebolag

Innehav i intressebolag redovisas enligt kapitalandelsmetoden. I koncernens resultaträkning redovisas, som resultatandelar i intressebolag, koncernens resultat före skatt och minoritetsandelar justerade för avskrivningar på, eller upplösningar av, eventuella förvärvade över- respektive undervärden. Koncernens andel av intressebolagens skattekostnad ingår i koncernens skattekostnad. Koncernens andel av minoritetsandelar i intressebolagens resultat ingår i koncernens minoritetsandelar.

Koncernens bokförda värde på aktieinnehavet i intressebolagen motsvarar koncernens andel i intressebolagens egna kapital samt eventuella restvärden på över- och undervärden som uppstått vid förvärvskalkylen.

Skatter

Svensk och vissa andra länders lagstiftning ger företag möjlighet att skjuta upp skattebetalningar genom avsättningar till obeskattade reserver. Koncernens resultat- och balansräkningar redovisas exklusive obeskattade reserver. I koncernens redovisning uppdelas de obeskattade reserverna i latent skatt och eget kapital. Den latent skatteskulden upptas till aktuell skattesats i respektive koncernbolags hemland. Vid ändring av skattesatsen redovisas förändringen av skatteskulden i årets resultat.

Koncernen redovisar även latent skatt på övriga differenser mellan bokföringsmässiga och skattemässiga värden på tillgångar och skulder. Latenta skattefordringar redovisas endast i den mån de sannolikt kan utnyttjas inom en förutsebar framtid. Vid beräkning av latent skatt har aktuell nominell skattesats i respektive land använts.

Minoritetsandelar

Minoritetsandel i dotterbolags respektive intressebolags resultat redovisas i koncernresultaträkningen som andel av resultatet efter skatt.

Redovisnings- och värderingsprinciper

Fordringar och skulder i utländsk valuta

Fordringar och skulder i utländsk valuta omräknas till balansdagens kurser. Realiserade kursvinster på långfristiga fordringar och skulder avsätts till valutakursreserv.

Vid valutasäkring genom terminskontrakt används dagskursen den dag valutasäkringen görs vid värderingen av underliggande fordran eller skuld. I de fall valutasäkring avser beräknade framtida kommersiella flöden och fordran eller skuld ännu inte uppkommit, har värderingen av dessa kontrakt inte påverkat redovisningen. Skillnaden mellan terminskursen och dagskursen vid kontraktets ingående periodiseras över kontraktets löptid. Resultatavräkning av kurssäkring genom valutakontrakt sker vid den underliggande transaktionens förfall alternativt vid stängning.

Övriga valutakontrakt marknadsvärderas enligt samma principer som fordringar och skulder i utländsk valuta. Förskott från kunder eller till leverantörer har inte omvärderats utan upptagits till den kurs som gällde när förskottet erhöles respektive lämnades.

Moderbolaget har tagit upp lån alternativt terminskontrakt i främmande valutor som balans mot huvuddelen av nettoinvesteringarna i utländska dotterbolag. Storleken av kurssäkringen varierar från högst investeringens hela värde inklusive skatteeffekt ner till den nivå där koncernens soliditet hålls intakt vid valutakursförändringar. Lånen respektive kontrakten värderas i moderbolaget till investeringskurs. I koncernbalansräkningen har de värderats till balansdagens kurs, varvid kursdifferenser förts direkt till eget kapital till den del de motsvaras av under året dit förd omräkningsdifferens för respektive dotterbolag.

Kursdifferenser avseende den löpande affärsverksamheten har gottskrivits/belastats rörelseresultatet, medan kursdifferenser av finansiell karaktär redovisats bland finansiella intäkter och kostnader.

Varulager och fordringar

Varulagret har upptagits till det lägsta anskaffningsvärdet enligt först in/först ut-principen (FIFO) och verkliga värdet. Betyggande inkuransnedskrivningar har verkställts. Fordringar har upptagits till de belopp varmed de beräknas inflyta.

Forskning och utveckling

Huvuddelen av kostnaderna härför belastar rörelsens kostnader omedelbart när de uppstår.

Goodwill

Goodwill skrivs av enligt plan som baseras på ekonomisk livslängd. Goodwill som uppkommer i samband med företagsförvärv av långsiktigt strategiskt värde skrivs av på maximalt 20 år.

Materiella anläggningstillgångar

Anläggningarna redovisas till historiska anskaffningsvärden med avdrag för ackumulerade avskrivningar enligt plan.

Avskrivningar enligt plan baseras på anläggningarnas historiska anskaffningskostnader.

Avskrivningssatserna baseras på beräknade ekonomiska livslängder. För maskiner och inventarier tillämpas avskrivningssatser på mellan 5 och 33 procent, för byggnader mellan 1,5 och 6 procent. För leasingobjekt tillämpas annuitetsmodell med avskrivning till.

Koncernens leasingavtal avser operationell leasing.

Noter till koncernens bokslut

Not 1

Anställda och kostnader

Medelantal anställda

	1997			1996		
	Antal kvinnor	män	totalt	Antal kvinnor	män	totalt
Sverige	1 298	3 146	4 444	1 025	3 317	4 342
Övriga Norden	92	394	486	85	344	429
Övriga Europa	801	2 514	3 315	510	1 638	2 148
Nordamerika	507	1 479	1 986	117	624	741
Övriga marknader	78	767	845	33	473	506
Summa konso- liderade enheter	2 776	8 300	11 076	1 770	6 396	8 166
Bolag som inte längre konsolideras	285	2 164	2 449	570	4 350	4 920
Summa	3 061	10 464	13 525	2 340	10 746	13 086

Löner, andra ersättningar och sociala kostnader

MSEK	1997			1996		
	Styrelse och VD inkl tantiem	Övriga anställda	Summa löner	Styrelse och VD inkl tantiem	Övriga anställda	Summa löner
Sverige	31	1 075	1 106	22	907	929
Övriga Norden	5	120	125	5	99	104
Övriga Europa	19	673	692	11	406	417
Nordamerika	5	398	403		196	196
Övriga marknader	2	17	19		6	6
Summa konsoliderade enheter	62	2 283	2 345	38	1 614	1 652
Bolag som inte längre konsolideras	8	595	603	15	1 190	1 205
Summa	70	2 878	2 948	53	2 804	2 857

MSEK	1997		1996	
	Sociala kostnader	Varav pensionskostnader	Sociala kostnader	
Konsoliderade enheter	906	109	613	
Bolag som inte längre konsolideras	202		405	

Till styrelsens ordförande, som inte är anställd i koncernen, har under 1997 utbetalats arvode med 200 TSEK (200). Till övriga åtta bolagsstämموالدا ledamöter, som inte är anställda i koncernen, har utgått arvode med sammanlagt 800 TSEK (800), fördelat med 100 TSEK var.

Verkställande direktören, tillika koncernchef, har uppburet lön, tantiem, pensionsförmåner samt andra ersättningar med sammanlagt 6 113 TSEK (5 847). Av VD:s totala kompensation utgör pensionsförmån 2 286 TSEK (1 909) och tantiem 1 089 TSEK (417) baserat på avkastningen på eget kapital. Pensionskostnaderna för de vice verkställande direktörerna uppgår till 396 TSEK (1 119).

Verkställande direktören har enligt träffat avtal rätt att gå i pension från 60 års ålder och har i sitt anställningsavtal en uppsägningstid från bolagets sida om 36 månader. För vissa andra ledande befattningshavare finns avtal om ömsesidig rätt att påkalla förtida avgång ur tjänst från och med 60 eller 62 års ålder. Härvid utgår ersättning med 65 eller 70 procent av ordinarie lön fram till 65 år, då normal pension enligt ITP-plan utgår. För en del personer i bolagets ledning, som inte omfattas av lagen om anställningsskydd (LAS), tillämpas också förlängda uppsägningstider från bolagets sida, vanligtvis 6 eller 12 månader. I ett fåtal fall är uppsägningstiden 18 eller 24 månader. För dessa personer finns sedvanliga pensionsutfästelser inom ramen för allmän pensionsplan.

En "Compensation committee" under ledning av styrelsens ordförande behandlar frågor avseende lön och anställningsvillkor för verkställande direktören samt drar upp riktlinjer för personer på nivån närmast under honom.

Not 2

Försäljning

Per geografisk marknad:

MSEK	1997	1996
Sverige	7 488	6 998
Övriga Norden	762	636
Övriga Europa	4 817	3 532
Nordamerika	3 169	1 249
Övriga marknader	568	266
Summa konsoliderade enheter	16 804	12 681
Bolag som inte längre konsolideras	4 021	7 893
Summa försäljning	20 825	20 574

Försäljning* och rörelseresultat per rörelsegren:

MSEK	1997		1996	
	Försäljning	Rörelse- resultat	Försäljning	Rörelse- resultat
Trelleborg Automotive	2 120	207	1 005	71
Trelleborg Wheel Systems	1 774	100	1 462	99
Trelleborg Engineered Systems	1 973	70	1 470	44
Trelleborg Building Systems	895	112	678	77
Övrigt	58	- 44	70	5
Industriverksamheten	6 820	445	4 685	296
Ahlsell	4 084	166	3 344	164
Bröderna Edstrand	2 093	98	2 134	65
Reynolds	963	16	829	3
Intermarket	1 130	85	960	62
Övrigt	—	- 6	—	3
Handelsverksamheten	8 270	359	7 267	297
Boliden (jan-jun 1997)	4 021	589	7 893	441
Övrigt	1 714	- 93	729	- 157
Jämförelsestörande poster	—	1 309	—	—
Summa	20 825	2 609	20 574	877

* Koncernextern försäljning.

Not 3

Jämförelsestörande poster

MSEK	1997
Realisationsvinst vid avyttring av 55,1 procent av aktieinnehavet i Boliden Ltd	1 468
Avsättning för omstruktureringar inom koncernen	- 159
Summa	1 309

Not 4

Andelar i intressebolags resultat

MSEK	Resultat efter finansiella poster		Nettoresultat		Erhållen utdelning	
	1997	1996	1997	1996	1997	1996
Boliden Ltd*	263	79	203	64	—	49
Övriga intressebolag	56	23	32	22	6	—
Summa	319	102	235	86	6	49

* 1996: Intressebolagsandelar tillhörande gruvverksamheten.

Noter till koncernens bokslut

Not 5

Avskrivningar enligt plan av immateriella och materiella anläggningstillgångar

MSEK	1997	1996
Balanserade utgifter för forskning och utveckling och liknande arbeten	1	0
Koncessioner, patent, licenser och varumärken	5	5
Hyresrättigheter och liknande rättigheter	1	—
Goodwill	67	39
Fastigheter	78	105
Maskiner och andra tekniska anläggningar	415	460
Inventarier, verktyg, installationer	85	94
Tillredning under jord (1997: jan–jun)	34	72
Summa	686	775

Not 6

Finansiella intäkter och kostnader

MSEK	1997	1996
Resultat från övriga värdepapper och fordringar som är anläggningstillgångar:		
Räntor	16	40
Kursdifferenser	16	– 8
Utdelning och övriga finansiella intäkter	10	4
Summa	42	36
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter:		
Räntor	233	279
Kursdifferenser	137	– 7
Utdelning och övriga finansiella intäkter	4	– 10
Summa	374	262
Räntekostnader och liknande resultatposter:		
Räntor	355	196
Kursdifferenser	120	+ 39
Summa	475	157
Summa finansiella intäkter och kostnader	– 59	141

Not 9

Immateriella anläggningstillgångar

1997	Balanserade utgifter för forsknings och utvecklingsarbeten	Koncessioner, patent och licenser	Hyresrätter och liknande rättigheter	Goodwill	Förskott avseende immateriella anläggningstillg.	Summa immateriella anläggningstillgångar
MSEK						
Akkumulerade anskaffningsvärden:						
Vid årets början	8	78	13	562	—	661
Förvärv	441	6	7	1 423	3	1 880
Investeringar	2	10	1	—	0	13
Avyttringar och utrangeringar	– 20	– 42	0	– 114	1	– 175
Årets omräkningsdifferenser	– 4	– 1	0	12	– 1	6
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	427	51	21	1 883	3	2 385
Akkumulerade avskrivningar enligt plan:						
Vid årets början	– 1	– 17	– 8	– 112	—	– 138
Förvärv	– 417	– 4	—	– 69	—	– 490
Avyttringar och utrangeringar	6	1	5	19	—	31
Årets avskrivning enligt plan	– 1	– 5	– 1	– 67	—	– 74
Årets omräkningsdifferenser	5	0	0	0	—	5
Utgående ackumulerade avskrivningar	– 408	– 25	– 4	– 229	—	– 666
Planenligt restvärde vid årets utgång	19	26	17	1 654	3	1 719

Not 7

Skatt på årets resultat

MSEK	1997	1996
Årets skattekostnad:		
Betald skatt	– 92	– 57
Latent skattekostnad	– 166	58
Skatt på andelar i intressebolag	– 84	– 17
Latent skattekostnad avseende jämförelsestörande poster	– 168	—
Summa	– 510	– 16

Skattemyndigheterna har ifrågasatt tidigare års taxeringar för moderbolaget och ett antal svenska dotterbolag. Reserveringar har gjorts för de fall som bedömts medföra risk för höjd taxering.

Not 8

Immateriella anläggningstillgångar

MSEK	1997	1996
Balanserade utgifter för forsknings- och utvecklingsarbeten och liknande arbeten	19	7
Koncessioner, patent, licenser, varumärken samt liknande rättigheter	26	61
Hyresrättigheter och liknande rättigheter	17	5
Goodwill	1 654	450
Förskott avseende immateriella anläggningstillgångar	3	—
Summa	1 719	523

Noter till koncernens bokslut

Not 10

Materiella anläggningstillgångar

MSEK	1997	1996
Fastigheter	1 728	1 489
Maskiner och andra tekniska anläggningar	1 591	2 655
Inventarier, verktyg och installationer	441	382
Tillredning under jord	—	922
Pågående nyanläggningar och förskott avseende materiella tillgångar	108	343
Summa	3 868	5 791

Not 11

Materiella anläggningstillgångar

1997	Fastigheter	Maskiner och andra tekniska anläggningar	Inventarier, verktyg och installationer	Tillredning under jord	Pågående nyanläggningar och förskott avseende materiella anläggningstillgångar	Summa materiella anläggningstillgångar
MSEK						
<i>Akkumulerade anskaffningsvärden:</i>						
Vid årets början	2 277	8 116	856	1 228	345	12 822
Förvärv	1 419	815	165	—	29	2 428
Investeringar	65	437	94	155	212	963
Avyttringar och utrangeringar	– 1 536	– 5 532	– 48	– 1 384	– 478	– 8 978
Årets omräkningsdifferenser	19	60	36	1	3	119
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	2 244	3 896	1 103	—	111	7 354
<i>Akkumulerade avskrivningar enligt plan:</i>						
Vid årets början	– 788	– 5 456	– 474	– 306	– 2	– 7 026
Förvärv	– 286	– 333	– 91	—	—	– 710
Avyttringar och utrangeringar	600	3 934	5	340	—	4 879
Årets avskrivning enligt plan	– 78	– 415	– 85	– 34	—	– 612
Årets omräkningsdifferenser	0	– 31	– 17	—	0	– 48
Utgående ackumulerade avskrivningar	– 552	– 2 301	– 662	—	– 2	– 3 517
<i>Akkumulerade uppskrivningar:</i>						
Vid årets början	—	—	—	—	—	—
Förvärv	54	—	—	—	—	54
Årets uppskrivningar	—	1	—	—	—	1
Årets omräkningsdifferenser	– 1	0	—	—	—	– 1
Utgående ackumulerade uppskrivningar	53	1	—	—	—	54
<i>Akkumulerade nedskrivningar:</i>						
Vid årets början	—	– 5	—	—	—	– 5
Årets nedskrivningar	– 17	0	0	—	– 1	– 18
Utgående ackumulerade nedskrivningar	– 17	– 5	0	—	– 1	– 23
Planenligt restvärde vid årets utgång	1 728	1 591	441	—	108	3 868

Det sammanlagda taxeringsvärdet för koncernens svenska fastigheter uppgår till 208 MSEK (1 342) varav för byggnader 166 MSEK (1 104). I koncernen ingående bolag hyr fastigheter av rentingbolag. Under 1997 uppgick hyreskostnaden 76 MSEK (110) Den återstående hyrestiden är i genomsnitt 15 år.

Not 12

Finansiella anläggningstillgångar

MSEK	1997	1996
Andelar i intressebolag	2 902	718
Övriga aktier	53	35
Andra långfristiga värdepappersinnehav	620	647
Andra långfristiga fordringar	38	66
Latent skattefordran	561	329
Summa	4 174	1 795

Långfristiga placeringar uppgående till 383 MSEK utgör säkerhet för bl a fullgörande av åtaganden enligt hyresavtal i samband med sale/lease back-affärer avseende anläggningar samt för ingångna låneavtal. Marknadsvärdet på placeringarna överstiger det bokförda värdet.

Noter till koncernens bokslut

Not 13

Moderbolagets och koncernens innehav av aktier och andelar i koncernbolag

Bolag	Organisationsnr	Säte/Land	Antal	Ägarprocent	Bokfört värde, TSEK
Ahlsell AB	556054-9759	Sollentuna	28 000	100	211 793
Ahlsell Kulde A/S		Norge	9 500	100	3 227
Ahlsell Russ Stroj, ZAO		Ryssland	—	100	124
Ahlsell Sp.z.o.o.		Polen	—	100	142
Elwar Sp.z.o.o.		Polen	—	70	22 175
Flex Scandinavia AB	556209-4085	Karlstad	1 000	100	8 326
J.W.Anderssons Maskin AB	556044-7814	Piteå	450	100	11 040
AB Lando	556053-4090	Göteborg	1 000	100	16 269
Tornab AB	556208-0472	Luleå	7 100	100	47 119
Bröderna Edstrand	556106-2174	Malmö	20 000	100	190 015
Chemtrade Holding AG		Schweiz	100	100	2 585
BCT Chemtrade Corporation		Schweiz	1 000	100	48 312
Horda AB	556379-6050	Värnamo	4 382 190	100	278 459
Horda Profil Fastighets AB	556071-2894	Värnamo	10 000	100	33 600
Trelleborg Automotive AB	556205-8577	Värnamo	10 000	100	900
Trelleborg Horda AB	556053-5832	Värnamo	10 000	100	33 000
Oy Trelleborg Ab		Finland	4 000	100	1
Oy Ahlsell Ref Ab		Finland	10 000	100	11 848
Oy Trelleborg Building Systems Ab		Finland	250	100	3 817
Trelleborg Canada BV		Nederländerna	41	100	709 306
Trelleborg International B.V.		Nederländerna	2 000	100	139 456
• Trelleborg International AB	556033-0754	Trelleborg	1 500	100	2 766 798
• Trelleborg Bergougnan NV		Belgien	732 999	99,99	198 798
• Trelleborg Lanka Ltd		Sri Lanka	954 740	100	50 900
• Trelleborg NV-SA		Belgien	815 499	100	173 473
• Trelleborg GmbH		Tyskland	—	100	272 157
• EMV Edelstahl- und Metallhalbzeug-Vertrieb GmbH		Tyskland	37 500	100	6 293
• Metallhalbzeug-Handel GmbH		Tyskland	4 999	100	15 317
• Trelleborg Industrie GmbH		Tyskland	—	100	4 908
• Vorwerk Rototec Beteiligungs GmbH		Tyskland	—	100	2 199
• Vorwerk Rotatech GmbH & Co KG		Tyskland	—	100	141 551
• Trelitech AB	556012-9206	Trelleborg	800 000	100	51 609
• Stifab Plåt AB	556037-3465	Skellefteå	90 000	100	51 792
• Velox AB	556000-4110	Trelleborg	1 000	100	145 000
Trelleborg Corporation		USA	2 592	100	144 396
IT Holding, Inc		USA	1 000	100	236 799
• Intertrade Holdings Inc		USA	1 000	100	187 966
• Sulex Inc		USA	20 000	100	48 834
Trelleborg Holding, Inc		USA	100	100	285 208
• Metech International, Inc		USA	1 000	100	63 675
Trelleborg Industries Inc		USA	1 000	100	434 840
• Goodall Rubber Company		USA	718 935	100	125 329
• Trelleborg Bergougnan, Inc		USA	60 900	100	3 673
• Trelleborg Monarch, Inc		USA	1 000	100	43 572
• Trelleborg Rubore, Inc		USA	100	100	1 093
• Trelleborg Viking, Inc		USA	1 000	100	5 867
• Trelleborg YSH Inc		USA	100 000	100	554 868
• Elastomeros Falcon SA de CV		Mexiko	—	100	68 560
Trelleborg International Inc		USA	1 000	100	8
Trelleborg Fabrieken BV		Nederländerna	80 000	100	1
Chemtrade Storage Nederland B.V.		Nederländerna	250	100	20 211
Trelleborg Bakker B.V.		Nederländerna	750	100	35 201
• C.J.J. de Neijis B.V. Beleggings- en Exploitaatiemaatschappij		Nederländerna	141	100	31 298
• Trelleborg Velp B.V.		Nederländerna	100	100	390
Trelleborg B.V.		Nederländerna	24 000	100	11 048
Trelleborg Fond AB	556153-9817	Trelleborg	2 500	100	250
Trelleborg Holding AB	556212-8255	Stockholm	1 000	100	1 791 860
Gelia Industri AB	556188-7372	Grästorps	3 000	100	32 000
Skoogs AB	556033-1497	Malmö	5 020 455	99,9	380 491
• Skoogs Elektriska AB	556073-7115	Malmö	600 000	100	121 000
• Hagelsnäs KB	969638-8413	Stockholm	—	100	0
• Skoogs Elektrogrosshandel GmbH		Tyskland	—	100	176 820
• Schuster Elektrofachgrosshandel GmbH		Tyskland	—	100	17 392
• SHS Schuster Hehr Schewe Elektro-Efachgrosshandel GmbH		Tyskland	—	100	68 214
Sorb Industri AB	556272-5282	Skellefteå	512 660	95,35	115 440
• Fumex AB	556190-5729	Skellefteå	2 500	100	4 753
• Gallac AB	556184-2518	Skellefteå	6 000	100	5 000
• Holmhed Systems AB	556115-6224	Skellefteå	24 000	100	5 190
• Löfvånger Elektronik AB	556287-9743	Löfvånger	30 000	100	5 000

Noter till koncernens bokslut

Not 13

Moderbolagets och koncernens innehav av aktier och andelar i koncernbolag

Bolag	Organisationsnr	Säte/Land	Antal	Ägarprocent	Bokfört värde, TSEK
• Norrmekanik i Skellefteå AB, Ingenjörsfirma	556283-4365	Skellefteå	6 000	100	1 500
• KOMAB, Konstruktion och Marknadsföring i Skellefteå AB	556332-5256	Skellefteå	1 00	100	50
• Texor AB	556316-0703	Lycksele	30 000	100	3 000
• Wallmarks Såg AB	556089-8156	Skellefteå	34 000	100	4 920
• Svenska Träbroar AB	556469-1292	Skellefteå	2 750	100	597
• Åsele Varmförzinkning AB	556280-6231	Åsele	100 000	100	45 000
Starckjohann Oyj		Finland	69 718 714	53,7	960 411
Trelleborg Europe B.V.		Nederländerna	140	100	1 514 274
• Trelleborg Finance B.V.		Nederländerna	350 000	100	1 373 977
• Swedvelop Hospital AB	556107-6042	Trelleborg	101 000	100	2 510 660
Trelleborg Holding España, S.A.		Spanien	53 765 347	100	939 634
• Trelleborg Automotive Iberia S.A.		Spanien	85 000	55	2 429
• Trelleborg Ibercaucho S.A.		Spanien	790 000	100	161 492
• Elastómeros de Cantabria, S.A.		Spanien	84 003	70	1 305
• Elastómeros Internacionales, S.A. de C.V.		Mexiko	1 464 513	100	3 142
• Ingeniería y Elastómeros, S.A.		Spanien	20 000	100	1 195
• Trelleborg Insurance Ltd		Luxemburg	50 000	100	4 437
Trelleborg Holding Danmark A/S		Danmark	50 000	100	61 831
Skaneks A/S		Danmark	3 000	100	8 396
Trelleborg Gummi A/S		Danmark	1 500	100	10 261
Trelleborg Hadsten A/S		Danmark	12 000	100	14 573
Trelleborg Holding France SA		Frankrike	1 424 290	100	118 888
Reynolds European SAS		Frankrike	249 994	100	182 646
• Intermétaux SAS		Frankrike	19 994	99,9	6 167
Trelleborg Industrie SA		Frankrike	1 265 773	100	137 225
Trelleborg Holding Italia S.p.a.		Italien	200 000	100	272
Trelleborg Holding Norge A/S		Norge	10 000	100	1
Hillco Kulde A/S		Norge	4 000	100	7 602
Pe Fo A/S		Norge	160	100	170
Trelleborg Building Systems A/S		Norge	50	100	8 710
Trelleborg Industri A/S		Norge	1	100	665
Trelleborg Viking A/S		Norge	27 000	100	103 984
Trelleborg Holdings (UK) Ltd		Storbritannien	20 000 000	100	113 656
Chapman Industries plc		Storbritannien	13 057 563	100	9 914
• Chapman Trading Ltd		Storbritannien	9 000	100	132
Fillite (Runcorn) Ltd		Storbritannien	499 999	100	76 374
Reyton Metals Ltd		Storbritannien	400 000	100	49 603
Trelleborg Industries UK Ltd		Storbritannien	7 423 312	100	59 051
Trelleborg Industri AB	556129-7267	Trelleborg	725 000	100	196 701
MHT Takentreprenören i Malmö AB	556170-2340	Malmö	1 000	100	0
Trelleborg Byggsystem AB/ Trelleborg Building Systems	556026-2148	Trelleborg	12 000	100	7 723
Trelleborg China Ltd		Kina	900	90	873
Trelleborg do Brasil Ltda		Brasilien	—	100	34 776
Trelleborg Gummi AG		Schweiz	500	100	455
Trelleborg Industri Hungary Trading and Servicing Ltd		Ungern	—	100	794
Trelleborg Industri O.O.O. (Ltd)		Ryssland	—	99,5	559 000
Trelleborg Industries CS spol.s.r.o.		Tjeckien	—	100	51
Trelleborg Industries Polska Sp.z.o.o.		Polen	30	100	963
Trelleborg Japan K.K.		Japan	90	90	593
Trelleborg Monarch SA		Belgien	4 249	99,99	922
Trelleborg PAV Indústria e Comércio Ltda		Brasilien	900 000	60	30 659
Trelleborg Rubore AB	556325-7442	Kalmar	60 000	100	22 157
Trelleborg Sigma AB	556048-3629	Örebro	15 000	100	10 010
Trelleborg South Africa (Proprietary) Ltd		Sydafrika	350 000	70	2 261
• Wheeltrade Africa Investments (Pty) Ltd		Sydafrika	100	100	3 321
Trelleborg South East Asia Pte Ltd		Singapore	105 000	70	2 442
• Trelleborg Malaysia Sdn Bhd		Malaysia	1 000	100	5
• Trelleborg Philippines Corp		Filippinerna	200 000	100	52
• Trelleborg Thailand Ltd		Thailand	1 500	75	932
Trelleborg Truck & Train Components AB	556475-6087	Trelleborg	1 000	100	120
Trelleborg Tyres Tubes (Pvt) Ltd		Sri Lanka	3 181 388	100	4 163
Trelleborg Wheels AB	556056-2620	Sävsjö	40 000	100	8 148
Vorwerk & Son Asia (Pvt) Ltd		Sri Lanka	5 692 334	100	10 692
Trelleborg Industrie S.p.A.		Italien	200 000	100	625
Trelleborg Kort AB	556119-8820	Trelleborg	25 000	100	2 944
Trellswitch Intressenter AB	556052-1485	Trelleborg	4 500 000	100	512 807

Noter till koncernens bokslut

Not 14

Aktier och andelar i intressebolag

1997, MSEK	Andelar i intressebolag
<i>Akkumulerade anskaffningsvärden:</i>	
Vid årets början	415
Inköp	88
Omklassificering	2 209
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	2 712
<i>icke utdelade kapitalandelar:</i>	
Vid årets början	302
Omklassificeringar	- 347
Årets resultatandelar	235
Utgående icke utdelade kapitalandelar	190
Bokfört värde vid årets utgång	2 902

Bolag	Organisationsnr.	Säte	Kapitalandel, %	Rösteandel, %	Antal aktier/andelar	Bokfört värde, MSEK	Börsvärde, MSEK
<i>Direkt ägda:</i>							
BPA AB	556056-7298	Stockholm	29,33	29,55	19 178 952	329	334
<i>Indirekt ägda:</i>							
Boliden Ltd		Toronto	44,9		44 739 999	2 478	2 847
Dawson Manufacturing Co			45		9 454	57	
Shanghai Ibercaucho Rubber Co			50			32	
Övriga						6	
Summa						2 902	

Not 15

Övriga aktier

1997, MSEK	Övriga aktier
<i>Akkumulerade anskaffningsvärden:</i>	
Vid årets början	44
Inköp	22
Försäljning	- 4
Årets omräkningsdifferenser	0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	62
<i>Akkumulerade nedskrivningar:</i>	
Vid årets början	- 9
Utgående ackumulerade nedskrivningar	- 9
Bokfört värde vid årets utgång	53

	Antal aktier/andelar	Nominellt värde lokal valuta	Bokfört värde lokal valuta	Bokfört värde, MSEK
Svenska bolag				6
Bröderna A & O Johansen Danmark	18 000			16
QuimiBol AG, Schweiz	1 000	50 %	120 USD	1
Scanchem	50	50 %	66 USD	1
Nordim A/S	5 000	25 %	500 DKK	0
Övriga utländska bolag				29
Summa utländska bolag				47
Totalt				53

Noter till koncernens bokslut

Not 16

Latent skattefordran

Latent skattefordran har uppbokats i samband med avsättningar och nedskrivningar i förvärvsbalanser. Dessutom har latent skattefordringar uppbokats avseende icke utnyttjade förlustavdrag i den mån dessa sannolikt kan utnyttjas inom en förutsebar framtid.

Not 17

Varulager

MSEK	1997	1996
Råvaror och förnödenheter	585	618
Varor under tillverkning	403	685
Färdiga varor och handelsvaror	2 600	1 769
Pågående entreprenadarbeten	2	54
Förskott till leverantörer	5	—
Summa	3 595	3 126

Not 18

Kortfristiga fordringar

MSEK	1997	1996
Kundfordringar	3 026	2 578
Växelfordringar	129	112
Rörelsefordran intressebolag	28	—
Skattefordran	117	40
Övriga kortfristiga fordringar	322	631
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	630	814
Summa	4 252	4 175

Not 19

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

MSEK	1997
Räntor	218
Hyrer	55
Övrigt	357
Summa	630

Not 20

Kortfristiga placeringar

MSEK	1997	1996
Fordringsbevis avseende Falconbridge Ltd	—	2 442
Fordringsbevis för sålda Boliden-aktier	2 413	—
Placeringar i värdepapper	176	510
Summa	2 589	2 952

Not 21

Bundet eget kapital

MSEK	1997
Ingående balans den 1 januari 1997	5 269
Avsättning till bundna reserver	+ 10
Årets kapitalandelar i intressebolag	+ 129
Förskjutning mellan bundet och fritt eget kapital	– 299
Årets omräkningsdifferens	– 174
Utgående balans den 31 december 1997	4 935

Aktiekapitalet i Trelleborg AB uppgick den 31 december 1997 till 2 933 538 100 SEK, fördelat på 117 341 524 aktier, envar på nominellt 25 SEK.

Aktieslag	Antal aktier	Procent	Antal röster	Procent
Serie A	12 000 000	10,23	120 000 000	53,25
Serie B	105 341 524	89,77	105 341 524	46,75
Summa	117 341 524	100,00	225 341 524	100,00

Not 22

Fritt eget kapital

MSEK	1997
Ingående balans den 1 januari 1997	4 161
Avsättning till bundna reserver	– 10
Utdelning	– 424
Omföring kapitalandelar i intressebolag	– 129
Förskjutning mellan bundet och fritt eget kapital	+ 299
Årets resultat	2 038
Årets omräkningsdifferens	+ 181
Utgående balans den 31 december 1997	6 116

Not 23

Avsättningar för pensioner och liknande

MSEK	1997	1996
Avsättningar till PRI-pensioner	645	943
Avsättningar till övriga pensioner	123	131
Summa	768	1 074
Härav kreditförsäkrat via FPG/PRI	675	983

Not 24

Avsättningar för latent skatt

Avsättningar för latent skatt avser latent skattedel i obeskattade reserver, latent skatteskuld som uppbokats avseende övervärden i förvärvsbalanser samt latent skatteskulder som uppstått till följd av periodiseringskillnader.

Not 25

Övriga avsättningar

MSEK	1997
Avsättningar för omstrukturiseringsåtgärder	346
Övriga avsättningar	63
Summa	409

Noter till koncernens bokslut

Not 26

Långfristiga räntebärande skulder

MSEK	1997	1996
Obligationslån	1	—
Skulder till kreditinstitut	3 751	3 273
Checkräkningskredit	83	51
Övriga räntebärande skulder	186	273
Summa	4 021	3 597

Not 27

Skulder till kreditinstitut

MSEK	1997
Förfallotidpunkt 1–5 år från balansdagen	519
Förfallotidpunkt senare än 5 år från balansdagen	3 232
Summa	3 751

Not 28

Checkräkningskredit

MSEK	1997
Beviljad kreditlimit	470
Härav utnyttjat	83
Outnyttjad del	387

Not 29

Övriga långfristiga räntebärande skulder

MSEK	1997
Förfallotidpunkt 1–5 år från balansdagen	186
Förfallotidpunkt senare än 5 år från balansdagen	0
Summa	186

Not 30

Räntebärande kortfristiga skulder

MSEK	1997	1996
Skulder till kreditinstitut	170	4
Övriga räntebärande skulder	102	55
Summa	272	59

Not 31

Övriga kortfristiga skulder

MSEK	1997	1996
Förskott från kunder	39	90
Leverantörsskulder	2 352	2 162
Växelskulder	70	101
Rörelseskuld till intressebolag	2	—
Skatteskuld	65	75
Övriga icke räntebärande skulder	477	452
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	1 145	1 092
Summa	4 150	3 972

Not 32

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

MSEK	1997
Räntor	248
Hyror	71
Löner	232
Sociala avgifter	107
Övrigt	487
Summa	1 145

Not 33

Ansvarsförbindelser och ställda säkerheter

MSEK	1997	1996
<i>Ansvarsförbindelser:</i>		
Diskonterade växlar	—	1
Pensionsåtaganden	88	129
Borgens- och övriga ansvarsförbindelser	241	131
Summa	329	261

Ställda säkerheter:

	1997			1996	
MSEK	Skulder till kreditinstitut	Leverantörs-skulder	Övrigt	Summa	
Pantbrev i fastigheter	461	7	—	468	125
Företagsinteckningar	1 108	—	—	1 108	495
Långfristiga placeringar	383	—	—	383	615
Kortfristiga placeringar	—	1	—	1	—
Äganderättsförbehåll i maskiner	—	—	17	17	—
Aktier	75	—	—	75	37
Övrigt	7	—	—	7	58
Summa	2 034	8	17	2 059	1 330

Noter till moderbolagets bokslut

Not 34

Anställda och kostnader

	1997			1996		
	Antal kvinnor	män	totalt	Antal kvinnor	män	totalt
Sverige	21	31	52	21	33	54

Löner, tantiem, andra ersättningar och sociala kostnader

MSEK	1997					1996				
	Styrelse och VD	Övriga anställda	Summa löner	Sociala kostnader	varav pensionskostnad	Styrelse och VD	Övriga anställda	Summa löner	Sociala kostnader	varav pensionskostnad
Sverige	7	25	32	15	5	7	23	30	14	4

Not 35

Avskrivningar enligt plan av materiella anläggningstillgångar

MSEK	1997	1996
Fastigheter	2	2
Inventarier, verktyg och installationer	2	2
Summa	4	4

Not 36

Jämförelsestörande poster

MSEK	1997	1996
Realisationsvinster	—	11
Realisationsförluster:		
– fastighetsförsäljning	– 71	– 259
– avyttrade enheter	—	– 60
Summa	– 71	– 308

Not 37

Finansiella intäkter och kostnader

MSEK	1997	1996
<i>Resultat från andelar i koncernbolag:</i>		
Utdelning	1 268	407
Resultat vid försäljning	– 224	506
Summa	1 044	913
<i>Resultat från andelar i intressebolag:</i>		
Utdelning	6	—
Summa	6	—
<i>Resultat från övriga värdepapper och fordringar som är anläggningstillgångar:</i>		
Ränteintäkter, koncernbolag	117	25
Ränteintäkter, övriga	27	72
Kursdifferenser	14	– 59
Utdelning och övriga finansiella intäkter	10	8
Summa	168	46
<i>Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter:</i>		
Ränteintäkter, koncernbolag	141	61
Ränteintäkter, övriga	34	577
Kursdifferenser	– 297	172
Utdelning och övriga finansiella intäkter	0	4
Summa	– 122	814
<i>Räntekostnader och liknande resultatposter:</i>		
Räntekostnader, koncernbolag	139	192
Räntekostnader, övriga	67	333
Kursdifferenser	120	100
Summa	326	625
Summa finansiella intäkter och kostnader	770	1 148

Not 38

Bokslutsdispositioner

MSEK	1997	1996
Koncernbidrag, erhållna	351	600
Koncernbidrag, lämnade	– 6	– 35
Avsättning till valutakursreserv	– 68	—
Summa	277	565

Not 39

Materiella anläggningstillgångar

MSEK	1997	1996
Fastigheter	33	40
Inventarier, verktyg och installationer	14	6
Pågående nyanläggningar och förskott avseende materiella tillgångar	2	—
Summa	49	46

Moderbolaget hyr fastigheter av rentingbolag. Under 1997 uppgick hyreskostnaden till 1 MSEK (1). Återstående hyrestid är 18 år.

Noter till moderbolagets bokslut

Not 40

Materiella anläggningstillgångar

1997	Fastigheter	Inventarier, verktyg och installationer	Pågående nyanläggningar och förskott avseende materiella anläggningstillgångar	Summa materiella anläggningstillgångar
MSEK				
<i>Akkumulerade anskaffningsvärden:</i>				
Vid årets början	70	11	—	81
Nyanskaffningar	4	8	—	12
Förvärv av dotterföretag	—	1	—	1
Avyttringar och utrangeringar	- 28	- 2	—	- 30
Omklassificeringar	- 4	4	—	0
Under året utbetalda förskott	—	—	2	2
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	42	22	2	66
<i>Akkumulerade avskrivningar enligt plan:</i>				
Vid årets början	- 30	- 5	—	- 35
Förvärv av dotterföretag	—	- 1	—	- 1
Avyttringar och utrangeringar	22	1	—	23
Omklassificeringar	+ 1	- 1	—	0
Årets avskrivning enligt plan	- 2	- 2	—	- 4
Utgående ackumulerade avskrivningar	- 9	- 8	—	- 17
Planenligt restvärde vid åretsutgång	33	14	2	49
Taxeringsvärden, byggnader	12			
Taxeringsvärden, mark	1			

Not 41

Finansiella anläggningstillgångar

MSEK	1997	1996
Andelar i koncernbolag (not 13 och not 42)	4 372	4 145
Fordringar hos koncernbolag	3 279	3 066
Andelar i intressebolag (not 14)	298	291
Andelar i övriga bolag (not 15)	17	21
Andra långfristiga värdepappersinnehav	568	615
Summa	8 534	8 138

Andra långfristiga värdepappersinnehav:

Andra långfristiga värdepappersinnehav utgörs av räntebärande värdepapper och fordringar, avsedda för långfristigt innehav. Härav utgör 383 MSEK säkerhet för bl a fullgörande av åtaganden enligt hyresavtal i samband med sale/lease back-affärer avseende anläggningar samt för ingångna låneavtal. Marknadsvärdet på placeringarna överstiger det bokförda värdet.

Not 42

Andelar i koncernbolag

MSEK	1997
Ingående balans den 1 januari 1997	4 145
<i>Tillkommer:</i>	
Nyförvärv	+ 278
Aktiekapitalökning	+ 115
<i>Avgår:</i>	
Avyttrade aktier	- 166
Utgående balans den 31 december 1997	4 372

Se även not 13.

Not 43

Varulager

MSEK	1997	1996
Färdiga varor och handelsvaror	1	2

Not 44

Kortfristiga fordringar

MSEK	1997	1996
<i>Icke finansiella fordringar:</i>		
Kundfordringar	0	0
Rörelsefordran koncernbolag	7	30
Rörelsefordran intressebolag	0	—
Skattefordran	5	5
Övriga kortfristiga fordringar	25	8
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	223	357
Summa	260	400
<i>Finansiella fordringar:</i>		
Finansiell fordran koncernbolag	4 528	1 298
Summa kortfristiga fordringar	4 788	1 698

Not 45

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

MSEK	1997	1996
Räntor	210	355
Hyrer	0	0
Övrigt	13	2
Summa	223	357

Not 46

Kortfristiga placeringar

MSEK	1997	1996
Fordringsbevis avseende försäljning av Falconbridge Ltd	—	1 254
Börsnoterade aktier	2	1
Reversfordran	100	—
Övrigt	191	176
Summa	293	1 431

Noter till moderbolagets bokslut

Not 47

Bundet eget kapital

MSEK	1997
Ingående balans den 1 januari 1997	4 238
Utgående balans den 31 december 1997	4 238

Aktiekapitalet i Trelleborg AB uppgick den 31 december 1997 till 2 933 538 100 SEK, fördelat på 117 341 524 aktier, envar på nominellt 25 SEK.

Aktieslag	Antal aktier	Procent	Antal röster	Procent
Serie A	12 000 000	10,23	120 000 000	53,25
Serie B	105 341 524	89,77	105 341 524	46,75
Summa	117 341 524	100,00	225 341 524	100,00

Not 48

Fritt eget kapital

MSEK	1997
Ingående balans den 1 januari 1997	1 784
Utdelning	– 424
Årets resultat	893
Utgående balans den 31 december 1997	2 253

Not 49

Avsättningar för pensioner och liknande

MSEK	1997	1996
Avsättningar till PRI-pensioner	196	197
Avsättningar till övriga pensioner	12	13
Summa	208	210
Härav kreditförsäkrat via FPG/PRI	208	210

Not 50

Övriga avsättningar

MSEK	1997	1996
Avsättningar för miljöåtaganden	14	16

Not 51

Långfristiga räntebärande skulder

MSEK	1997	1996
Skulder till kreditinstitut	2 930	—
Checkräkningskredit	11	2
Övriga räntebärande skulder till koncernbolag	3 559	314
Summa	6 500	316

Not 52

Skulder till kreditinstitut

MSEK	1997	1996
Förfallotidpunkt 1–5 år från balansdagen	—	—
Förfallotidpunkt senare än 5 år från balansdagen	2 930	—

Not 53

Checkräkningskredit

MSEK	1997
Beviljad kreditlimit	216
Härav utnyttjat	11
Outnyttjad del	205

Not 54

Räntebärande kortfristiga skulder

MSEK	1997	1996
Övriga räntebärande skulder, koncernbolag	434	4 202

Not 55

Övriga kortfristiga skulder

MSEK	1997	1996
Leverantörsskulder	8	8
Rörelseskulder, koncernbolag	4	0
Rörelseskuld, intressebolag	0	—
Övriga icke räntebärande skulder	1	31
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	252	516
Summa	265	555

Not 56

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

MSEK	1997	1996
Räntor	232	500
Löner	9	7
Sociala avgifter	4	5
Övrigt	7	4
Summa	252	516

Not 57

Ansvarsförbindelser och ställda säkerheter

MSEK	1997	1996
Ansvarsförbindelser:		
Pensionsåtaganden	4	4
Borgens- och övriga ansvarsförbindelser	833	4 508
Summa	837	4 512
Därav för dotterbolag	719	4 453

Ställda säkerheter:

MSEK	Skulder till kreditinstitut
Företagsinteckningar	230
Långfristiga placeringar	383
Summa	613

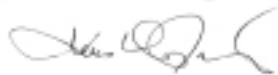
Trelleborg i mars 1998



Rune Andersson
ordförande



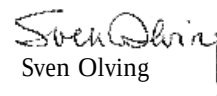
Lennart Nilsson



Hans Cavalli-Björkman



Sven Borelius



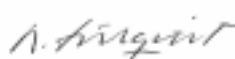
Sven Olving



Erik Penser



Didrik Normark



Berthold Lindqvist



Rolf Kjellman



Arne Nilsson



Kim Davidsson



Kerry Johansson

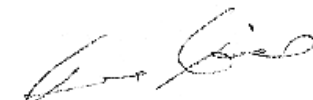


Kjell Nilsson
Verkställande direktör

Revisionsberättelse har avgivits den 16 mars 1998



Reidar Peters



Thomas Thiel

Revisionsberättelse för Trelleborg AB

Org. nr 556006-3421

Till bolagsstämman i Trelleborg AB:

Vi har granskat årsredovisningen, koncernredovisningen, räkenskaperna samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning i Trelleborg AB för år 1997. Det är styrelsens och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen. Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen, koncernredovisningen och förvaltningen på grundval av vår revision.

Revisionen har utförts enligt god revisionssed. Det innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att i rimlig grad försäkra oss om att årsredovisningen och koncernredovisningen inte innehåller väsentliga fel. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens tillämpning av dem samt att bedöma den samlade informationen i årsredovisningen och koncernredovisning. Vi har granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningsskyldig mot bolaget eller på annat sätt har handlat i strid mot aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen. Vi anser att vår revision ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Årsredovisningen och koncernredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen, varför vi tillstyrker

att resultaträkningen och balansräkningen för moderbolaget och för koncernen fastställs och

att vinsten i moderbolaget disponeras enligt förslaget i förvaltningsberättelsen.

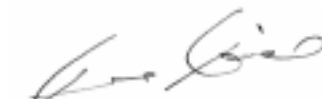
Styrelseledamöterna och verkställande direktören har inte vidtagit någon åtgärd eller gjort sig skyldiga till någon försumelse som enligt vår bedömning kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, varför vi tillstyrker

att styrelsens ledamöter och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Trelleborg den 16 mars 1998.



Reidar Peters
Auktoriserad revisor
Arthur Andersen AB



Thomas Thiel
Auktoriserad revisor
KPMG Bohlins AB

Valda av bolagsstämman



Rune Andersson
Ordförande.
Direktör, civilingenjör. Styrelse-
ordförande i SSAB och Svedala
Industri. Styrelseledamot i
Henry och Gerda Dunkers stif-
telse och Donationsfond Nr 2.
Innehav: 407 500 aktier
(i närliggande bolag).
Född 1944. Invald 1983.



Lennart Nilsson
Vice ordförande.
Direktör, civilingenjör. Styrelse-
ordförande i Celsius AB,
Sveriges Verkstadsindustrier och
Lunds Universitet. Vice ord-
förande i Cardo. Styrelse-
ledamot i AB Industrivärden,
Gorthon Lines, Crafoordska
Stiftelsen, Henry och Gerda
Dunkers stiftelse och Donations-
fond Nr 2, m fl.
Innehav: 0 aktier.
Född 1941. Invald 1985.



Hans Cavalli-Björkman
Styrelseledamot.
Ekonomie doktor h c. Fd kon-
cernchef Skandinaviska Enskilda
Banken. Styrelseordförande i
bl a Lindab, Elanders Kommuni-
kation och Sydsvenska Handels-
kammaren. Styrelseledamot i
bl a Höganäs, Platzer bygg,
Gudme Raaschou Bankaktie-
selskab och Salus Ansvar
Holding.
Innehav: 702 aktier.
Född 1928. Invald 1970.



Sven Borelius
Styrelseledamot.
Direktör, civilingenjör. Tidigare
koncernchef och verkställande
direktör i Euroc. Styrelseleda-
mot i Cardo, Scancem, Gethinge
Industrier, Scribona, Svedala
Industri och Sanitec Ltd Oy.
Innehav: 4 000 aktier.
Född 1928. Invald 1988.



Sven Olving
Styrelseledamot.
Professor. Fd rektor vid
Chalmers Tekniska Högskola.
Styrelseordförande i Chalmers
industriteknik. Styrelseledamot
i Celsius AB m fl.
Innehav: 0 aktier.
Född 1928. Invald 1988.



Didrik Normark
Styrelseledamot.
Direktör och ekonom. Koncern-
chef och verkställande direktör
i Elektrokoppargruppen.
Styrelseordförande i Dahrén-
tråd. Styrelseledamot i Henry
och Gerda Dunkers stiftelse
och Donationsfond Nr 2 och
Gotthard Nilsson AB.
Innehav: 1 000 aktier.
Född 1936. Invald 1994.



Berthold Lindqvist
Styrelseledamot.
Direktör. Verkställande direktör
i Gambro AB. Styrelseord-
förande i Munter AB, styrelse-
ledamot i Gambro, Pharmacia &
Upjohn, PLM och Securitas.
Innehav: 1 000 aktier.
Född 1938. Invald 1996.



Erik Penser
Styrelseledamot.
Styrelseordförande i Erik Penser
Fondkommission och Yggdrasil.
Styrelseledamot i bl a Försäk-
rings AB Atlantica, Ideon och
Sandrew Film.
Innehav: 0 aktier.
Född 1942. Invald 1988.



Kjell Nilsson
Styrelseledamot.
Direktör och ekonom. Verkstäl-
lande direktör i Trelleborg AB.
Styrelseordförande i PEAB och
Sorb Industri, vice ordförande i
Kemikontoret. Styrelseledamot i
Boliden Ltd och Industriförbundet.
Innehav: 100 000 köpoptioner
(i närliggande bolag).
Född 1948. Invald 1990.



Rolf Kjellman
Styrelseledamot.
Direktör. Verkställande ledamot
i Henry och Gerda Dunkers stif-
telse och Donationsfond Nr 2.
Verkställande direktör i Henry
Dunkers Förvaltnings AB.
Innehav: 100 aktier.
Född 1939. Invald 1997.



Arne Nilsson
Personalrepresentant.
Tjänsteman, utsedd av det
fackliga koncernrådet (SIF).
Innehav: 2 948 aktier
(egna och makas).
Född 1933. Invald 1981.

Valda av de anställda



Kerry Johansson
Personalrepresentant.
Lagerarbetare, utsedd av det
fackliga koncernrådet (LO).
Innehav: 0 aktier.
Född 1949. Invald 1997.



Kim Davidsson
Personalrepresentant.
Verkstadsarbetare, utsedd av
det fackliga koncernrådet (LO).
Innehav: 122 aktier.
Född 1947. Invald 1994.



Stig-Erik Nyström
Personalrepresentant, suppleant.
Elektriker, utsedd av det fackliga
koncernrådet (LO).
Innehav: 110 aktier.
Född 1946. Invald 1993.



Lennart Nordström
Personalrepresentant, suppleant.
Tjänsteman, utsedd av det
fackliga koncernrådet (PTK).
Innehav: 660 aktier.
Född 1936. Invald 1990.



Anja Gustafsson
Personalrepresentant, suppleant.
Säljare, utsedd av de fackliga
koncernrådet (PTK).
Innehav: 1 085 aktier.
Född 1945. Invald 1997.

Revisorer



Reidar Peters
Revisor.
Auktoriserad revisor, Arthur
Andersen AB. Revisorsuppleant
1970, ordinarie revisor sedan
1977.
Innehav: 0
Född 1939.



Thomas Thiel
Revisor.
Auktoriserad revisor, KPMG
Bohlins AB. Revisorsuppleant
1983, ordinarie revisor sedan
1985.
Innehav: 0
Född 1947.

Hans Pihl
Revisorsuppleant.
Auktoriserad revisor, Arthur
Andersen AB. Revisorsuppleant
sedan 1984.
Innehav: 0
Född 1951.

Alf Svensson
Revisorsuppleant.
Auktoriserad revisor, KPMG
Bohlins AB. Revisorsuppleant
sedan 1988.
Innehav: 0
Född 1949.

Koncern- ledning



Kjell Nilsson

VD och koncernchef.
Innehav: 100 000 köpoptioner
(i närstående bolag).
Född 1948. Anställd 1985.



Hans Porat

Vice VD, stf koncernchef och
chef för industriverksamheten.
Innehav: 1 000 aktier (maka).
Född 1955. Anställd 1997.



Björn Ogard

Vice VD och chef för handels-
verksamheten.
Innehav: 1 300 aktier
(egna och familjemedlemmar).
Född 1946. Anställd 1996.



Gertrud Andersson

Chef för koncernstab Ekonomi.
Innehav: 13 638 aktier.
Född 1944. Anställd 1963.



Lars Olof Nilsson

Chef för koncernstab Finans.
Innehav: 1 200 aktier.
Född 1962. Anställd 1988.



Claes Jörwall

Chef för koncernstab Skatte-
frågor & Koncernstruktur.
Innehav: 473 aktier
(egna och familjemedlemmar).
Född 1953. Anställd 1988.



Hans Nyberg

Chef för koncernstab Intern-
revision.
Innehav: 9 923 aktier och 2 000
köpoptioner (egna och familje-
medlemmars).
Född 1942. Anställd 1987.



Lars Wallenberg

Chef för koncernstab Juridik,
styrelsens sekreterare.
Innehav: 96 aktier och 15 000
köpoptioner.
Född 1951. Anställd 1981.



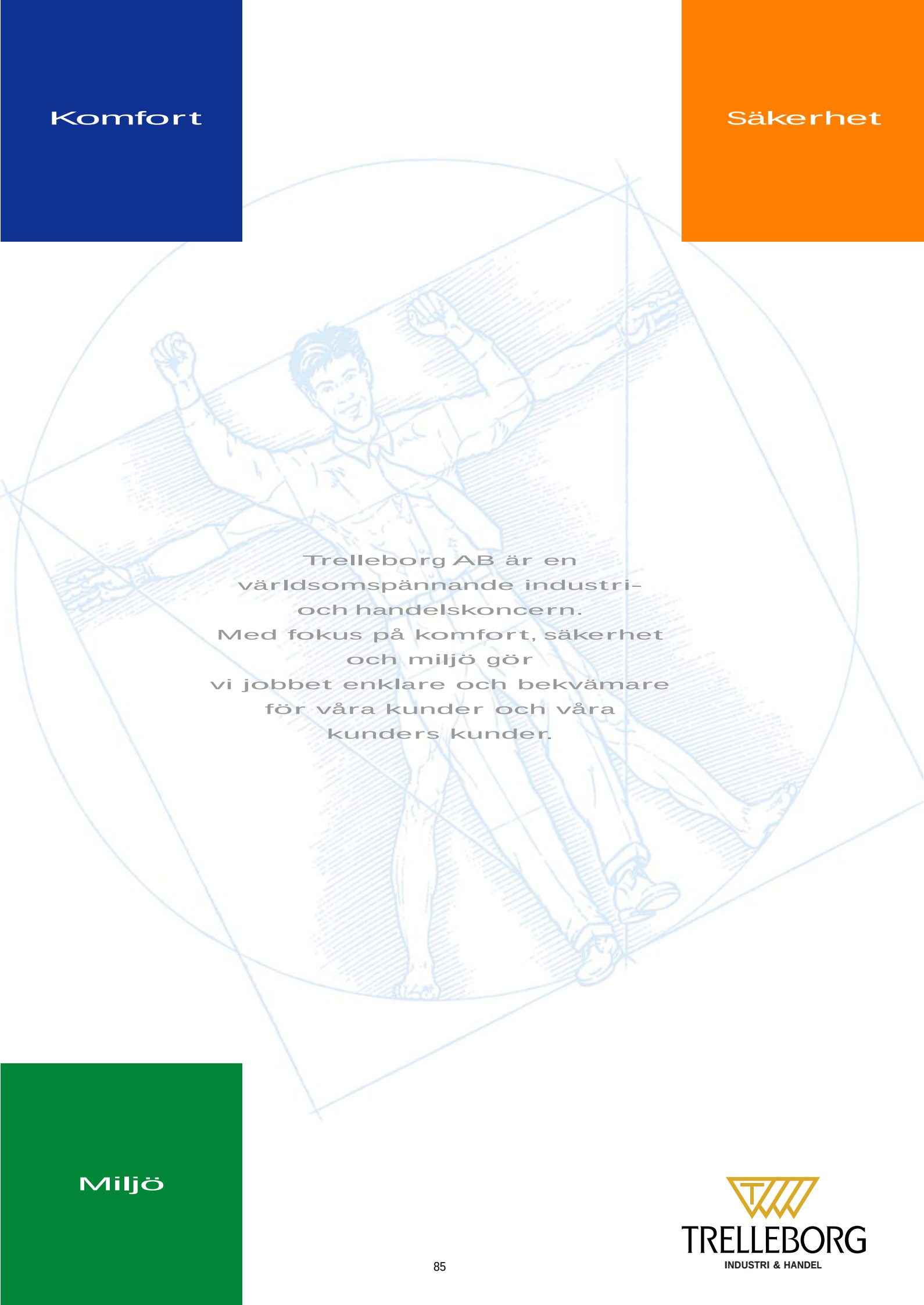
Leif Öberg

Chef för koncernstab Informa-
tion, Personal och IT.
Innehav: 21 000 aktier och
10 000 köpoptioner.
Född 1946. Anställd 1978.

Anmärkning: angivna köpoptioner, som ställts ut av Dunkerintressena
(Förvaltnings AB H.D.) i april 1994, berättigar till köp under tiden
15 mars–15 april 1999 av motsvarande antal B-aktier till ett pris av 125 SEK.

Komfort

Säkerhet



**Trelleborg AB är en
världsomspännande industri-
och handelskoncern.
Med fokus på komfort, säkerhet
och miljö gör
vi jobbet enklare och bekvämare
för våra kunder och våra
kunders kunder.**

Miljö

HUVUDKONTOR

Trelleborg AB (publ)

Box 153
231 22 Trelleborg
Besöksadress:
Henry Dunkers gata 2
Tel: 0410-670 00
Fax: 0410-427 63
Internet: www.trelleborg.com
E-post: info@trelleborg.com

Trelleborg Treasury AB

Box 7365
103 90 Stockholm
Besöksadress:
Norrländsgatan 20, 3 tr
Tel: 08-440 35 00
Fax: 08-440 35 48

Trelleborg Automotive

231 81 Trelleborg
Besöksadress:
Henry Dunkers gata 1
Tel: 0410-510 00
Fax: 0410-406 00

Trelleborg Wheel Systems

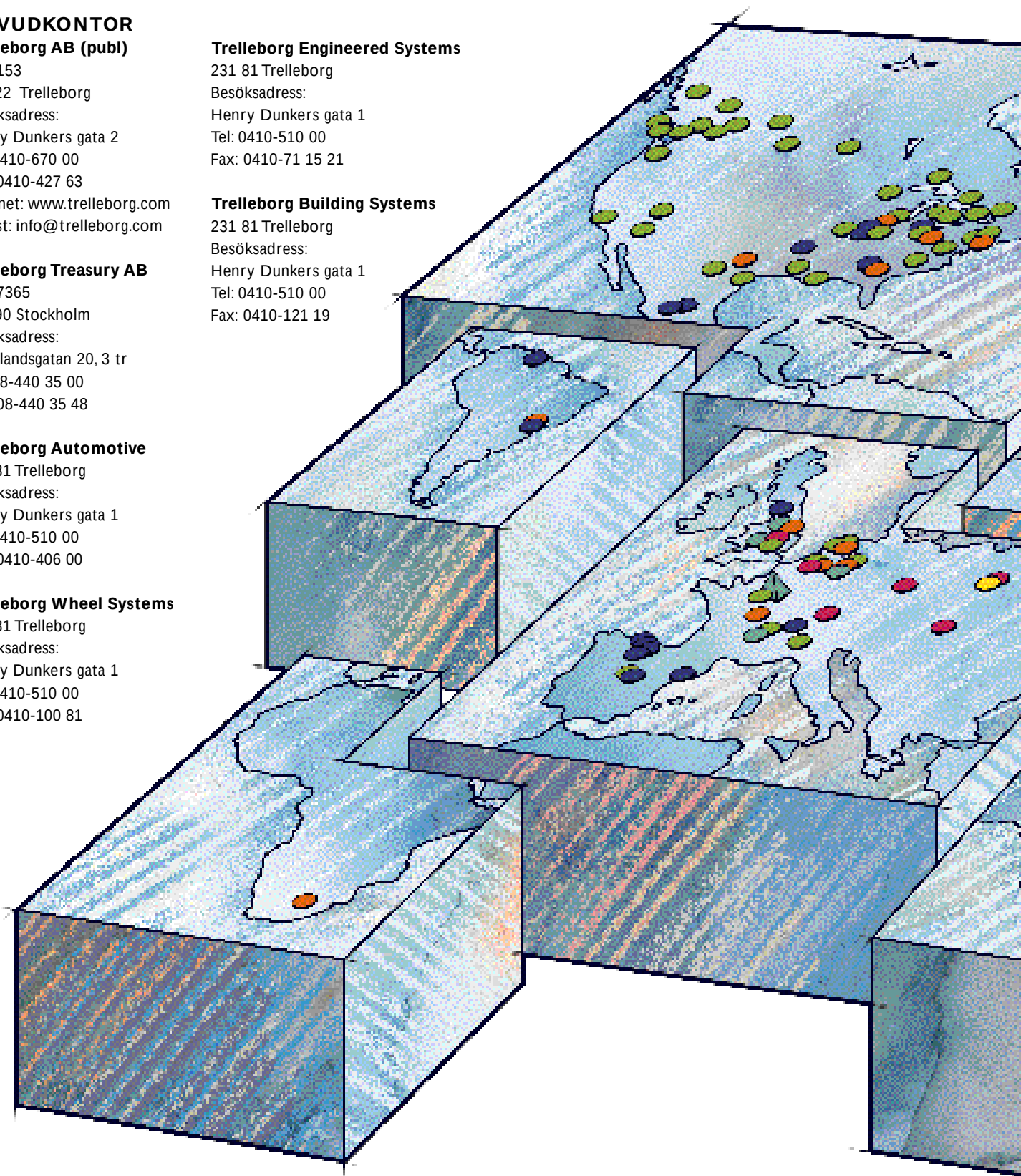
231 81 Trelleborg
Besöksadress:
Henry Dunkers gata 1
Tel: 0410-510 00
Fax: 0410-100 81

Trelleborg Engineered Systems

231 81 Trelleborg
Besöksadress:
Henry Dunkers gata 1
Tel: 0410-510 00
Fax: 0410-71 15 21

Trelleborg Building Systems

231 81 Trelleborg
Besöksadress:
Henry Dunkers gata 1
Tel: 0410-510 00
Fax: 0410-121 19



Ahlsell AB

191 88 Sollentuna
Besöksadress: Bagarbyvägen 61
Tel: 08-623 71 00
Fax: 08-92 02 61
Internet: www.ahlsell.se
E-post: info@ahlsell.se

Bröderna Edstrand AB

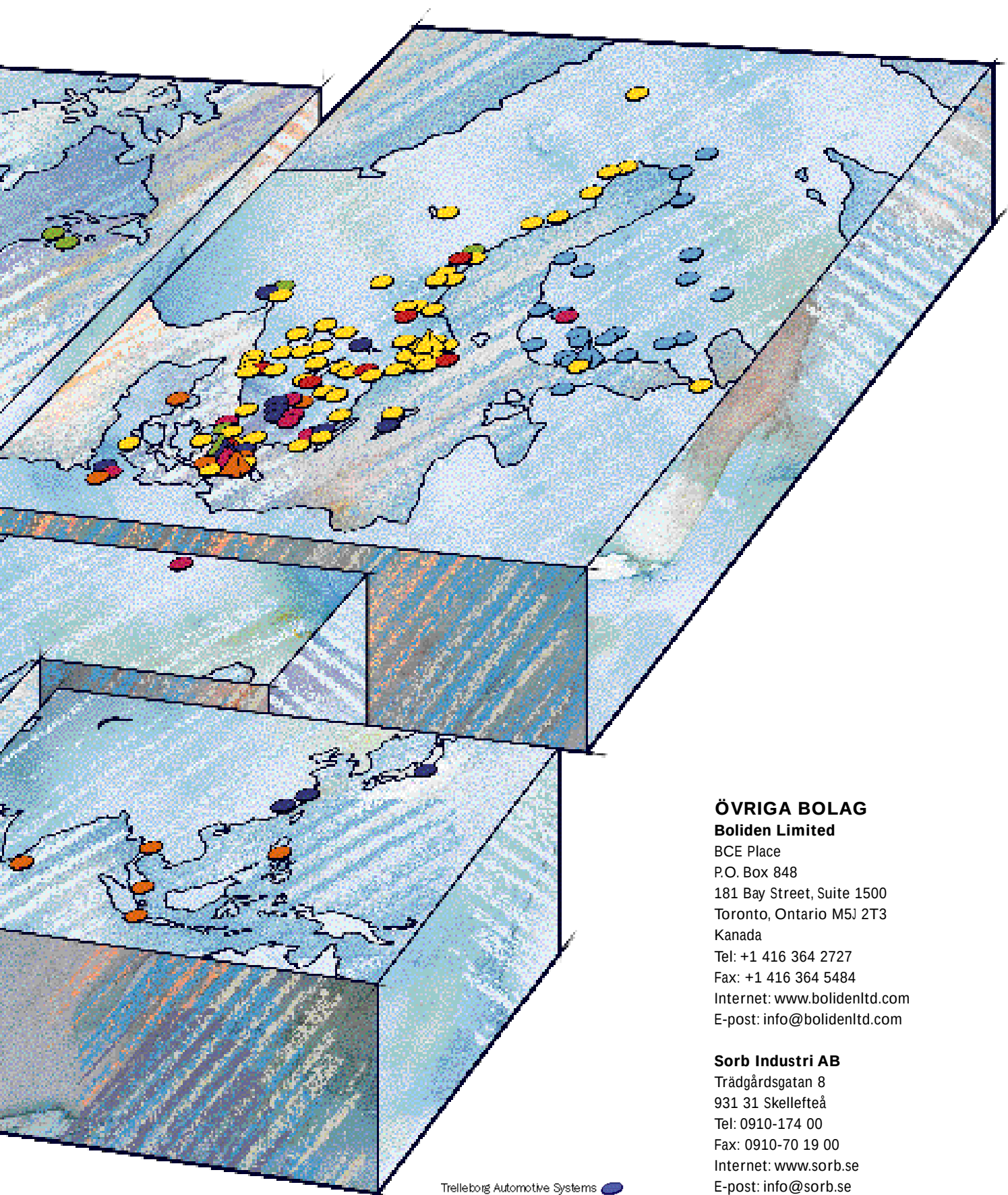
Box 225
201 22 Malmö
Besöksadress: Spadegatan 1
Tel: 040-38 40 00
Fax: 040-38 41 63
Internet: www.edstrand.se
E-post: be@edstrand.se

Reynolds S.A.s

Immeuble Lumière,
17 rue des Deux Gares
F-92565 Rueil Malmaison
Frankrike
Tel: +33 1 47145 555
Fax: +33 1 47145 515
Internet: www.reynolds-european.fr
E-post: reynolds@reynolds-european.fr

Starckjohann Oyj

P.O. Box 54
FIN-15101 Lahti
Finland
Besöksadress: Helsingintie 50
Tel: +358 3 811 911
Fax: +358 3 811 9555



Trelleborg Automotive Systems 
 Trelleborg Engineered Systems 
 Trelleborg Wheel Systems 
 Trelleborg Building Systems 
 Ahlsell 
 Bröderna Edstrand 
 Reynolds 
 Starckjohann 
 Huvudkontor 

Avkastning på operativt sysselsatt kapital

sid 11,18, 20, 22, 24, 26, 30, 32, 34, 36
Rörelseresultatet inklusive minoritetsandelar, dividerat med genomsnittlig balansomslutning (beräknad på varje månads utgående balans) minus aktier, räntebärande placeringar och icke räntebärande rörelseskulder.

Direktavkastning

sid 91
Utdelning dividerad med börskursen för B-aktien vid årets slut.

Kapitalomsättningshastighet

sid 89
Fakturerad försäljning i förhållande till genomsnittligt sysselsatt kapital.

Netting

sid 12
Nettot av koncernens inbördes in- och utbetalningar avräknas vid bestämda tidpunkter under året, istället för vid varje enskild affärstransaktion mellan bolagen.

Operativ rörelsemarginal

sid 11,18, 20, 22, 24, 26, 30, 32, 34, 36, 89
Rörelseresultat exklusive intressebolag och jämförelsestörande poster i förhållande till fakturerad försäljning.

P/E-tal

sid 91
Börskurs för B-aktien vid årets slut dividerat med resultatet per aktie.

Resultat efter full skatt per aktie, SEK

sid 89
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader efter avdrag för full skatt (varvid hänsyn tagits till skattefri utdelning) i förhållande till genomsnittligt antal utestående aktier, före respektive efter, jämförelsestörande poster.

Räntabilitet på totalt sysselsatt kapital

sid 89
Rörelseresultat i förhållande till genomsnittligt eget kapital, minoritetsandelar och finansiella nettotillgångar/skulder.

Räntabilitet på eget kapital efter full skatt

sid 89
Årets resultat i förhållande till genomsnittligt eget kapital.

Skuldsättningsgrad

sid 65, 89
Kortfristiga och långfristiga låneskulder i förhållande till eget kapital med tillägg för minoritetsandelar.

Soliditet

sid 63, 89
Eget kapital med tillägg för minoritetsandelar i förhållande till balansomslutningen.

Swap

sid 23
Byte (av betalningsströmmar).

Vinstmarginal

sid 89
Resultat efter finansnetto exklusive jämförelsestörande poster i förhållande till fakturerad försäljning.

Valutor

Svenska kronor
Danska kronor
Norska kronor
USA-dollar
Kanada-dollar
Brittiska pund
Finska mark
Tyska mark
Franska franc
Belgiska franc
Nederländska gulden
Italienska lire
Spanska pesetas

Förkortning

SEK
DKK
NOK
USD
CAD
GBP
FIM
DEM
FRF
BEF
NLG
ITL
ESP

Tekniska termer

Bitumen

sid 26
Mörkbrunt eller svart ämne av högmolekylära kolväten m.m. Asfalt är ett exempel på bitumen.

Cenosfärer

sid 30
Cenosfärer är små (5–500 mikrometer) ihåliga korn med specifika kemiska egenskaper som främst används till att cementera oljekällor.

Elektroreologi

sid 49
Innebär att man kan ändra en vätskas viskositet med elektriska fält. (Reologi=läran om materialets deformations- och flytegenskaper)

Laminat/-produkter

sid 17, 21
Material uppbyggt av flera skikt av olika material som gummi, metall, glasfiber och olika adhesiver.

Links

sid 21
Ett paket av länkar, stag och bussningar i bilens hjulupphängning.

OEM-tillverkare

sid 19, 21
Original Equipment Manufacturer. Tillverkare av exempelvis maskiner, fordon och kringutrustning.

Polymer

sid 17, 49
Kemisk förening som är uppbyggd av många lika och likartade ursprungsmolekyler. Finns i gummi, plast, färg, fiber m.m.

Skjuvning

sid 49
Deformationssätt som innebär ändring av en ursprungligen rät vinkel hos ett föremål.

Superkalandrering

sid 25
En kalender är en maskin med ett fåtal (oftast två) valsar för glättning av finpapper. En superkalender har fler, på varandra liggande valsar och pappret utsätts successivt för allt högre tryck.

Viskositet

sid 49
Inre friktion i flytande eller gasformiga ämnen.

Trelleborgskoncernen (MSEK om inte annat anges)	1997	1996	1995	1994	1993
<i>Intäkter och resultat:</i>					
Fakturerad försäljning	20 825	20 574	21 304	19 135	21 617
Jämförelsestörande poster	1 309	—	1 966	213	349
Rörelseresultat (inklusive andelar i intressebolags resultat)	2 609	877	3 776	1 434	– 553
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader	2 550	1 018	3 512	904	– 1 516
Skatter	– 510	–16	– 639	– 238	+ 390
Minoritetsandelar	– 2	1	– 10	– 14	– 16
Årets resultat	2 038	1 003	2 863	652	– 1 142
<i>Kapitalstruktur:</i>					
Anläggningstillgångar	9 761	8 109	9 076	11 931	12 879
Omsättningstillgångar	11 420	10 920	10 388	8 056	8 604
Tillgångar	21 181	19 029	19 464	19 987	21 483
Eget kapital	11 051	9 430	9 059	6 470	5 964
Minoritetsandelar	342	12	3	3	3
Avsättningar	1 282	1 842	1 107	1 125	1 263
Långfristiga skulder	4 084	3 714	4 241	6 512	4 230
Kortfristiga skulder	4 422	4 031	5 054	5 877	10 023
Skulder och eget kapital	21 181	19 029	19 464	19 987	21 483
<i>Nyckeltal:</i>					
Soliditet, % ▲	53,8	49,6	46,6	32,4	27,8
Skuldsättningsgrad, ggr ▲	0,4	0,5	0,6	1,3	1,8
Kapitalomsättningshastighet, ggr ▲	1,4	1,4	1,5	1,2	1,2
Operativ rörelsemarginal, % ▲	4,7	3,8	5,7	3,6	neg
Vinstmarginal, % ▲	6,0	4,9	7,3	3,6	neg
Räntabilitet på totalt sysselsatt kapital, % ▲	25,5	9,6	36,2	11,2	neg
Räntabilitet på eget kapital efter full skatt, % ▲	19,9	10,9	36,2	10,5	neg
Resultat efter full skatt per aktie, SEK ▲	17:40	8:60	24:40	5:60	– 13:50
Dito, exklusive jämförelsestörande poster	7:65	8:60	10:20	2:75	– 16:40
<i>Övriga uppgifter:</i>					
Medelantal anställda	13 525	13 086	12 421	12 351	17 566
– varav utlandet	7 512	5 605	5 530	5 055	6 548
Investeringar i anläggningar					
(exklusive befintliga anläggningar i förvärvade företag)	963	1 134	1 129	650	620
Finansiella nettotillgångar/skulder	– 868	– 464	+ 637	– 5 979	– 7 212

För ekonomiska definitioner, se sid 88.

Trelleborgaktien

1997

Sedan 1964 sker handel med Trelleborgs B-aktie på Stockholmsbörsen.

Aktiekapitalet i Trelleborg uppgår till 2 933 538 100 SEK, fördelat på 117 341 524 aktier, var och en på nominellt 25 SEK. Den 30 maj 1997 omvandlades bolagets tidigare C- och D-aktier till B- respektive A-aktier enligt bolagsstämans beslut. C- och D-aktierna utgavs vid en nyemission 1988 och medförde företrädesrätt till högre utdelning under tio år. Efter omvandlingen finns endast två aktieslag: 12 000 000 A-aktier och 105 341 524 B-aktier. Aktier av serie A har tio röster och av serie B en röst. A-aktierna ägs i sin helhet av Dunkerintressena.

Köpkurs och omsättning

Köpkursen på Trelleborg B steg under året med 10 procent (28) medan

Veckans Affärers 16 i topp-index ökade med 26 procent (38) och totalindex med 25 procent (38). Sett över en femårsperiod, 1993–1997, ökade kursen på B-aktien med i genomsnitt 16 procent per år, medan 16 i topp-index ökade med i genomsnitt 25 procent och totalindex med 27 procent.

Under 1997 omsattes ca 149 miljoner Trelleborgaktier (både B och C-aktier) på Stockholms fondbörs mot 119 miljoner året innan, motsvarande 127 procent (101) av totala antalet aktier i bolaget, till ett värde av 17 823 MSEK (10 164). Detta utgjorde i sin tur 1,5 procent (1,2) av den totala börsomsättningen. Trelleborg var 1997 den 18:e värdemäsigst mest omsatta aktien på Stockholmsbörsen (23:e). Den genomsnittliga dagsomsättningen uppgick till ca 600 600 aktier (474 200) eller 75 MSEK

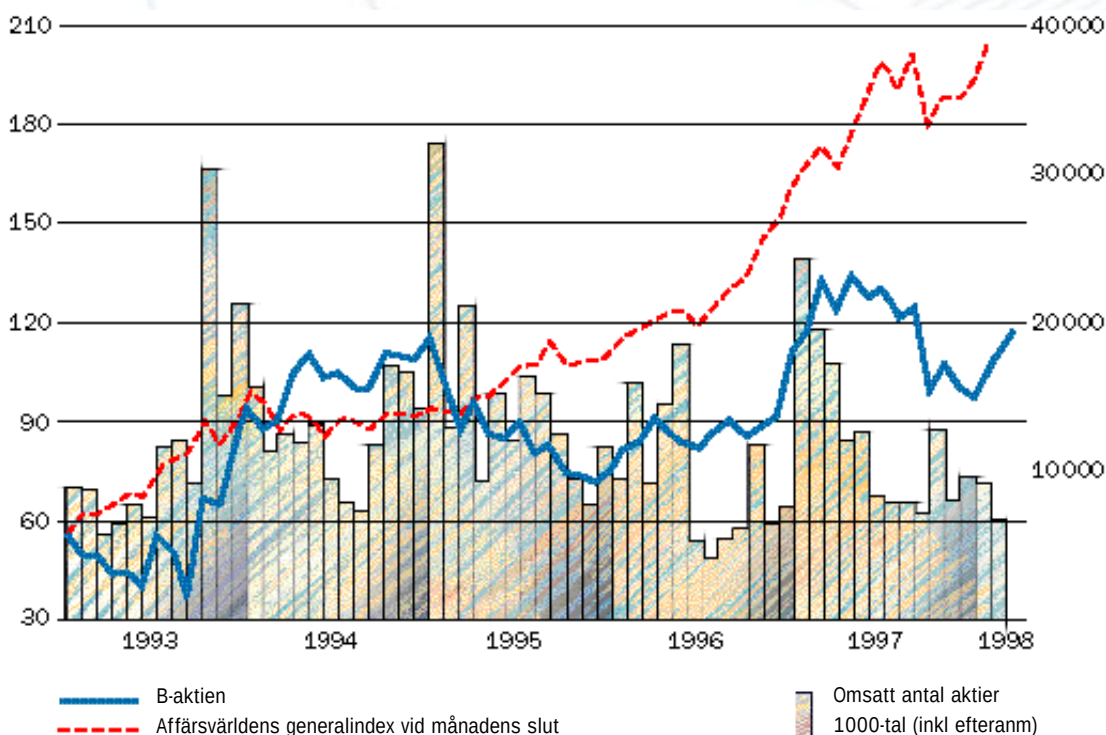
(40). Utländska placerares köp och försäljningar resulterade i en nettoexport av Trelleborgaktier på 126 MSEK perioden januari–oktober, jämfört med 187 MSEK för helåret 1996.

Andelsvärdet i företagsanknutna Trelleborgs Allemansfond ökade under 1997 med 11 procent (32).

Vid bolagsstämman den 25 april 1997 lämnades styrelsen fortsatt bemyndigande att intill nästa ordinarie bolagsstämma kunna besluta om nyemission med avvikelse från aktieägarnas företrädesrätt.

En sådan emission avses att riktas till den internationella kapitalmarknaden och uppgå till högst 10 procent av vid emissionstillfället utestående antal aktier samt ske till sådana marknadsmässiga villkor som allmänt tillämpas vid liknande emissioner.

Trelleborgaktiens kursutveckling 1993–1997



Aktiefördelning 31 dec 1997

Antalet aktieägare uppgick vid årsskiftet 1997/98 till 74 325 (72 709), varav 47 708 (49 430) direktregistrerade och 26 617 (23 279) förvaltarregistrerade.

	Antal	Procent av totala	Förändring i procent
Antal aktier	aktieägare	antalet aktier	mot 30 dec 1996
1– 1 000	67 466	14,17	+ 0,37
1 001– 5 000	5 710	10,98	+ 0,02
5 001–50 000	993	11,31	+ 0,47
50 001–	156	63,54	– 0,86
Summa	74 325	100,00	

Genomsnittligt antal aktier efter full konvertering:

1997	1996	1995	1994	1993
117 341 524	117 341 524	117 341 524	117 341 524	84 746 657

Aktieslag	Antal aktier	Procent	Antal röster	Procent
Serie A	12 000 000	10,23	120 000 000	53,25
Serie B	105 341 524	89,77	105 341 524	46,75
Summa	117 341 524	100,00	225 341 524	100,00

Betalkurser på Stockholms Fondbörs

Trelleborg B	Lägst, kr	Högst, kr
1993	35:10	86:00
1994	76:00	126:00
1995	69:00	121:50
1996	70:00	96:50
1997	89:00	142:00

Avser högsta och lägsta betalkurs per månad, justerade för emissioner och split.

Data per aktie

	1997	1996	1995	1994	1993
Resultat, efter full konvertering och full skatt, SEK	17:40	8:60	24:40	5:60	– 13:50
Dito exklusive jämförelse-störande poster	7:65	8:60	10:20	2:75	– 16:40
Utdelning per B-aktie, SEK	3:50 ¹⁾	3:00	3:00 ²⁾	1:00	—
Börskurs B-aktien 31 dec, SEK	100:00	90:50	70:50	108:50	79:50
Eget kapital per aktie, SEK	94:20	80:40	77:20	55:20	50:80
Direktavkastning, % ▲	3,5	3,3	7,1 ³⁾	0,9	0
P/E-tal ▲	13 ⁴⁾	11	7 ⁴⁾	19	neg

¹⁾ Enligt styrelsens förslag, exklusive engångsutdelning med 1:50 SEK

²⁾ Exklusive engångsutdelning med 2:00 SEK

³⁾ Inklusive engångsutdelning med 2:00 SEK

⁴⁾ Exklusive jämförelsestörande poster

Trelleborgaktien

1997

Trelleborgs tio största aktieägare, per den 31 december 1997

Uppgifterna bygger bl a på offentlig aktiebok och förvaltarförteckning 30 december 1997. Av det totala antalet aktier svarade utländska aktieägare vid årsskiftet 1997/1998 för 20,3 procent (23,6). Andelen institutionellt ägande utgjorde i Sverige 46,6 procent (40) och i utlandet 19,7 procent (23) eller sammanlagt 66,3 procent (63).

Ägare	Antal aktier	Procent av aktiekapital	Procent av röster
Dunkerintressen	12 186 000	10,39	53,34
S-E Bankens fonder m fl	6 885 426	5,87	3,06
Försäkrings AB SPP Ömsesidigt	5 587 426	4,76	2,48
State Street Bank (USA)	5 105 559	4,35	2,27
Fjärde AP-fonden	4 115 004	3,51	1,83
Boston Safe Deposit (USA)	3 518 742	3,00	1,56
Folksam Liv m fl	3 066 160	2,61	1,36
Skandia Försäkr. jämte fonder	2 980 831	2,54	1,32
Swiss Bank	2 242 116	1,91	0,99
Trygg-Hansa Försäkr. jämte fonder	2 195 570	1,87	0,97
Övriga 74 289 aktieägare	69 458 690	59,19	30,82
Summa	117 341 524	100,00	100,00

Betavärde

Betavärdet är ett riskmått som visar en akties kursförändring jämfört med börsen som helhet. Enligt Stockholms Fondbörs mätning på rullande 48-månader uppgår betavärdet på Trelleborgs B-aktie till 1,22 (1,22). Detta innebär att Trelleborgs aktiens kurs under 1997 varierade 22 procent mer än Stockholmsbörsens samtliga aktier, mätt i ett värdevägt index. Förklaringsvärdet var 0,47 (0,21), vilket innebär att 47 procent av Trelleborgs aktiens kursutveckling förklaras av den totala utvecklingen på börsen.

Utdelningspolitik

Som tidigare uttalats är det styrelsens uppfattning att utdelningen långsiktigt bör motsvara ca en tredjedel av årsvinsten.

Aktiekapitalets utveckling

Strax före börsintroduktionen 1964 hade Trelleborg ett aktiekapital på 63 MSEK. 1966 gjordes en riktad apportemission på 2,6 MSEK vid köp av Ulvex AB. Genom nyemissioner 1969 (2:5 till kurs 100) och 1976 (1:3 till kurs 110) ökades aktiekapitalet med 26,2 MSEK respektive 30,6 MSEK. 1978 företogs en riktad apportemission på 3,2 MSEK vid köp av Tekniska Gummifabriken Jakobsberg AB. Emissioner därefter redovisas i nedanstående tabell.

År	Emissioner	Ökning av aktiekapitalet, SEK	Totalt kapital, SEK
1982	Riktad emission till Aritmos m fl, kurs 125	42 000 000	167 611 200
1984	Fondemission 1:4, split 4:1 ¹⁾	41 902 800	209 514 000
1986	Riktad emission vid köp av Sävsjö Fälgar AB, kurs 95	6 875 000	216 389 000
1986	Riktad emission vid köp av Bolidenaktier, kurs 95	95 150 000	311 539 000
1987	Fondemission 1:1	311 539 000	623 078 000
1987	Konvertering av förlagsbevis	15 587 125	638 665 125
1988	Nyemission 1:5 av C- och D-aktier (bonusaktier) ²⁾	127 733 025	766 398 150
1988	Riktade nyemissioner vid köp av Bolidenaktier och -konvertibler	39 559 750	805 957 900
1988	Konvertering av förlagsbevis	934 150	806 892 050
1989	Riktad nyemission vid förvärv av Bolidenkonvertibler	7 787 700	814 679 750
1989	Konvertering av förlagsbevis	60 100	814 739 850
1989	Fondemission 1:1	814 739 850	1 629 479 700
1989	Konvertering av förlagsbevis	17 075	1 629 496 775
1990	Konvertering av förlagsbevis	188 550	1 629 685 325
1991	Konvertering av förlagsbevis	58 075	1 629 743 400
1992	Nyemission 1:5, kurs 70	325 948 675	1 955 692 075
1993	Nyemission 1:2, kurs 30	977 846 025	2 933 538 100

¹⁾ För varje gammal aktie på 100 SEK erhöles 5 nya à 25 SEK varav 1 genom fondemission och 4 genom split.

²⁾ Kurs 200 (bundna aktier) respektive 260 (fria aktier).

Ekonomisk information och rapportering 1998/1999

Bolagsstämma	24 april
Verkställande direktörens tal vid bolagsstämman	24 april
Delårsrapport jan–mar	24 april
Delårsrapport jan–jun	21 augusti
Delårsrapport jan–sep	5 november
Bokslutskommuniké 1998	februari 1999
Årsredovisning 1998	mars 1999

Trelleborg AB publicerar regelbundet rapporter på svenska och engelska om företagets utveckling. Årsredovisning och koncernens intressenttidning T-TIME med kvartalsrapporter distribueras till alla aktieägare som anmält till bolaget att de vill ha denna information.

Trelleborg erbjuder även aktieägarservice per telefon. Via ett särskilt telefonnummer, 08-678 21 00, eller e-post, info@trelleborg.com, kan den intresserade få svar på frågor, beställa tidningar, broschyrer etc samt få kontakt med experter inom ett visst område mm.

På Trelleborgkoncernens hemsida på Internet finns information speciellt riktad till aktieägare, som aktuell finansiell information, årsredovisningar från 1976 och framåt, de senaste pressmeddelandena, börskurs och intressenttidningen T-TIME. Här finns även en presentation av koncernens åtta affärsområden.

Dessutom kan intresserade beställa en CD-ROM-skiva med Trelleborg AB:s årsredovisningar åren 1976–1996 (på engelska).

Rapporter, årsredovisning, T-TIME mm kan

beställas från Trelleborg AB:s informationsavdelning:

Trelleborg AB Informationsavdelningen

Box 153
231 22 Trelleborg
Tel: 0410-670 00
Fax: 0410-427 63
E-post: info@trelleborg.com

Adressändring

Adressändring avseende fysiska personer som är folkbokförda i Sverige sker automatiskt hos VPC. Särskild anmälan om adressändring behöver inte göras till aktieägars kontoförande institut (KI) eller Trelleborg AB. Det räcker med den vanliga flyttningsanmälan som görs på Posten.

Observera att aktieägare som valt att inte ha automatisk adressuppdatering, själv måste anmäla ny adress till KI. Aktieägare som har förvaltarregistrerade aktier bör snarast anmäla ändring av namn, adress och kontonummer till sin förvaltare. Särskild blankett för anmälan tillhandahålls av bankerna.

Övriga aktieägare måste anmäla adressändring och ändringar av kontonummer till Värdepapperscentralen VPC AB, Box 7822, 103 97 Stockholm, tel 08-402 90 00. Vid korrespondens med VPC ska aktieägarenummer (person- eller organisationsnummer) uppges.

Bolagsstämma

Kallelse

Härmed kallas aktieägarna i Trelleborg AB till ordinarie bolagsstämma fredagen den 24 april 1998, kl 15.00 i Söderslätts-hallen i Trelleborg.

Stämmoprogram

Stämmobesökarna inbjuds också att delta i följande program:

Kl 12.00 Registrering och lunchbuffé.

Kl 14.15 Underhållning fram till stäm-mans öppnande.

Kl 15.00 Bolagsstämman börjar.

Anmälan om deltagande

För rätt att delta i stämman och äga röst-rätt måste aktieägare vara införd i den av Värdepapperscentralen VPC AB förda aktieboken, senast den 14 april. Aktie-ägare som låtit förvaltarregistrera sina aktier måste senast denna dag tillfälligt ha registrerat aktierna i eget namn.

Sådan registrering bör begäras ett par arbetsdagar i förväg hos den som förval-tar aktierna.

Anmälan om deltagande i stämman ska göras senast tisdagen den 21 april 1998, kl 15.00. Anmälan lämnas till:

Trelleborg AB

Juridik

Box 153

231 22 Trelleborg.

Tel: 0410-670 31, 670 32 eller

670 47, direktval, 0410-670 00, vx

Fax: 0410-175 89

E-post: legal.dep@trelleborg.com

Utdelning

Styrelsen och verkställande direktören föreslår utdelning för verksamhetsåret 1997 med 3:50 SEK per A-och B-aktie. Därutöver föreslås en bonusutdelning om 1:50 SEK per aktieslag. Som avstämnings-dag för utdelningen föreslås onsdagen den 29 april 1998. Beslutar bolagsstäm-man enligt förslaget, skickas utdelningen ut från VPC kring torsdagen den 7 maj 1998.

Emissionsbemyndigande

Styrelsen avser att föreslå bolagsstämman att, liksom tidigare, lämna styrelsen fort-satt bemyndigande att intill nästa ordi-narie bolagsstämma kunna besluta om nyemission med avvikelse från aktieägarnas företrädesrätt. En sådan emission avses att riktas till den interna-tionella kapitalmarknaden och uppgå till högst 10 procent av totalt utestående antal aktier vid emissionstillfället samt ske på för marknaden sedvanliga villkor.

Årsredovisningen är satt med AGaramond och Gill Sans. Papper: Omslag 350 g, inlaga 115 g. Pappret uppfyller kriterierna för Nordisk Miljömärkning. Produktion: Trelleborg AB. Grafisk form: RHR Reklambyrå AB, Malmö. Foto: Mårten Gullstrand, Ove Hallin, Claes Nyberg, Eva Rosth, Peter Schmidbauer, Lars Strandberg, m fl. Repro och tryck: AB Ruter Press, Laholm, mars 1998.



TRELLEBORG

Trelleborg AB (publ), Box 153, 231 22 Trelleborg

Tel: 0410-670 00 • Fax: 0410-427 63

E-post: info@trelleborg.com

Internet: www.trelleborg.com